

Zaproszenie w Białymostku.
Wydział Organizacyjny

Komisja Kontroli Społecznej
- protokoły dokonanych kontroli i inspekcji,
sprawozdanie roczne z wykonania kontroli.

- 1948 -

Warszawa, dnia 4 czerwca 1948 r.

L.dz. XI/377/48

Do

Prezydiów
Wojewódzkich i Powiatowych Rad Narodowych
oraz
Miejskich Rad Narodowych miast wydzielonych

O k o l n i k Nr. 43

w sprawie uchwały Rady Państwa i Rady Ministrów o organizacji i funkcjonowaniu kontroli wewnętrznej w urzędach, instytucjach i przedsiębiorstwach państwowych oraz o jej współpracy z kontrolą państwową i społeczną.

Kancelaria Rady Państwa podaje do wiadomości i stosowania treść jednobrzmiącej uchwały, przyjętej przez Radę Państwa i Radę Ministrów o organizacji i funkcjonowaniu kontroli wewnętrznej w urzędach, instytucjach i przedsiębiorstwach państwowych oraz o jej współpracy z kontrolą państwową i społeczną.

Do czasu zorganizowania na podstawach ustawowych kontroli wewnętrznej w urzędach, instytucjach, przedsiębiorstwach państwowych oraz przedsiębiorstwach pozostających pod zarządem państwowym lub prowadzonych przy udziale państwa, ustanawia się następujące zasady organizacji i funkcjonowania kontroli wewnętrznej oraz jej stosunku do kontroli państwowej i społecznej.

Cz.I. Zadania i zasady organizacji kontroli wewnętrznej

1. Tworzy się w urzędach i instytucjach państwowych oraz w przedsiębiorstwach państwowych pozostających pod zarządem państwowym i prowadzonych przy udziale Państwa organa kontroli wewnętrznej następujących stopni:
 - 1) organ kontroli we władzy naczelnej,
 - 2) organ kontroli w centralnych i samodzielnych urzędach i centralnych przedsiębiorstwach,
 - 3) organ kontroli w urzędach i przedsiębiorstwach podległych.
2. Do zakresu działania kontroli wewnętrznej należy: kontrola organizacji, administracji gospodarki oraz funkcjonowania jednostek, podlegających kontroli z punktu widzenia planowości, legalności, rzetelności, gospodarności i celowości.
3. Wyższy stopień kontroli obejmuje kontrolą planową i systematyczną również niższy szczebel organizacyjny; dalsze niższe szczeble organizacyjne kontroluje bezpośrednio tylko wyrykowo lub w razie konieczności. Organ kontroli stopnia wyższego sprawuje nadzór i kontrolę nad stopniem niższym, a mianowicie zatwierdza jego plany kontroli i sprawdza ich wykonanie.

4. Kontrola wewnętrzna na szczeblu ministerstwa skoncentrowana jest w organie kontroli ministra. Organ ten kontroluje bezpośrednio wszystkie podległe resortowemu ministrowi lub nadzorowane przez niego urzędy oraz instytucje, organizacje i przedsiębiorstwa typu centralnego. Niezależne organa administracyjne resortowych ministerstw (n.p. Departamenty, Wydziały) nie mogą posiadać własnych organów kontroli.
5. W urzędach, instytucjach i przedsiębiorstwach podległych resortowemu ministrowi oraz pozostających pod jego nadzorem instytucjach i przedsiębiorstwach mogą być utworzone przez właściwego ministra, organa kontroli wewnętrznej - niższych stopni, które kontrolują jednostki organizacyjne podległe jednostce. Organa kontroli wewnętrznej tego stopnia nie mogą kontrolować jednostki administracyjnej w skład której wchodzi.
6. Organa kontroli danego stopnia podlegają administracyjnie (osobowo) i służbowo kierownikowi jednostki organizacyjnej w skład której wchodzi (n.p. organ kontroli w ministerstwie podlega ministrowi, organ kontroli w centralnym zarządzie przemysłu podlega dyrektorowi generalnemu tego przedsiębiorstwa).
7. Koordynacja i nadzór nad kontrolą wewnętrzną w zakresie organizacji należy do Prezesa Rady Ministrów w porozumieniu z dyrektorem Biura Kontroli przy Radzie Państwa.

Prezes Rady Ministrów w porozumieniu z Dyrektorem Biura Kontroli na wniosek właściwego ministra ustali szczegółowy zakres działania i organizacji kontroli wewnętrznej, przystosowując je do potrzeb danego ministerstwa.

Część II. Funkcjonowanie organów kontroli wewnętrznej

8. Organa kontroli wewnętrznej przeprowadzają kontrolę: wstępną (czynności zamierzonych), faktyczną (czynności dokonywanych), następną (czynności dokonanych). Instrukcje właściwych Ministrów wydane w porozumieniu z Dyrektorem Biura Kontroli, a w sprawach finansowych także w porozumieniu z Ministrem Skarbu - określają zakres kontroli wstępnej, faktycznej i następnej. Instrukcje te winny być przesłane do wiadomości Biura Organizacji i Spraw Osobowych, w Prezydium Rady Ministrów.
9. Organa kontroli kierują wnioskami do władzy przełożonej jednostki kontrolowanej, bądź do kierownika jednostki kontrolowanej, a na podstawie tych wniosków władza przełożona lub kierownik wydają zarządzenia, za które ponoszą pełną odpowiedzialność. Organa kontrolne mają prawo domagać się terminowego powiadomienia o wydanych zarządzeniach i o ich wykonaniu, co nie dotyczy wniosków kierowanych do władzy naczelnej.
10. W razie rozbieżności zdań między kierownikiem organu kontrolnego, a jego zwierzchnikiem - władzą administracyjną

2

w związku z wydaniem lub wykonaniem zarządzeń pokontrol-
nych, kierownikowi organu kontroli wewnętrznej służy
odwołanie do kierownika wyższego stopnia kontroli. Jeżeli
zwierzchnia administracyjna władza organów kontroli wyda
zarządzenie, wynikające z wniosków kontroli lub w sprawie
sprawowania kontroli, mimo sprzeciwu kierownika tego orga-
nu kontroli, zarządzenie to winno być wykonane, ale kie-
rownik organu kontroli obowiązany jest niezwłocznie do-
nieść o tym kierownikowi wyższego stopnia kontroli.

11. Odpisy swych ważniejszych wystąpień oraz sprawozdania
okresowe z własnej działalności organa kontroli kierują
do organów kontroli wyższego stopnia. Wyniki kontroli
związane z wykonaniem budżetu organa kontroli udzielają
do wiadomości Komisarzowi Oszczędnościowemu w Minister-
stwie Karbu.
12. Wszystkie sprawy podlegające na podstawie obowiązujących
przepisów skierowaniu do władz, powołanych do ścigania
przestępstw, winny być przez wszystkie organa kontroli
przekazywane bez opóźnienia tym władzom z równoczesnym za-
wiadomieniem o tym zwierzchnika administracyjnego kontro-
lowanej jednostki.
13. Organa kontroli nie mogą wydawać żadnych zarządzeń i orze-
czeń z wyjątkiem spraw nagłych, określonych odrębnymi prze-
pisami lub spraw, dotyczących sposobu wykonywania kontro-
li.
14. Organa kontroli nie ponoszą odpowiedzialności za funkcyjno-
wanie kontrolowanej jednostki, odpowiadają natomiast za
rzetelność i wierność w odtwarzaniu stanu faktycznego.

Część III. Współpraca kontroli wewnętrznej z kontrolą państwową.

15. Organa kontroli wewnętrznej, Komisja Rewizyjna Karbu Pa-
stwa, banki państwowe w zakresie sprawowania kontroli, do-
konywanej w ramach ich kompetencji, współpracują z Biurem
Kontroli przy Radzie Państwa przez:
 - a) nadsyłanie okresowych planów pracy, okresowych sprawoz-
dań ze swych czynności oraz sprawozdań z kontroli w
sprawach, mających szczególne znaczenie dla interesów
Państwa, a także na żądanie Biura Kontroli wszelkich
materiałów z dokonanych czynności kontrolnych,
 - b) powiadamianie w miarę możliwości delegatur Biura Kontroli
po rozpoczęciu kontroli w terenie,
 - c) udział w wspólnej kontroli.Kontrola państwowa może ponadto zgłaszać wnioski o prze-
prowadzenie kontroli nieprzewidzianych w okresowych
planach pracy.

Część IV. Współpraca kontroli wewnętrznej z kontrolą
spółłączną.

16. Organa kontrolne terenowych rad narodowych działając w ramach uchwały Prezydium P.R.N. z dn. 25.6.1946 r. (Rada Narodowa Nr. 26 z 1946 r.), przeprowadzają bezpośrednio i samodzielnie kontrolę w urzędach, instytucjach i przedsiębiorstwach przede wszystkim dla zbadania określonych spraw o poważniejszym znaczeniu dla obszaru właściwości terytorialnej danej rady.
17. Dla zbadania całokształtu działalności oraz gospodarki urzędu i instytucji i przedsiębiorstw państwowych terenowe rady narodowe, w zasadzie nie podejmują bezpośredniej i samodzielnej kontroli, lecz zwracają się z wnioskiem o jej przeprowadzenie do organów kontroli wewnętrznej lub państwowej, z którymi organa kontrolne rad narodowych współpracują.
18. Współpraca następuje przez udział przedstawicieli rady narodowej w kontroli, przeprowadzonej na wniosek, a także w kontroli, przeprowadzonej z inicjatywy organów kontroli wewnętrznej, jeżeli rada uzna swój udział w tej kontroli za potrzebny. Dla umożliwienia radzie powzięcia decyzji co do udziału w komisyjnej kontroli inspektorzy kontroli wewnętrznej obowiązani są zawiadamiać właściwą radę o rozpoczęciu kontroli. Nie dotyczy to kontroli doraźnych dla zbadania określonych spraw, przeprowadzanych z inicjatywy organów kontroli wewnętrznej.
19. Organa kontroli wewnętrznej doręczają radzie narodowej odpisy protokółów z kontroli, przeprowadzonych na obszarze właściwości terytorialnej rady narodowej. Nie dotyczy to protokółów z kontroli doraźnych dla zbadania określonych spraw, przeprowadzanych z inicjatywy organów kontroli wewnętrznej, bez udziału przedstawicieli rady narodowej.

Poza tym organa kontroli wewnętrznej powiadamiają prezydium rad narodowych o usunięciu uchybień, stwierdzonych w wyniku kontroli, przeprowadzonej z udziałem przedstawicieli rady narodowej.
20. Uzgadnianie planów i działalności kontroli państwowej i wewnętrznej, uzgadnianie z planami czynności kontroli społecznej, podejmowanych w ramach pkt. 17 oraz sumowanie i ocena wyników przeprowadzonych kontroli należy do Biura Kontroli przy Radzie Państwa i jego delegatur.

Część V. Zasady niezależności organów kontroli.

21. Powoływanie, odwoływanie i przeniesienia wszystkich kierowników organów kontroli wewnętrznej, a w urzędach także wszystkich inspektorów kontroli następuje przez właściwego ministra.

Powoływanie, odwoływanie i przeniesienia inspektorów kontroli

Przy omawianiu spraw dotyczących poszczególnych ministerstw w posiedzeniu Komisji kwalifikacyjnej bierze udział przedstawiciel zainteresowanego Ministra z głosem decydującym.

Część VI. Podsumowanie końcowe.

26. Uchwała niniejsza nie dotyczy czynności inspekcji, sprawowanych przez fachowe organa nadzoru.
27. Uchwała niniejsza nie dotyczy Ministerstwa Obrony Narodowej i Ministerstwa Bezpieczeństwa Publicznego. Zarządzenie Ministra : Obrony Narodowej i Bezpieczeństwa Publicznego, wydane w porozumieniu z Dyrektorem Biura Kontroli, ustala organizację i zasady funkcjonowania kontroli wewnętrznej w tych ministerstwach oraz zasady współpracy z Biurem Kontroli przy Radzie Państwa.
28. Wykonanie niniejszej uchwały porucza się Prezasowi Rady Ministrów i wszystkim Ministrom w porozumieniu z Dyrektorem Biura Kontroli przy Radzie Państwa.
29. Uchwała niniejsza wchodzi w życie z dniem ogłoszenia.

ZASTĘPCA SZEFA
KANCLERZ BIURA RADY PAŃSTWA

/-/ Prof. dr P. Jaroszyński

Za zgodność :

SEKRETARIAT
KANCLERZ BIURA RADY PAŃSTWA

/ Maria Mankiewicz /

li wszystkich organów kontroli wewnętrznej przedsiębiorstw następuje przez kierownika naczelnego centralnego przedsiębiorstwa.

22. Inspektorzy kontroli niezależnie od funkcji jakie sprawują we wszystkich organach kontroli, nie mogą równocześnie z obowiązkami kontrolnymi i w ciągu 2 lat po ustaniu stosunku służbowego z organem kontrolnym zajmować jakiegokolwiek stanowiska administracyjnego w jednostkach, które podlegały ich kontroli.

Inspektorom kontroli nie można również powierzać żadnych funkcji administracyjnych w jednostkach w skład których wchodzi.

O odchyleniach od powyższych zasad decyduje Komisja kwalifikacyjna przy Radzie Państwa (pkt. 25).

23. Umieszczenie inspektorów kontroli wszystkich stanowisk i we wszystkich stopniach zostaną uregulowane według jednolitych zasad odrębną uchwałą Rady Ministrów, a w odniesieniu do inspektorów kontroli Biura kontroli odrębną uchwałą Rady Państwa na odpowiednio wyższym poziomie. Umieszczenie i świadczenia inspektorów kontroli, zgodnie z układem zbiorowym pracy i obowiązującymi odrębnymi przepisami dla danej grupy inspektorów kontroli, nie mogą być przez władze administracyjne ani uzupełniane żadnymi dodatkowymi dopłatami i świadczeniami, ani też uszczuplane w drodze jakiegokolwiek potrącenia.

24. O zaliczeniu pracownika urzędu, instytucji lub przedsiębiorstwa państwowego do kategorii kierowników organa kontroli oraz inspektorów kontroli i o przyznaniu mu odpowiedniego uposażenia, związanego z pełnieniem przez niego funkcji w aparacie kontrolnym, decyduje Komisja Kwalifikacyjna (pkt. 25) na wniosek właściwego ministra.

25. Powołuje się przy Radzie Państwa komisję kwalifikacyjną dla kierowników organów kontroli, inspektorów kontroli, do której zakresu działania należy wykonywanie czynności określonych w pkt. 22 i 24.

Do Komisji kwalifikacyjnej wchodzi:

- | | |
|---|--|
| • przedstawiciel Rady Państwa | - jako przewodniczący |
| • przedstawiciel Prezesa Rady Ministrów | - jako zastępca przewodniczącego |
| • oraz jako członkowie • | - przedstawiciel Biura kontroli przy Radzie Państwa |
| | - przedstawiciel Ministerstwa Przemysłu i Handlu |
| | - przedstawiciel Ministerstwa Skarbu |
| | - przedstawiciel Ministerstwa Administracji Publicznej |
| | - przedstawiciel Ministerstwa Ziemi Odrzykany. |

Miejska Rada Narodowa
w Białymstoku

Dn. 29. VII 1948r.

L. dz. 401

Do
Zarządu Miejskiego
w/m

Przesyłając protokół Komisji Kontroli Społecznej przy M.R.N. z dokonanej lustracji Szpitala Miejskiego Nr.1 Prezydium M.R.N. poleca wykonać zalecenia K.K.Sp. wymienione w protokole, konieczne dla usprawnienia i podniesienia gospodarki w Szpitalu.

O wykonaniu powyższego, prosimy powiadomić Prezydium M.R.N. do dnia 15.VIII.48r.

Przewodniczący
Miejskiej Rady Narodowej


A. Rutkowski

z lustracji dokonanej w dniu 9-10.VII.48r. w Szpitalu Miejskim Nr.1 w Białymstoku przez Komisję Kontroli Społecznej przy Miejskiej Radzie Narodowej w Białymstoku, z udziałem ob.ob.Puszkiewicza Mieczysława, Kosikowskiego Józefa, Owierki Jerzego i Cylwika Stanisława. W obecności Intendenta Szpitala Ob.Brańskiego.

W wyniku lustracji pomieszczeń Szpitala oraz w nim stanu gospodarki, Komisja ustaliła:

Dyrektorem Szpitala Miejskiego Nr.1 jest dr.Niewiński. Szpital posiada trzy oddziały - położniczy, ginekologiczny i dziecięcy. W szpitalu zatrudnionych jest oprócz Dyrektora jeszcze cztery lekarzy. Każdy oddział obsługuje jeden lekarz ~~konieczny~~ ordynariusz, w tym oddział ginekologiczny obsługuje Dyrektor. Pozostali dwa lekarze pracują jako asystenci. Ponadto personel Szpitala składa się z 19 pielęgniarek, 16 sanitariuszek oraz z innych sił administracyjno-technicznych.

Liczba pielęgniarek jest niedostateczna, aczkolwiek częściowo wyręczają ich brak praktykantki ze szkoły położnych. Na skutek skąpej liczby pielęgniarek, Szpital nie udziela im dni wolnych od pracy. Obecnie w Szpitalu przeprowadza się remont głównego budynku, do którego po wykończeniu piętrowa ma być przeniesiony z innego budynku oddział położniczy. Opróżniony budynek zostanie przekazany na szkołę położnych. Również ma być odstąpiony na ten cel, jeden z gorszych budynków drewnianych, który obecnie jest pusty. Drugi budynek jest zajęty przez oddział dziecięcy. Po całkowitym wyremontowaniu głównego budynku, będzie w nim pomieszczony prócz oddziału położniczego oddział ginekologiczny, który się tam dotychczas mieści. Piętro które ma być użyte na oddział położniczy może pomieścić tylko trzydzieści łóżek co przy zwiększonej frekwencji jest liczbą niedostateczną, gdyż Szpital na tym oddziale mieścił do 60 kobiet.

Urządzenia Szpitala są w złym stanie i nie kompletne, brak szafek dla chorych, a łóżka, szafy, taborety i inne meble są wytarte i zniszczone. Brak kubłów na odpadki, oraz stelarzy do stawiania basenów. Również brak jest krzesła ginekologicznego oraz narzędzi lekarskich. Te które Szpital posiada są zniszczone i wytarte z niklowanej powłoki. Większa część narzędzi pochodzi ze spalisk, zaś część jest wypożyczona w szkole położnych.

Apteczka szpitalna mieści się w szafie która jest za mała. Lekarstwa na recepty dla chorych oraz inne dla potrzeb szpitala, sprowadza się z Apteki Miejskiej, która przyrządza na specjalne zapotrzebowanie, sporządzone na podstawie dyspozycji lekarzy Szpitala. Zapotrzebowania sporządza się w trzech egzemplarzach. Dwa z nich otrzymuje Apteka, zaś jeden pozostaje w szpitalnej książce zapotrzebowania. Osoba prowadząca apteczkę szpitalną nie prowadzi ewidencji rozchodu środków leczniczych, na skutek czego nie może określić codziennie posiadaną ich ilość.

Lodówka elektryczna którą posiada Szpital jest nieczynna, rzekomo z powodu braku chloru. W lodówce tej można wytwarzać sztuczny lód który jest niezbędny w Szpitalu. Ponadto do przechowywania penicyliny oraz mieszanek dziecięcych i mięsa.

Budynki gospodarcze - jak kuchnia, magazyn żywnościowy i inne są w złym stanie sanitarnym. Kuchnia jest nieremontowana od trzech lat.

W magazynie żywnościowym nie uporządkowane produkty. Skrzynie z żywnością są nieprzykryte. Opakowania po produktach ~~in~~ inne zbędne papiery z magazynu są nie usunięte. Magazyn z bielizną i odzieżą szpitalną mieści się w głównym budynku na strychu. Brak zabezpieczenia przeciwpożarowego. Skład innych materiałów mieści się w piwnicy, która w czasie deszczów zalewa się wodą, na skutek czego mieszcząca się w niej soda do prania uległa częściowemu zniszczeniu. W Szpitalu brak pomieszczenia na trupiarnię. Umarłych umieszczają się w suterymie drewnianego budynku oddziału dziecięcego. Przenoszone ciała robią na chorych dzieciach przykre wrażenie. Właściwy budynek szpitalnej trupiarni jest dotychczas zajmowany przez Wojska Radzieckie. Brak odpowiedniego chlewa do chowu świń. Obecny chlew mieści tylko trzy świenie, podczas gdy odpadki z kuchni starczyłyby na wykarmienie 6-7 świń, co przyniosło by czysty zysk dla Szpitala. Oprócz świń Szpital posiada jednego konia do woza ciężarowego. Na terenie Szpitala uprawia się ogród warzyny, dzięki czemu kuchnia szpitalna rozporządza świeżymi jarzynami. Instalacje wodociągowe i kanalizacyjne są stare i zużyte wskutek czego się psują i wymagają naprawy. Z przyczyn oszczędnościowych kocioł który doprowadza gorącą wodę do wanień, jest opalany tylko raz w tygodniu w soboty, z powodu czego chorzy nie mogą korzystać z kąpeli. Nowi chorzy którzy są przyjmowani do Szpitala w pierwszych dniach tygodnia, są myci sposobem prymitywnym, gdyż na odpowiednią kąpiel w wannie, zmuszeni są czekać do końca tygodnia.

Artykuły spożywcze Szpital zakupuje przeważnie u prywatnych sprzedawców a szczególnie mięso, wędliny oraz mleko i jaja. Wojewódzka Spółdzielnia Mięsna u której Szpital próbował zakupywać mięso nie pozwala go brać w/w wyboru, odpowiednie dla Szpitala, lecz wydała takie mięso że na 24 kg. było 8 kg. kości, żyły i innych odpadków. Natomiast jaja zakupione w Spółdzielni Jajczarso-Mleczarskiej były w 20% zepsute. Ryż zakupiony w Spółdzielni na 30 kg. ryżu 1,8 kg. otrębów. W tej sprawie był spisany protokół i odesłany do Wojewódzkiego Wydziału Zdrowia w dniu 15.VI.48r. liczba dz. 532. Mleko Spółdzielnia może dostarczać najwcześniej o godz. 10-tej, podczas gdy szpital musi mieć mleko już o godz. 8-mej rano.

Na terenie Szpitala brak jest pralni. Bieliznę do prania przesyła się do pralni przy Łaźni Miejskiej. Jest to niewygodne i kosztowne. Pranie bielizny kosztuje Szpital około 1.500.000 zł. rocznie.

Kancelaria Szpitala prowadzi książki - kasową, jedno materiałową na artykuły spożywcze i drugą na bieliznę i odzież oraz kartotekę na inne towary. Książki inwentarzowej brak.

Kasa jest na miejscu, w czasie lustracji w kasie znajdowało się ponad 400.000 zł.

Rachunki za wydatki, Szpital u siebie nie przechowuje tylko odsyła dwa razy w miesiącu do Wydz. Finansowego ~~odatkowego~~ Zarządu Miejskiego. Preliminarz budżetowy w b.r. wynosi 24.250.319 zł. na rok 1949 preliminowano na wydatki utrzymania szpitala wraz z drobnymi remontami 30.000.000 zł.

Biorąc pod uwagę powyższe spostrzeżenia Komisja Kontroli Społecznej wnosi następujące zalecenia:

1. Wobec nieudzielenia przez Kierownictwo Szpitala dla pielęgniarek dni wolnych od pracy, należy zwiększyć personel do liczby takiej, która by odpowiadała przepisom prawnym.

2. Uzupełnić urządzenia i narzędzia lekarskie i odnowić łóżka, taborety i tym podobne przedmioty wymienione w protokóle.

3. Zaprowadzić ewidencję rozchodu leków w apteczce szpitalnej.

4. Uruchomić elektryczną lodówkę, z zastosowaniem ammonium chloratum.

5. Odremontować kuchnię.

6. Uporządkować magazyn żywnościowy i sporządzić przykrycia do skrzyń.

7. Zabezpieczyć Szpital w urządzenia przeciwpożarowe.

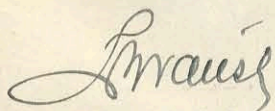
8. Poczynić starania celem odzyskania trupiarni szpitalnej.

9. Pobudować chlew dla świń gospodarczym sposobem. Materiały na ten cel uzyskać w Zarządzie Miejskim. Po wybudowaniu zwiększyć hodowlę świń ze względu na marnujące się odpadki kuchenne.

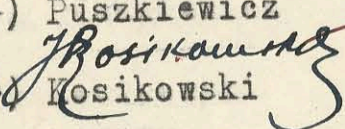
10. Spowodować codzienne opalanie kotła celem dostarczenia wody do wanien.

11. Poczynić interwencję w Spółdzielniach by spowodować należyte zaopatrzenie przez Spółdzielnię w odpowiednie artykuły spożywcze dla Szpitala i w odpowiednim czasie, jeśli chodzi o mleko.

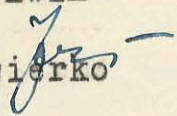
12. Zaprowadzić książkę inwentarzową.


(-) Brański.


(-) Puszkiewicz


(-) Kosikowski

(-) Cylwik


(-) Owierko

Miejska Rada Narodowa
w Białymstoku

9 7
Dn. 16. Vm 1948.

L. dz. 436/48

Do
Zarządu Miejskiego
w/m

Prezydium M.R.N. w Białymstoku przy niniejszym przesyła protokół Komisji Kontroli Społecznej z dokonanej kontroli. Odbudowy Teatru Miejskiego i poleca Zarządowi Miejskiemu dostosować się do wniosków K.K.S. wymienionych w protokóle.

O wykonaniu powyższego prosimy powiadomić Prezydium M.R.N. w jaknajkrótszym czasie.

Przewodniczący
Miejskiej Rady Narodowej

/A. Rutkowski/

K 8

P r o t o k ó ł

Z dokonanej kontroli w sprawie Odbudowy Teatru Miejskiego na Plantach w dniach 7.VII i 4.VIII.48r. przez Komisję Kontroli Społecznej przy Miejskiej Radzie Narodowej w Białymstoku w osobach ~~hh. ob.~~ Hajduczenia Teodora, Puszkiewicza Michaśława i Cyłwika Stanisława.

Komisja Kontroli Społecznej przy poprzedniej kontroli Odbudowy Teatru Miejskiego ustaliła że stan księgowości jest nieuporządkowany, gdyż sprawy finansowe i rachunkowość prowadzi, nie Wydz. Finansowy Z.M. lecz kierownik Odbudowy w porozumieniu z Prezydentem lub Viceprezydentem Miasta. Również wykonane roboty przy odbudowie nie były dozorowane przez Wydz. Techniczny. Na skutek takiego stanu Prezydium M.R.N. na wniosek Kom. Kentr. Społ. poleciła Zarządowi Miejskiemu uporządkowanie rachunkowości Odbudowy Teatru w/g posiadanych przez kierownictwo odbudowy dowodów i w dalszym ciągu prowadzenia tych spraw przez Wydz. Finansowy do końca odbudowy. Zaś Wydz. Technicznemu powierzyć nadzór nad wykonaniem robót przy odbudowie.

Na skutek powyższego Wydz. Finansowy Z.M. uporządkował wszystkie rachunki i dowody na wydatkowane sumy, związane z odbudową Teatru Miejskiego w/g kolejnych dat, za ubiegłe lata od początku odbudowy do końca 1947r.. Przyczem została zaprowadzona księga główna (amerykanka) oraz pomocnicza książka kont. Wszystkie wpływy i wydatki na odbudowę, zostały zaksięgowane.

Rachunki oraz dowody zebrane przez Wydz. Finansowy Z.M. w niektórych wypadkach nie odpowiadają wymogom formalnym, gdyż nie były w odpowiednim czasie akceptowane przez osoby wystawiające czeki na pokrycie tych rachunków, pomimo że termin dany przez Prezydium M.R.N. do uporządkowania tych spraw dawno upłynął. R

Przy dowodach zwrotu za wyjazdy w sprawie odbudowy Teatru, nie załączone są delegacje oraz potwierdzenia bytności z poszczególnych miejscowości, wskutek czego nie można ustalić w jakim celu dana podróż była odbyta.

Z początkiem 1948r. sprawy finansowe, związane z odbudową Teatru prowadzi Wydz. Finansowy Z.M., przyczem konto bankowe odbudowy zostanie zlikwidowane, zaś sumy znajdujące się na nim, będą przebrane na konto Zarządu Miejskiego. Wydz. Techniczny Z.M. od dnia 15 czerwca 1948r. sprawuje nadzór nad odbudową, przyczem Wydz. Techniczny kontroluje wykonanie robót, jakość użytych materiałów oraz celowość i zgodność poszczególnych rachunków.

Do Wojewódzkiego Wydziału Odbudowy Teatru kierownictwo odbudowy Teatru nie dostarczyło części rachunków do całkowitego wyliczenia się z otrzymanych subwencji. Stan ten powstał z tego powodu że Centrala Handlowa Przemysłu Drzewnego gdzie były nabyte krzesła dla Teatru, nie wystawiła ostatecznego rachunku za ich zapłacenie. Między kierownictwem Teatru a CHPD powstało nieporozumienie co do ceny tych krzeseł, ponieważ w czasie między zamówieniem tych krzeseł a ich nadesłaniem i zaplaceniem, powstała wyższka cen na ten artykuł. Kierownictwo Teatru w międzyczasie wpłaciło na konto CHPD 1.500.000 złotych zaliczkami i 502.889 zł. jako pozostałość do wyrównania rachunku, zaliczając przesłanie do CHPD za ich zgodą ciężarki i zawiąsy z poprzednich krzeseł teatralnych, na sumę 18.000 zł. co razem wynosi 2.020.889 zł.. W/g oświadczenia inż. Budryka, powyższa suma stanowi należność umowną za dostarczone krzesła zoliczeniem 16% na wyżkę cen. Natomiast CHPD wystawiła rachunek za krzesła na sumę 2.698.931 zł. i domaga się zaplacenja całkowitej sumy.

W sprawie wynikłego nieporozumienia kierownictwo odbudowy Teatru prowadzi korespondencję z CHPD celem wyjaśnienia i zlikwidowania nieporozumienia w tej sprawie.

W b. roku Zarząd Miejski otrzymał na odbudowę Teatru z Ministerstwa Kultury i Sztuki 1.000.000 zł. i z Woj. Wydz. Odbudowy 2.000.000 zł.. Z tych sum zostały zakupione instalacje elektryczne, efekty świetlne oraz plusz na kurtynę i obicia foteli.

Instalacje i efekty świetlne zostały nadesłane, natomiast plusz na obicia krzeseł, jeszcze nie dostarczono.

Widownia Teatru i inne pomieszczenia są już na wykończeniu. Krzesła zostały zmontowane, tylko tapicerskie roboty przy fotelach miękkich, jeszcze nie wykonano z powodu braku pluszu.

Obecnie zaprowadza się urządzenia sceniczne i instalacje elektryczne. Wszelkie inne roboty są w trakcie wykańczania. W/g oświadczenia inż. Budryka przeszkody przy wykańczaniu Teatru wynikają z braku na rynku niektórych niezbędnych materiałów, których trudne nabyć.

W Teatrze dotychczas nie zainstalowano żadnych urządzeń przeciwpożarowych. Zniszczone instalacje samoczynnej gaśnicy nad sceną, zostały przy odbudowie usunięte. Na ich miejsce żadnych innych urządzeń nie zainstalowano. Również nie zainstalowano urządzenia do otwierania klapy nad sceną, przez którą w razie pożaru sceny wypuszcza się dym i ogień na zewnątrz, dla zabezpieczenia widowni.

Na zlecenie kierownictwa odbudowy Komendant Miejskiej Straży Pożarnej ma zakupić narzędzia przeciwpożarowe. Na ten cel, została wypłacona mu zaliczka.

Wobec ustalenia powyższych danych i że przebieg wykańczania odbudowy Teatru jest zbyt powolny w stosunku do terminu otwarcia sezonu teatralnego, przeto Komisja zaleca następujące wnioski:

- 1) Dołożyć wszelkich starań do przyspieszenia wykończenia Teatru i zachowania terminu otwarcia.
- 2) Zabezpieczyć Teatr w narzędzia przeciwpożarowe, przed otwarciem Teatru.
- 3) Zwrócić uwagę Zarządowi Miejskiemu o niedokonaniu formalności uporządkowania rachunków.
- 4) Przy delegowaniu na wyjazdy zaleca się wydawanie delegacji, na których winne być potwierdzenia z miejsc pobytu. Delegacje te należy załączać do rachunków za zwrot podróży.

/-/ Hajduczenia

/-/ Puskiewicz

/-/ Cylwik

o odbudow
a i zli-

teatru
Wydz.
instala-
i

, natomias

wykończe
oty przy
aku plusz
instalacje
zania.
niu Teatr
iałów,

urządzeń
gaśnicy
ejsee
e zainsta
którą
atrzą, dla

ejskiej
Na ten

g wykaz-
do termin
stępujące

wykończen

owe, przed

onaniu

wanie
e pobytu.
droży.

Miejska Rada Narodowa
w Białymstoku

Dn. 16. X 1948

L. dz. 437/48

Do

Zarządu Miejskiego
w/m

Prezydium M.R.N. w Białymstoku przy niniejszym
przesyła protokół Komisji Kontroli Społecznej z dokonanej
kontroli w Miejskiej Straży Pożarnej i poleca Zarządowi
Miejskiemu zastosować wnioski K.K.S. wymienione w protokole.

O wykonaniu powyższego proszę powiadomić Prezydium
M.R.N. w jak najkrótszym czasie.

Przewodniczący
Miejskiej Rady Narodowej

/A. Rutkowski/

o odbudow
ia i zli-

Teatru
.Wydz.
nstala-
ę i

,natomias

wykończe
boty przy
aku plusz
nstalacje
zania.
niu Teatr
iałów,

urządzeń

Miejska Rada Narodowa

w Białymstoku

Dn. 16. VIII 1948 r.

L. dz. 438/48

Do ⁷⁴
Miejskiej Straży Pożarnej
w/m

Przy niniejszym Prezydium M.R.N. w Białym-
stoku przesyła protokół Komisji Kontroli Społecznej z
dokonanej kontroli w Miejskiej Straży Pożarnej.

Przewodniczący
Miejskiej Rady Narodowej

A. Rutkowski
/A. Rutkowski/

15 M

20

P r o t o k ó ł

z przeprowadzonej kontroli w Miejskiej Straży Pożarnej w Białymstoku dn. 6.VIII.48r. przez Komisję Kontroli Społecznej przy Miejskiej Radzie Narodowej w Białymstoku w osobach: ob.ob. Hajduczenia Teodora, Kosikowskiego Józefa, Rukana Aleksandra i Cyliwika Stanisława, w obecności Komendanta Straży ob. Kontrola była dokonana w celu sprawdzenia wykonania poleceń Komisji z ramienia Związków Zawodowych z udziałem Inspektora Pracy i Prezydenta Miasta, z dnia 30 maja 1948r.

Personel Straży Ogniovej składa się z 40 osób, włącznie z Komendantem. Strażacy pełnią służbę na dwie zmiany, po 24 godzin. Z wolnych dni od prac strażacy nie korzystają. Z tej racji przyznany 50% dodatek oraz dodatek za niebezpieczną pracę Zarząd Miejski dotychczas nie wypłacił.

Na skutek zalecenia wspomnianej wyżej Komisji stan koszar został poprawiony. Obecnie koszary zostały odremontowane, zaś łóżka zaopatrzone w nową bieliznę i koce. Również odremontowano pomieszczenie na świetlicę, w której jednak brak urządzeń, w postaci ławek, krzeseł i t.d.. Posiadane przez Straż Ogniową 45 krzeseł Zarząd Miejski wypożyczył i dotychczas nie zwrócił. W świetlicy znajduje się bilard, w którym brak gum przy bandach i sukiennego obicia oraz kompletu kijów i bil. Obecnie mają być wyremontowane pomieszczenia na kuchnię i stołówkę.

Sprzęt Strażacki Miejskiej Straży Pożarnej na miasto Białystok jest niedostateczny, gdyż posiada jedynie dwie maszyny - samochód autopompę i samochód autopogotowie ze zbiornikiem na 1000 litrów wody oraz jedną motopompę. Jak na wojewódzkie miasto, jest to stanowczo mało, gdyż Straż miasta Białegostoku bywa wzywana poza powiat Białystok. (Pożar w Grajewie). Straż posiada starą cysternę, która naprawiona gospodarczym sposobem. Leży ona bez użytku z powodu braku pod nią samochodu, pomimo że w budżecie na rok 1948 preliminowano na zakup samochodu 1.000.000 zł.. Rozycja ta jest dotychczas nie wykorzystana, na skutek zaniedbania przez Zarząd Miejski, który nie docenia ważności tej sprawy. Również do drabiny mechanicznej, rozciąganej do 20 m. wysokości, brak samochodu. W razie pożaru budynku kilkupiętrowego, maszyna zmuszona jest powtórnie wracać do remizy po zabranie wymienionej drabiny. Węża strażackie 1000 m. używane w akcji i 1000 m. rezerwowe różnego pochodzenia są w bardzo złym stanie i wymagają wymiany na nowe. Zakupione obecnie 500 m. węża tylko częściowo poprawiło ten stan.

Białystok pod względem zabezpieczenia przeciwpożarowego jest w złym stanie, z powodu braku wody w niektórych dzielnicach miasta a szczególnie na przedmieściach. Brak hydrantów wodociągowych a te które zainstalowane na niektórych ulicach, są zagłuszone i z tego powodu na wypadek pożaru, nie mogą być wykorzystane. Brak również na peryferiach miasta, telefonów do alarmowania pożaru.

W protokóle Komisji z dnia 30.V.48r. zalecono Komendantowi Straży stworzenie Komisji z przedstawicieli Straży Pożarnej oraz Zakładów Przemysłowych, celem zorganizowania na terenach zakładów współpracy Miejskiej Straży Pożarnej z miejscową Strażą, która powinna przejść przeszkolenie przeciw pożarowe pod kierownictwem zawodowych instruktorów, jak również w celu zabezpieczenia zakładów w niezbędne urządzenia przeciw pożarowe. Powyższa sprawa była zaniedbana przez Komendanta Straży, który nie poczynił w tej sprawie żadnych kroków.

Zalecone opracowania dla Straży regulaminu służbowego nie było dokonane, gdyż ta sprawa będzie uregulowana w skali ogólnie Państwowej.

Sprawa zakupu apteczek dla Straży do udzielania pierwszej pomocy w czasie pożaru nie została dotychczas załatwiona.

W umundurewaniu i buty strażaków zaopatrzono, oraz załatwiono sprawę prasy.

Budżet za bieżący rok został zrealizowany w przybliżeniu w 50%. Na konserwację taboru/reparacje maszyn i urządzeń/ większą część budżetu wykorzystano.

Biorąc pod uwagę powyższe dane, Komisja Kontroli Społecznej zaleca następujące wnioski:

1) Wykorzystać ~~na~~ w najkrótszym czasie z budżetu roku bieżącego sumę 1.000.000 zł. na zakup niezbędnego samochodu pod cysterne.

2) Powołać Komisję pożarniczą z udziałem Komendanta Straży Pożarnej i przedstawicieli wszystkich zakładów Przemysłowych, celem zorganizowania współpracy do zabezpieczenia zakładów od pożarów.

3) Zwrócić się do Dyrekcji Wodociągu o uruchomienie zainstalowanych hydrantów w miejscach wskazanych przez Komendanta Straży.

4) Przyspieszyć nabycia apteczek polowych dla udzielania pierwszej pomocy w czasie pożaru.

5) Uregulować sprawę 50% dodatku do poborów dla strażaków za pracę nadliczbową oraz dodatek za niebezpieczną pracę, w jak najkrótszym czasie.

1-1
[Signature]
[Signature]
[Signature]

17

12

P r o t o k ó ł

Z dokonanej kontroli w Oddziale Aprowizacji Zarządu Miejskiego w Białymstoku dn. 20 i 23.VIII. 48r. przez Komisję Kontroli Społecznej przy Miejskiej Radzie Narodowej w składzie ob. ob. Przew. Kom. Hajduczenie Teodora, Bielasa Ludwika, Kosikowskiego Józefa i Gylwika Stanisława.

Po zapoznaniu się z organizacją oraz działalnością Oddziału Aprowizacji, Komisja Kontroli Społecznej ustaliła co następuje:

Po ostatniej reorganizacji w Zarządzie Miejskim Wydz. Aprowizacji przekształcono na Oddział Aprowizacji, który wchodzi w skład Wydziału Administracyjnego. Nastąpiło to z początkiem roku bieżącego. Kierownikiem Oddziału jest ob. Gieszejer. Oddział Aprowizacji obsługuje 19 osób. Oddział dzieli się na działy względnie referaty - ogólny 2 osoby, rozdzielnictwo kart wymiennych, żywnościowych i odzieżowych 11 osób, Piekarniany obsługuje 1 osoba, rozdzielnictwo artykułów przemysłowych 2 osoby i rozdział artykułów spożywczych oraz dział rozliczeniowy 3 osoby.

Wymienne karty pobierane przez właścicieli domów lub kuratorów, względnie prowadzących meldunki; osobom którym przysługują karty zaopatrzeniowe, wydaje się w terminie od 1 do 8-go każdego miesiąca i dodatkowo spóźnionym, od 1 do 4-go w następnym miesiącu. Za karty wymienne biuro pobiera opłatę po 3 zł. od sztuki, z czego 1 zł. na rzecz Zarządu Miejskiego i 2 zł. na rzecz Urzędu Wojewódzkiego. Technika wydawania kart jest zorganizowana dość możliwie i w obecnych warunkach, kiedy należy się nie liczyć z terminem wyznaczonym przez Ministerstwo i trudnościami lokalnymi, trudno o lepsze zorganizowanie. W biurze wymiennych kart prowadzi się kartotekę w/g alfabetu ulic. Dział wymiennych kart, obsługuje 2 osoby stale i 1 osoba w czasie wydawania. Kart wymiennych wydaje się około 31.000.- Ze względu na brak kontrolerów nie sprawdzano na miejscu zamieszkania, prawa do kart żywnościowych a szczególnie rodzinnych.

Karty żywnościowe wydawane są indywidualnie od 10 do 20-go każdego miesiąca i zbiorowe dla zakładów pracy od 14-go do 20-go. Dział kart żywnościowych obsługuje 8 osób stale i 1 osoba z działu kart wymiennych na cały czas wydawania kart.

Na podstawie wydanych kart żywnościowych względnie odzieżowych, Wojewódzki Wydział Aprowizacji daje zwolnienie dla miejskiego oddziału Aprowizacji na odpowiednią ilość przydzielonych artykułów, które znajdują się w magazynach "Społem". Wówczas Oddział Aprowizacji daje zlecenia na odpowiednią ilość przydzielonych towarów do magazynów "Społem", na podstawie zarejestrowanych kart w danym sklepie względnie w Domie Towarowym, dla pracowników urzędów i innych instytucji, lub w konsumie dla nauczycieli i w R.C.A. dla pracowników zakładów przemysłowych.

Z otrzymanych towarów, każdy magazyn musi się wyliczyć odpowiednimi kuponami z kart zaopatrzenia, na każdy wydany artykuł.

Karty zaopatrzenia na artykuły żywnościowe i chleb, rejestruje się co miesiąc. Na chleb osobno i na inne artykuły osobno. Natomiast karty odzieżowe rejestruje się na każdy otrzymywany artykuł, w czasie wyznaczonym przez Woj. Wydz. Aprowizacji, w terminie 3-ech tygodniowym.

Karty zaopatrzenia dla pracowników zakładów przemysłowych, które były rejestrowane w R.C.A. obecnie z powodu likwidacji R.C.A., rejestrować będzie oddział Aprowizacji Zarządu Miejskiego.

Pracowników P.K.P. i P.K.S. w karty zaopatrzenia oraz przydziały zaopatruje bezpośrednio Urząd Wojewódzki.

Zaznacza się, że rozdział obuwia, wełny, bawełny i innych materiałów, ze względu na różnorodność asortymentu i gatunku, jest trudny do podziału by nie było niezadowolenia lub narzekań. Dlatego też przy rozdziale artykułów przemysłowych, na karty odzieżowe, oddział Apropowizacji powołuje Komisję z przedstawicieli M.R.N., O.K.Z.Z. i Partii Politycznych celem opracowania sprawiedliwego rozdziału dla poszczególnych urzędów, instytucji i zakładów przemysłowych w/g potrzeb i skali zarobkowej w poszczególnych zakładach.

Dział piekarniany w oddziale Apropowizacji ma za zadanie, przydzielania dla piekarń mąki na wypiek chleba na karty oraz kontrolę nad wypiekiem i rozdziałem tego chleba.

Makę tak jak i inne artykuły przydziela się dla piekarń w/g ilości zarejestrowanych kart. Z tą różnicą że przydzielonej mąki, dolicza się dopieku za 100 kg. mąki 138 kg. chleba. Makę piekarnie otrzymują na zlecenie oddziału Apropowizacyjnego Zarządu Miejskiego w magazynach "Społem".

Co się tyczy ilości mąki reglamentowanej przydzielanej przez Woj. Wydz. Apropowiz. dla m. Białystok, to w/g relacji kierownika oddziału Apropowizacji Z.M. - oddział otrzymał na m. sierpień 143 tony mąki 80%. Z tej mąki piekarnie miały wypieć chleba dla następujących grup kartkowych:

I kat.	5628	kart	po 8,5	kg. chleba	IR.D3	1959	kart	po 6	kg. chl
I Z.G.	4747	"	" 8,5	"	IR.D7	2184	"	" 6	"
I R.	7063	"	" 6	"	IR.D12	2501	"	" 6	"
I R.Z.G.	3594	"	" 6	"	K.C.	748	"	" 4	"
II R.	376	"	" 4	"					

(karty K.C. ~~jest~~ dodatkiem dla ciężko pracujących)

Jeśli chodzi o gatunek chleba wypiekanego z mąki 80% w poszczególnych piekarniach, to w/g relacji kierownika Oddziału Apropowizacji - jakość chleba wypiekanego nie zależy jedynie od procentowości mąki, gdyż tegoż samego procentu mąka pochodząca z przemiału młyn o urządzeniach nowoczesnych będzie zawsze bielsza niż z młyna starej konstrukcji, a tym samym i chleb będzie bielszy. Również wpływa na jakość chleba sposób mieszenia ciasta, jak również jakość pieców piekarnianych.

Oddział Apropowizacji w ubiegłych latach przydzielał wypiek chleba na kartki 32 piekarniom. Obecnie zredukował ich ilość do 20-stu. Z tej liczby 4 piekarnie są zmechanizowane i opalane węglem, t.j. piekarnia B.S.S. przy ul. Wesołej zakład rzem.-wychow. Św. Józefa przy ul. Słonimskiej, Zalewskiego przy ul. Dąbrowskiego i piekarnia Zakrzewskiego przy ul. Bema. Reszta piekarń posiada zwykłe piece które są opalane drzewem.

Na tym protokół zakończono.

(-) Hajdúczenia

(-) Bielas Ludwik

(-) Kosikowski Józef

(-) Cylwik Stanisław

Miejska Rada Narodowa
w Białymstoku

10. IX 1948
L. dz. 470/48

19 15
Do
Zarządu Miejskiego
w/m

Prezydium Miejskiej Rady Narodowej w Białymstoku
przesyła odpis protokołu Komisji Kontroli Społecznej z doko-
nanej kontroli Stacji Opieki nad Matką i Dzieckiem, przytym
poleca Z.M. zastosować się do wniosków Komisji wymienionych
w protokóle.

O wykonaniu powyższego proszę powiadomić Prezydium
M.R.N. do dnia 18.IX.48r.

Przewodniczący
Miejskiej Rady Narodowej

[Signature]
/A. Rutkowski/

Miejska Rada Narodowa

w Białymstoku

Do 14. IX 1948 r.

L. dz. 483/48

20

19

Do
Stacji Opieki nad Matką i Dzieckiem
w Białymstoku
przy ul. Warszawskiej 15

Prezydium Miejskiej Rady Narodowej przesyła do
wiadomości odpis protokołu z dokonanej kontroli, przez
Komisję Kontroli Społecznej; Stacji Opieki nad Matką i Dzie-
ckiem oraz urządzeń zajętego lokalu przez Stację, przy ul.
Warszawskiej Nr. 15 i częściowo opróżnionego lokalu, przy ul.
Orzeszkowej Nr. 5.

Przewodniczący
Miejskiej Rady Narodowej

M. Kobylński
/Kobylński M./

Miejska Rada Narodowa
w Białymstoku

19. IX 1948

L. dz. 482/48

21

15

Do
Domu Dziecka "Dobry Pasterz"
w Białymstoku.

W odpowiedzi na pismo z dnia 1.IX.48r. Z.D.386/48
Prezydium Miejskiej Rady Narodowej w Białymstoku zawiadamia,
że na skutek waszego pisma została spowodowana kontrola na par-
terze domu przy ul. Orzeszkowej Nr.5 na skutek której Prezy-
dium M.R.N. poleciło Zarządowi Miejskiemu opróżnić całkowicie
parter w/w domu w jak najkrótszym czasie.

Przewodniczący
Miejskiej Rady Narodowej

M. Kobylński
/Kobylński M./

23 11

P r o t o k ó ł

z przeprowadzonej kontroli Stacji Opieki nad Matką i Dzieckiem w Białymstoku dnia 3.IX.48r. przez Komisję Kontroli Społecznej przy M.R.N. w Białymstoku, w składzie ob.ob.Plejewskiego Jerzego, Borodaki Piotra, Waingartena Stanisława i Cylwika Stanisława.

Komisja po zlustrowaniu urządzeń nowego lokalu oraz organizacji Stacji Opieki nad Matką i Dzieckiem przy ul. Warszawskiej Nr.15 i poprzedniego pomieszczenia przy ul.Orzeszkowej Nr.5 - ustaliła co następuje:

W Stacji przyjmują 3-4 godzin lekarze dziecięcy, dr.Szaykowska i dr.Leoszko oraz w ciągu godziny lekarz - ginekolog dr.Krawczyk. Dr.Szaykowska jednocześnie pełni funkcję kierownika Stacji. Ponadto zatrudnionych jest w Stacji 5 pielęgniarek i 3 sanitariuszek. Jedna pielęgniarka prowadzi sprawy administracyjne, inna z dwiema sanitariuszkami obsługuje kuchnię mleczną, zaś trzy pozostałe pielęgniarki i 1 sanitariuszka prowadzą Stację. Pozatym pielęgniarki przeprowadzają wywiady. Stacja Opieki nad Matką i Dzieckiem ma za cel udzielanie porad lekarskich kobietom ciężarnym i opiekę nad dziećmi, od urodzenia do 3-ich lat. Opiekę tę sprawuje się w postaci badań lekarza nad rozwojem dzieci zdrowych i udzielanie pomocy lekarskiej dla dzieci chorych. Ponadto Stacja prowadzi kuchnię mleczną, gdzie się przyrządza pełne-wartościowe mleko i mleczne mieszanki odżywcze, które po wysterylizowaniu są wydawane. Stacja zaopatruje również dzieci w wyprawki, po ile matka udowodni za pomocą zaświadczeń z Ubezpieczalni Społecznej i P.C.K. że ich nie otrzymała. Za udzielanie świadczenia, Stacja nie pobiera żadnych opłat, bez względu na stopień zamożności petentek.

Przy Stacji prowadzony jest punkt opiekuńczy, którego jest zadaniem dożywianie niezamożnych dzieci do lat trzech, przez udzielanie zapomóg w naturze, w postaci cukru, masła, słoniny, maki i innych środków odżywczych.

Na skutek podań, przeprowadzane są wywiady, celem sprawdzenia zamożności dzieci. Podania zaopiniowane przez osoby przeprowadzające wywiad, są kwalifikowane do udzielenia pomocy przez Komisję przy Wydz.Opieki Społecznej Zarządu Miejskiego. Na podstawie podanego wykazu, Urząd Wojewódzki z subwencji Ministerstwa z Międzynarodowego Funduszu Pomocy Dzieciom udziela potrzebnej sumy, po 700 zł. na dziecko. Przeciętny rozchód punktu opiekuńczego na ten cel wynosi 140.000 zł. miesięcznie. Punkt opiekuńczy nie wydaje bezpośrednio produkty dla podopiecznych, lecz sumy uzyskane na ten cel przekazuje do Białostockiej Spółdzielni Spożywców, gdzie są one wydawane na podstawie kartki otrzymanej z punktu opiekuńczego.

Dla Stacji Opieki nad Matką i Dzieckiem, na utrzymanie Stacji i prowadzenia mlecznej kuchni, Wydz.Zdrowia Zarządu Miejskiego wypłaca zaliczkowo 40-50.000 zł. miesięcznie, z czego Stacja wylicza się rachunkami każdego miesiąca. W wypadku gdy Stacja zaliczkę wyczerpie wcześniej, zmuszona jest przed otrzymaniem następnej z poprzedniej się wyliczyć.

W Stacji prowadzone są książki: - kasowa, materiałowa, magazynowa i inwentarzowa, oraz karto-teka zarejestrowanych osób, których jest na ewidencji ponad 2500, w tym ponad 200 osób z punktu ~~z~~ opiekuńczego.

W ostatnich miesiącach Stacja rozchodowała większe zaliczki, z powodu wydatków związanych z przeprowadzką i odnawianiem urządzeń Stacji.

Nowy lokal Stacji został wyremontowany w/g wskazówek dr.Szaykowskiej, kosztem około ~~230.000~~ 230.000.- zł. .

Kosztorys remontu, do przetargu był podany na 290.000.-
W nowym lokalu odremontowano dwie poczekalnie odseperowane od siebie, dla dzieci zdrowych i chorych, trzy gabinety lekarskie, kancelaria, korytarz oraz pomieszczenia na kuchnię i przyległe składziki.

Lokal Stacji, po dokonaniu remontu został przyjęty Komisyjnie w składzie: kierownika Ośrodka Zdrowia dr. Kosakowskiego, pracownika Wydz. Technicznego ob. Dąbrowskiego i ob. Borkowskiego.

Po częściowej przeprowadzce Stacji, okazało się, że kuchnia jest nie odpowiednia a sufit w przyległym pomieszczeniu przecieka. Z tego powodu kuchnia mleczna została w starym lokalu.

Na skutek nieprzemyślanego planu remontu oraz przedwczesnej przeprowadzki do nieuporządkowanego odpowiednio lokalu, wytworzył się rozgardiasz, w którym personel Stacji zmuszony jest pracować, zaś matkom z dziećmi przysporzył ten stan, zbędną wędrówkę z ulicy Orzeszkowej na ul. Warszawską.

Część opróżnionego lokalu przy ul. Orzeszkowej, w postaci dwóch izb; zostało zajęte przez Ośrodek Zdrowia na poradnię przeciwreumatyczną. Kuchnia z przyległą komórką, jest w dalszym ciągu zajmowana przez Stację, zaś w pozostałej części lokalu, rozpoczęto rozbiórkę zniszczonej przez grzyb podłogi. Z tego powstający kurz i brud przenika do pomieszczenia kuchni, w której drzwi nie mają zamknięcia. Pozatym produkty żywnościowe oraz część środków leczniczych, przenika niezdrowa stęchlizna grzybni.

Opierając się na powyższych danych - Komisja Kontroli Społecznej wnosi co następuje:

1) Parter, którego wszystkie części drewnne, jak legary, podłoga i nad nią część futryn przy drzwiach oraz wewnętrzna część muru, przeżarte przez grzyb; należy bezwzględnie opróżnić, w celu umożliwienia dokonania gruntownego remontu całego parteru. Nie dokonanie tego, spowoduje stopniowe zniszczenie całego budynku. Jednocześnie ten stan spowoduje podkopywanie zdrowia dzieci znajdujących się w domu dziecka "Dobry Pasterz", jak również i reumatyków którzy są zmuszeni czekać na wizytę w poradni przeciwreumatycznej.

2) Ponieważ mleczna kuchnia, znajduje się w niezdrowych warunkach, - należy w najkrótszym czasie doprowadzić do porządku kuchnię w nowym lokalu i dokonać przeprowadzki.

3). Dla podopiecznych, którym udziela się pomoc wżywianiu dzieci, - należy zlecenia do B.S.S. wypisywać przez kalkę w ponumerowanym bloczku, a nie na luźnych kartkach jak dotychczas.

Na tym protokół zakończono.

(-) Plejewski J. *Plejewski*
(-) Borkowski P. *Borkowski*
(-) Waingarten S. *Waingarten*
(-) Cylwik S.

DOM DZIECKA
"DOBRY PASTERZ"
Białystok, ul. Orzeszkowej 3

Białystok dnia 1.IX. 1948 r.

LB 386/48

Do

Miejskiej Rady Narodowej

w Białymstoku.

Zarząd Domu Dziecka "DOBRY PASTERZ" w Białymstoku przy ul. Orzeszkowej Nr. 5 uprzejmie prosi Miejską Radę Narodową o niezwłoczne wydelegowanie odnośnej Komisji w celu zbadania stanu domu (parter) własność zakładu "Dobrego Pasterza".

Parter wyżej wspomnianego domu od roku 1945 zajmowany był przez Zarząd Miejski pod Stację Opieki nad Matką i Dzieckiem. Grzyb złośliwy stoczył belki, podłogi, ściany tak, że grozi ruiną całego domu i niebezpieczeństwem dla dzieci zamieszkałych w bardzo ciasnym pomieszczeniu na piętrze i poddaszu.

Zarząd Miejski podał do wiadomości w "Życiu Białostockim" z dnia 29.8.r.b., że "Miejska Stacja Opieki nad Matką i Dzieckiem mieszcząca się dotychczas przy ul. Orzeszkowej ku wielkiemu zadowoleniu wszystkich matek przeniesiona została do innego lokalu t.j. przy ul. Warszawskiej 15". Jednak Zarząd Miejski w dalszym ciągu zajmuje część lokalu (kuchnia mleczna) przeszkadzając w odgrzybieniu, a tym samym doprowadzając dom do kompletnej ruiny. Oprócz tego bez wiedzy właściciela wprowadził się nowy lokator: Wydział Przeciwwreumatyczny Szpitala Miejskiego.

Ostatnie pismo T-wa "POMOC" z dnia 4.II.r.b. w sprawie opróżnienia wyżej wymienionego lokalu złożone na ręce Prezydenta Miasta Białegostoku nie odniosło skutku.

Wobec powyższego Zarząd "Dobrego Pasterza" prosi: 1-o natychmiastowe zbadanie wiarygodności sprawy na miejscu z orzeczeniem komisyjnym. 2-o o natychmiastowe usunięcie "lokatorów" w celu stworzenia możliwych warunków lokalnych dla dzieci.

Zarząd: Prezeska (H. Milanowska)

1 załącznik odpisu protokołu
Wydz.Tech.Zarz.M-go.

Kierowniczka Zakładu: (El.Wojtkowska)

Miejska Rada Narodowa
w Białymstoku

Dn. 2. IX 1948 r.
L. dz. _____

PROTOKUŁ

ogłędzin murowanego piętrowego budynku mieszkalnego
na posesji Nr. 5 przy ul. Orzeszkowej w Białymstoku.

Dnia 30 maja 1947 r. Komisja w składzie przedstawicieli Władzy
Budowlanej I-j instancji i Władzy Mieszkaniowej I-j instancji

w osobach:

1. Ob. Dąbrowskiego Piotra z Wydziału Technicznego i
2. Ob. Kellera Józefa z Wydziału Mieszkaniowego Zarz.

Miejskiego w Białymstoku w obecności przedstawiciela właściciela budynku Ob. Milanowskiej Heleny Przewodniczącej Towarzystwa "POMOC" dokonała oględzin lokalu na parterze murowanego piętrowego budynku mieszkalnego na posesji Nr. 5 przy ul. Orzeszkowej w Białymstoku, użytkowanego przez Miejski Wydział Zdrowia i stwierdziła, że wskutek zakażenia podłóg grzybem drzewnym, podłogi w 3-ach pokojach i korytarzu są zdeformowane i deski lóžno leżą na legarach, miejscami podłogi są złamane. W innych pomieszczeniach na parterze podłogi na ogół są w dobrym stanie, nie znaczy to jednak, że są wolne od zakażenia grzybem.

Celem doprowadzenia parteru budynku do należytego stanu, należy uszkodzone podłogi usunąć, skontrolować resztę podłóg na całym parterze, wewnętrzną powierzchnię ścian murowanych oczyścić, odkazić środkami grzybobójczymi oraz ułożyć nowe podłogi i legary po odpowiednim zakonserwowaniu drzewa podobnymi środkami grzybobójczymi.

Doraźna naprawa miejsc uszkodzonych nie odniesie pożądanego skutku i nie wstrzyma dalszego procesu niszczyielskiego.-

Na tym protokuł zakończono.

Przedstawiciel
Wydziału Mieszkaniowego
/-/ Keller Józef

Przedstawiciel
Wydziału Technicznego
/-/ Dąbrowski Piotr

Zarząd Miejski
w Białymstoku
Wydział Techniczny
Nr. V 622/47

Białystok dnia 4.VI 1947 r.

Do
Dobroczytnego Towarzystwa "POMOC"
Oddział w Białymstoku

Na skutek podania T-wa "POMOC" z dnia 7.V. 1947 r. za Nr. 15/47 Zarząd Miejski w Białymstoku po dokonaniu komisyjnych oględzin stanu podłóg na parterze piętrowego budynku Nr. 5 przy ul. Orzeszkowej w Białymstoku - przesyła odpis protokułu oględzin z dnia 30.V.1947 r. do wiadomości.-

Prezydent Miasta

/-/(podpis)

26
19

Miejska Rada Narodowa

w Białymstoku

Dn. 14. IX 1948 r.

L. dz. 484/48

Do

Zarządu Miejskiego
w/m

Na niektóre pisma Prezydium M.R.N. dotyczących zarządzeń polustracyjnych, Zarząd Miejski nie odpowiedział, aczkolwiek były podane terminy. Ponadto niektóre odpowiedzi o wykonaniu zarządzeń, lub przyczyn ich niewykonania również były niezadawalające, ponieważ w nich były pominięte niektóre punkty. Wobec tego Prezydium M.R.N. przypomina i prosi o powiadamianie Miejską Radę Narodową w odpowiednim czasie. Przy niniejszym podajemy daty i liczby pism oraz treść zarządzeń, na które Prezydium M.R.N. nie otrzymało odpowiedzi.

1. Pismo z dnia 6.II.48r. L.dz. 84. Protokół KKS z dnia 13-15.I.48r. Nr.1 w sprawie zarządzenia polustracyjnego dotyczącego Wydziału Technicznego Z.M.

2. Pismo z dnia 13.V.48r. L.dz. 247. W sprawie odbudowy Teatru Miejskiego.

3. Pismo z dnia 22.V.48r. L.dz. 266. Protokół KKS z dnia 10-11.V.48r. punkt 6 w sprawie urządzenia sklepu w śródmieściu z kwiatami i warzywem dla ogrodów miejskich. Punkt 7 w sprawie wykończenia szaletu publicznego na rogu przy ul. Legionowej.

4. Pismo z dnia 2.VI.48r. L.dz. 292. Protokół K.K.S. z dnia 19.V.48r. Nr.16 w sprawie stołówki miejskiej.

5. Pismo z dnia 29.VII.48r. L.dz. 401. Protokół K.K.S. z dnia 9-10.VII.48r. Nr.18 w sprawie szpitala miejskiego Nr.1.

Przewodniczący
Miejskiej Rady Narodowej

W. Kobylński
/Kobyliński M./

Miejska Rada Narodowa
w Białymstoku

Dn. 5. X 1948

L. dz. 521/48

27 20
Do
Zarządu Miejskiego
w Białymstoku

W związku z tym że Komisja Kontroli Społecznej przy inspekcji Hotelu Miejskiego, ustaliła pewne braki w urządzeniach Hotelu oraz stwierdziła że cennik ustalony dla Hotelu jest wygorowany na wa warunki białostockie; przeto celem wzmożenia frekwencji w Hotelu, Prezydium Miejskiej Rady Narodowej, poleca Zarządowi Miejskiemu, opracowanie wniosku na Radę Miejską, do ustalenia nowego cennika. Przytym celem usunięcia braków w urządzeniach Hotelu, poleca się wziąć pod uwagę, wnioski Komisji Kontroli Społecznej wymienione w protokole, który przy niniejszym przesyłamy. O wykonaniu powyższego, prosimy powiadomić Prezydium Miejskiej Rady Narodowej w Białymstoku.

Przewodniczący
Miejskiej Rady Narodowej
M. Kobylinski
/Kobylinski/

z dokonanej inspekcji Hotelu Miejskiego w Białymstoku dnia 22.IX.48r. przez Komisję Kontroli Społecznej przy Miejskiej Radzie Narodowej w Białymstoku, z udziałem ob. ob. Puzkiwicza Mieczysława, Bielasz Ludwika i Cyłwika Stanisława, w obecności kierownika Hotelu ob. Karczewskiego Józefa.

Komisja po dokonaniu lustracji pomieszczeń Hotelu oraz jego urządzeń, ustaliła co następuje:

Hotel Miejski został uruchomiony 20 lipca 1948r. przy czym oddano do użytku budynek, gdzie urządzono na parterze, piętrze i poddaszu 22 pokoje i 1 salę większą. Przeważnie urządzono pokoje o 2-ach łóżkach i 1 pokój o 4-ach łóżkach oraz pokój słuźbowy i pokój dla kierownika gdzie jednocześnie mieści się kancelaria i tymczasowy skład na bieliznę. Ponadto na parterze mieści się toaleta męska i na piętrze damska oraz łazienka.

W wymienionych pokojach, 39 łózek zostało zaopatrzonych w pościel o siennikach ze słomy zaś do 8 łózek brak pościeli. Ponadto w/g zdania kierownika Hotelu można jeszcze w wymienionych pokojach umieścić około 10 łózek i tyleż łózek należy mieć w rezerwie, na wypadek wzmożonych wjazdów gości do miasta Białegostoku.

Pomieszczenia Hotelu są na ogół czysto utrzymane, natomiast w pokojach brak dzwonków do numerowych oraz koszy na śmieci. Niedogodność dla gości oboich płci stwarza sposób rozmieszczenia toalet. Również daje się odczuć brak bufetu na miejscu.

Hotel obsługują osoby w następujących funkcjach: Kierownik Hotelu, pobierający pensję ryczałtem 10.000 zł. miesięcznie. Dwóch portierów po 5.500 zł. miesięcznie. Jeden dozorca z pensją 5.000 zł. miesięcznie i trzy numerowe po 4.500 zł. miesięcznie. Dozorca korzysta z mieszkania, opału i światła, za co jednak mu się potrąca./Dozorca nie posiada chlewa/, Kartek zaopatrzenia, ani dodatku na stołówkę pracownicy Hotelu nie otrzymują.

Kierownik Hotelu, wyraził przed Komisją konieczność zaangażowania osoby do prowadzenia kancelarii, ponieważ sam nie jest w stanie z powodu innych zajęć, tego robić.

Hotel Miejski jest bezpośrednio podległy Wydziałowi Przedsiębiorstw Miejskich. Przyczem buhalterię oraz sprawy finansowe Hotelu, prowadzi Wydz. Finansowy Z.M.. Kancelarie Hotelu prowadzi tylko konieczne książki pomocnicze. Sposób prowadzenia tych ksiąg jest uzgadniany z Wydz. Finansowym. W książce kasowej przychód ksiąguje się, jeden raz dziennie w/g raportu dziennego wpływu, z rozbićciem na sumy w/g poszczególnych usług z rubryką ogólnej sumy. Rozchód jest księgowany w/g poszczególnego wypłaconego rachunku bez wymieniania nazwisk, w jednej rubryce ; zaś w drugiej rubryce wpisują się wpłaty z wpływów do Kasy Zarządu Miejskiego. Wyprowadzenie salda za ubiegły miesiąc, jednak w/g zdania Komisji, nie jest zupełnie prawidłowe. Raporty kasoweienne prowadzi się w/g rachunków tylko po stronie wpływu, przy czym również nie wymienia się nazwiska wpłacających. Rachunki dla gości są wypisywane przez kalkę w trzech odcinkach; przyczem oryginał otrzymuje gość odpis pozostaje w kancelarii Hotelu zaś blok z odpisami przekazuje się do Wydz. Finansowego Z.M. Oprócz książki meldunkowej prowadzone są raporty ruchu. Jednak blankiety tych raportów nie są odpowiednio zredagowane.

W powyższych blankietach brak jest rubryki daty przyjazdu i daty odjazdu, na skutek czego nie można zorientować się w/g tych raportów, czas przebywania gości. Ponieważ w tych raportach są tylko rubryki godzin przyjazdu i wyjazdu oraz druga rubryka zbędna nazwiskiem i imieniem gości. Celem regulowania stosunków służbowych między personelem a gośćmi, Zarząd Miejski wydał dla Hotelu regulamin, który jest wywieszony w portierni Hotelu.

Ceny za korzystanie w Hotelu, za jedno łóżko ustalone przez Zarząd Miejski po 350 zł. za dobę z doliczeniem 10% podatku miejskiego, 10 zł. za blankiety meldunkowe i 5 zł. na koszty manipulacyjne. Razem za korzystanie z łóżka za dobę wynosi 400 zł. Za dalsze korzystanie z tych łóżek ceny nie są zniżane, nie uwzględniają to, że bieliznę w łóżku zmienia się dla każdego gościa bez względu na to, czy gość przebywa dobę w Hotelu, czy więcej. Zagazowanie samochodów pobierane są również opłaty, pomimo że garażu dotychczas nie wybudowano. Samochody przebywają na podwórzu. Podwórze nie jest wybrukowane.

Biorąc pod uwagę powyższe dane, Komisja Kontroli Społecznej zaleca następujące wnioski:

1) Dla wygody gości jest potrzeba urządzenia bufetu w Hotelu. Lecz ponieważ obrót bufetu urządzonego wewnątrz nie będzie zbyt duży, przez to dzierżawić go nikomu się nie opłaca. Najlepszym wyjściem w tej sprawie w/g zdania Komisji jest powierzenie pracownikom Hotelu prowadzenie bufetu na własną rękę, bez angażowania w tę sprawę Zarządu Miejskiego.

2) W celu umotywowania pobieranych opłat za zagazowanie samochodów, należy przyspieszyć budowę garażu. Ponadto należy wybudować chlew potrzebny dla dozorczy oraz wybrukować podwórze.

3) Ceny za korzystanie z łóżek są w/g zdania Komisji zbyt wygórowane, dlatego też Komisja zaleca zmniejszenie cennika, w którym jednak należy ustalić cenę korzystania z łóżka w pierwszej dobie wyższą a dalsze muszą być niższe.

4) W związku z tym że raporty dzienne wpływu, które są prowadzone w/g rachunków nie przesyła się do Wydz. Finansowego Z.M., gdyż wpłacana gotówka do Kasy Z.M. jest sprawdzana w/g bloku rachunków, Komisja uważa prowadzenie tych raportów za zbędne; natomiast w książce kasowej należy wpisywać wszystkie rachunki przychodu i rozchodu w/g ~~kasy~~ kolejnej daty i numeru rachunków, wpisując w rubryce nazwisko oraz treść rachunku.

5) Należy rozważyć sprawę zaangażowania kancelistki która jednocześnie mogłaby prowadzić magazyn bielizny i pościeli oraz usługiwać w zainstalowanym bufecie.

6) Konieczne jest zakupienie materaców do łóżek, zaś sienniki należy zlikwidować.

7) Do kancelarii zakupić biurko z zamykanymi szafkami do przechowywania dokumentów oraz kasetkę do przechowywania gotówki.

8) Dla pracowników Hotelu należy przyznać ekwiwalent za stołówkę.

(-) Karczewski J.

(-) Puskiewicz M.

(-) Bielas L.

(-) Cylik S.

całkowicie sfinansowane przez...

Miejska Rada Narodowa

w Białymstoku

Dn. 25. X 1948

L. dz. 556/48

Do

Marządu Miejskiego

w Białymstoku

W związku z przeprowadzoną lustracją w Kuchni Opieki Społecznej i Domie Noclegowym przy ul. Wesołej Nr.9 przez Komisję Kontroli Społecznej, Prezydium Miejskiej Rady Narodowej w Białymstoku, celem poprawienia stanu w wymienionym zakładzie, poleca Zarządowi Miejskiemu uskutecznić co następuje:

1. Przyśpieszyć budowę zaprojektowanych budynków gospodarczych, w których należy uwzględnić pomieszczenia do hodowli większej ilości świń.
2. Usunąć z zakładu zbędne sprzęty, które należy odpowiednio zużytkować. Lampe kwarcową, przekazać do Ośrodka Zdrowia.
3. Przeprowadzić odpowiedni remont w pomieszczeniach noclegowych; w których w miarę możliwości zwiększyć liczbę łóżek.
4. Na sali jadalnej umieścić wieszaki.
5. Poczynić starania, celem doprowadzenia do zakładu instalacji wodociągowych i kanalizacyjnych.
6. W książce magazynowej, wpisywać, każdorazowo przychód, rozchód i pozostałość towarów, w przeznaczonych na ten cel rubrykach.

Przy niniejszym załącza się protokół z przeprowadzonej lustracji.

Przewodniczący
Miejskiej Rady Narodowej

A. Rutkowski
/A. Rutkowski/.

h
ka
w
la
a-
zta
0 zł.
wzglę-

Miejska Rada Narodowa
w Białymstoku

Dn. 25 / X 1948
L. dz. 557/48

31 23
Do

Kuchni Opieki Społecznej i Domu Noclegowego
w Białymstoku przy ul. Wesołej Nr.9

Przy niniejszym Prezydium Miejskiej Rady Narodowej w Białymstoku, przesyła do wiadomości protokół Komisji Kontroli Społecznej z dokonanej lustracji w *n. wym.* Zakładzie.

Przewodniczący
Miejskiej Rady Narodowej

A. Rutkowski
/A. Rutkowski/.

F 24 - 32 24

P r o t o k ó ł

z dokonanej lustracji kuchni Opieki Społecznej i Domu Noclegowego przy ul. Wesołej Nr. 9 dnia 8.X.48r. przez Komisję Kontroli Społecznej przy Miejskiej Radzie Narodowej w Białymstoku w osobach ob. ob.: Cebrzyńskiego Tadeusza, Najfelda Borysa i Cyliwika Stanisława w obecności żony kierownika Sipko Antoniego.

Po zlustrowaniu urządzeń kuchni, pomieszczeń noclegowych i budynków gospodarczych oraz po zapoznaniu się ze sposobem udzielanych świadczeń w w/w Zakładzie - Komisja ustaliła co następuje:

Personel Zakładu składa się z następujących etatów: kierownik, kucharka i dwie pomocnice do kuchni, sprzątaczką, ogrodnik, dozorca i kancelistka, która obecnie pracuje w Złobku a jej etat na przyszły rok będzie zniesiony.

Kuchnia składa się z dwóch izb. W właściwej kuchni znajdują się dwa kotły, jeden z nich o pojemności 250 litrów używany jest do gotowania obiadów, drugi zaś do grzania wody. W pomieszczeniu obok, odbywa się przygotowanie produktów do kuchni, mycie naczyń i pranie bielizny. Niedogodność w kuchni powoduje brak wody bieżącej i kanalizacji. Wodę używa się ze studni, znajdującej się na podwórzu.

Obok kuchni, znajduje się ~~na podwórzu~~ dość obszerna sala jadalna, gdzie są stoły i ławki. Brak wieszaków wskutek czego podopieczni umieszczają swoje ubrania na oknach, stołach lub ławkach.

W kuchni i sali jadalnej, zachowana jest wzorowa czystość.

Obiady wydawane są przez okienko w postaci porcji zupy i 200 gr. chleba na osobę. W każdym dniu tygodnia, zupę przygotowuje się inną. Pytani przez Komisję podopieczni stwierdzili że obiady są dość pożywne jedynie mało tłuszczy /1 deko na osobę/.

Do korzystania z obiadów uprawnione są osoby, mające skierowanie z Wydz. Opieki Społecznej Z.M. W dniu lustracji, było zarejestrowanych 82 rodzin, składających się z 202 osób, w tym osoby pojedyncze. Około 30 obiadów spożywanych jest na miejscu, zaś pozostałe zabierane są do domu. Personel Zakładu również korzysta z tego samego kotła.

Część zupy czasami nie jest zabierana. Tę pozostałość oddaje się dla świń, których dwie hodowane są przez Zakład. Z powodu braku większego pomieszczenia, nie jest hodowana większa ich ilość, aczkolwiek kuchennych odpadków i pomyj jest podostatkiem.

Pomieszczenia noclegowe składają się z trzech izb. W jednej z nich znajdują się łóżka w pozostałych zaś wstawione są piętrowe prycze. Zachowana jest względna czystość lecz jedna z sal wymaga remontu, gdyż sufit w niej grozi zawaleniem.

Do korzystania z noclegów uprawnione są osoby, skierowane przez Wydz. Opieki Społecznej Z.M. za 100 zł. opłatą. Z noclegów korzystają uczestnicy wycieczki, zjazdów i inni. Niezamożnym udzela się noclegi bezpłatnie.

Opłaty są uiszczane w Wydz. Opieki Społecznej, lub na miejscu za pokwitowaniem z kwitariusza ponumerowanego i odstepowanego przez Kasę Zarządu Miejskiego.

W Zakładzie znajduje się mały pokój dla dozorczy i ogrodnika, składzik na artykuły spożywcze, kancelaria i obok niej pomieszczenie zastawione niepotrzebnymi sprzętami i wszelkimi rupieciami.

Między innymi znajduje się tam lampa kwarcowa. Ponadto w ogrodzie znajduje się obszerna piwnica.

Składowisko żywnościowy utrzymywany jest czysto. Urządzone są w nim odpowiednie skrzynie na produkty.

Ogród uprawiany jest przez Zakład w dostatecznej ilości dostarcza na cały rok dla kuchni kapusty, buraków, marchwi, cebuli i innych warzyw. Jedynie kartofli Zakład zmuszony jest zakupywać.

Gospodarcze, drewniane budynki zostały opróżnione celem rozebrania i na tym miejscu wybudowana nowych murowanych. Dokonano przetargu na budowę, lecz robót dotychczas nie rozpoczęto. Zakład na skutek powyższego, nie jest w stanie zabezpieczyć opału na zimę oraz zwiększyć hodowlę świń. Ponadto do przechowywania sprzętu gospodarczego, brak właściwego miejsca.

W kancelarii Zakładu prowadzone są książki - kasowa, magazynowa, inwentarzowa, meldunkowa i książka ewidencji.

W książce kasowej, saldo w dniu lustracji było wykazane z dnia 30.9.48r. zł. 65.-, natomiast po stronie rozchodu za księgowany jest rachunek za chleb na sumę 2.800 zł., nie mając pokrycia w przychodzie. Powyższy fakt, tłumaczy się tym że chleb jest brany na kredyt, zaś rachunki były księgowane nie po zapłaceniu lecz po pobraniu chleba, za który Spółdzielnia wystawia rachunek nie otrzymując gotówki.

Książkę magazynową prowadzi się nieprawidłowo i niepraktycznie. Rozchód artykułów spożywczych zapisywany jest nie każdorazowo, tylko raz na miesiąc; przyczem pozostałość nie wpisuje się w przeznaczoną na to rubrykę, lecz po podkreśleniu, co jest zbędne, ponieważ książka posiada trzy rubryki - przychód, rozchód i pozostałość. Do tych właśnie rubryk należałoby się stosować.

Zbiór warzyw z ogrodu po oczyszczeniu jest przyjmowany komisnie. Na podstawie protokołu przyjęcia, wpisywany jest do książki magazynowej. Mięso z ubitych świń również jest przyjmowany w ten sam sposób.

Biorąc pod uwagę wyżej wymienione spostrzeżenia - Komisja wnosi następujące zalecenia:

- 1) Przyspieszyć budowę zaprojektowanych budynków gospodarczych, w których należy uwzględnić pomieszczenia do hodowli większej ilości świń.
- 2) Usunąć z Zakładu zbędne sprzęty, które należy odpowiednio zużytkować. Lampę kwarcową, przekazać do ośrodka Zdrowia.
- 3) Przeprowadzić odpowiedni remont w pomieszczeniach noclegowych. W miarę możliwości zwiększyć liczbę łóżek.
- 4) Na sali jadalnej umieścić wieszaki.
- 5) Poczynić starania, celem doprowadzenia do Zakładu instalacji wodociągowych i kanalizacyjnych.
- 6) W książce kasowej, księgować sumy faktycznie wypłacone zaś w książce magazynowej, wpisywać każdorazowo, przychód, rozchód i pozostałość towarów, przeznaczonych na ten cel rubrykach.

(-) Cebzyński

(-) Najfeld

(-) Cylwik

Miejska Rada Narodowa
w Białymstoku

Na 17/5 1948
L. A. 565/48

34

25

Do
Zarządu Miejskiego
w Białymstoku

W związku z dokonaną lustracją, Budowy Mostu, przez rzekę Białkę na ul. Sienkiewicza, przez Komisję Kontroli Społecznej - Prezydium Miejskiej Rady Narodowej w Białymstoku, celem przyspieszenia budowy w/w mostu, poleca, wziąć pod uwagę wnioski K.K.Sp. wymienione w protokół, który przy niniejszym przesyłamy.
O załatwienie powyższego prosimy powiadomić Prezydium Miejskiej Rady Narodowej do dnia 5.XI.48r.

Przewodniczący
Miejskiej Rady Narodowej
/A. Rutkowski/

35 26

A 25

P r o t o k ó ł

Z dokonanej lustracji Budowy mostu przez rzekę Białkę na ul. Sienkiewicza, w dniu 19.X.48r. przez Komisję Kontroli Społecznej przy Miejskiej Radzie Narodowej w Białymstoku w osobach ob. ob. Puzkiewicza Mieczysława, Bielasz Ludwika, Grajkowskiego Władysława i Cyliwika Stanisława, w obecności technika nadzorującego roboty ob. Borkowskiego.

Komisja poinformowana przez naczelnika wydz. Technicznego Zarządu Miejskiego inż. Piszczaka o stanie budowy w/w mostu, zwiedziła teren budowy oraz po zapoznaniu się ze sposobem prowadzenia ksiąg, - ustaliła co następuje:

Wstępny kosztorys budowy mostu żelbetonowego przez rzekę Białkę na ul. Sienkiewicza, obliczony na sumę 7.343.573 zł. Kosztorys urzędowy, zatwierdzony przez Urząd Wojewódzki, wyniósł 7.500.000 zł. Z Wojewódzkiego Wydz. Odbudowy, na ten cel, przyznano 2.700.000 zł. i z Wojew. Wydz. Komunikacji 2.500.000 zł. Pozostałą różnicę, pokryje Zarząd Miejski, z funduszy własnych. Dotychczas na budowę mostu wydatkowano ponad 2.000.000 zł.

Na budowę w/w mostu, był ogłoszony przetarg w "Życiu Białostockim" dnia 22.VII.48r. i poraz drugi 6.VIII.48r. W obu wypadkach, nikt w oznaczonym czasie do przetargu nie zgłosił się. W związku z tym sporządzono odpowiednie protokoły.

Na skutek wynikłego stanu inż. Piszczak podjął w Urzędzie Wojewódzkim inicjatywę budowy mostu systemem gospodarczym, na co też uzyskano zezwolenie.

Po otrzymaniu zaliczki na subwencję w sumie 5.000.000 zł. dnia 1-go września r.b. przystąpiono do budowy. Przedewszystkiem celem ułatwienia spływu wody z okolicy mostu, przystąpiono do oczyszczenia z gruzu koryta w dół rzeki, na odcinku od mostu ul. Sienkiewicza do mostu kolejowego. Czynność tą w krótkim czasie ukończono. Stary most został rozebrany, a celem przygotowania terenu pod budowę mostu nowego, odgruzowano część rozwalonych murów, z których uzyskano 28.000 cegieł. Z nich sprzedano 27.900 sztuk w cenie 3-3,5 zł. sztuka. Uzyskaną z tego sumę pokrywa się kosztami robocizny uprzątnięcia.

W początkowym stadium z powodu braku materiału do budowy pomostu, na ustawienie kafarów, wypożyczono z Ogrodów Miejskich drzewo zniszczone przez kornika. Obecnie pracują dwa kafary do wbijania w dno rzeki ścianek wodoszczelnych fundamentu żelazobetonowego. Trzeci kafar, jest w trakcie ustawiania.

Drzewo, kamień i inny materiał, jest już przygotowany na miejscu. Cement zamówiony i w każdym czasie może być odebrany. Piasku jest pod dostatkiem.

Do robót przy budowie żelazo-betonowej konstrukcji mostu ma być uruchomiona elektryczna betoniarka pojemności 500 litrów, o której wypożyczenie, kierownictwo budowy robi staranie.

Przy budowie pod kierownictwem inż. Piszczaka zatrudniony jest następujący zespół: Technik dozorujący roboty, magazynier, który, prowadzi jednocześnie kancelarię, 6 monterów do obsługi kofarów, majster ciesielski, 14-tu cieśli, 2-ch kowali i robotnicy niewykwalifikowani - Razem 71 osób.

Narazie pracę prowadzi się, na półtorej zmiany: Osiem i cztery godz. Niektórzy pracownicy pracują więcej niż jedną zmianę. W tym wypadku otrzymują ustawową dopłatę za godz. nadliczbowe. Za pracę w wodzie robotnicy otrzymują dodatek w/g umowy zbiorowej.

W celu przyspieszenia budowy - kierownictwo zamierza uruchomić pracę, na dwie, lub trzy zmiany. Dla oświetlenia terenu budowy w nocy, zostało zaprowadzone odpowiednie oświetlenie.

Ponieważ nadchodzi okres częstych opadów i ewentualnych mrozów; hamująco przy pracy może powodować, brak u robotników kombinezonów i nieprzemakalnych płaszczy z kapiszonami oraz butów gumowych do pracy w wodzie i ciepłych rękawic.

Celem poprawienie warunków pracy, w czasie zimnym i wilgotnym - kierownictwo przy budowie mostu urządziło kuchnię, w której przygotowuje się dla robotników za opłatą 30-to złotową, pożywną i gorącą zupę. W związku z tym, część kosztów poniesie fundusz budowy.

W kancelarii budowy prowadzone są książki: Materiałowa, inwentarzowa, dziennik robót i listy obecności z wyszczególnieniem przepracowanych godz. Wymienione książki prowadzone są dość przejrzysto za wyjątkiem książki materiałowej. W niej rozchód materiałów spisywany, nie każdorazowo, lub codziennie, lecz po wykonaniu pewnej pracy, lub po wyczerpaniu materiału. Rachunki i sprawy finansowe prowadzone są przez Wydział Techniczny w porozumieniu z Wydziałem Finansowym Zarządu Miejskiego.

Zakończenie budowy mostu, przewidywane jest na 15-go, grudnia r.b. Przewlekłe opady, mogą spowodować pewne utrudnienie w pracy. Szczególnie hamująco przeszkodą w budowie, może spowodować większy mróz. Jednak w/g oświadczenia kierownika budowy, czyni się starania, celem zapobieżenia wszelkim niespodziankom.

Komisja Kontroli Społecznej po zapoznaniu się z w/w faktami, ustaliła; że kierownictwo przy organizacji robót, działa sprężysto, w wyniku czego budowa mostu, szybko postępuje naprzód. By jednak ułatwić i usprawnić pracę przy budowie, należy w tym kierunku, przyjść kierownictwu z pomocą. Dla tego też, Komisja K.Sp. zaleca następujące wnioski:

Niezbędnie zakupić 10 kombinezonów i tyleż nieprzemakalnych płaszczy z kapiszonami, dla robotników obsługujących kafary i inne niezbędne, prace w czasie niepogody.

Wystarać się o 40 par butów gumowych do pracy w wodzie oraz 22 pary ciepłych jednopalcowych rękawic, na czas mrozów.

Wymienione przedmioty będą niezbędne, nie tylko przy budowie mostu, lecz i przy projektowanej regulacji rzeki Białki.

Dla lepszej orientacji w rozchodzie materiałów, na budowę mostu, należy prowadzić książkę materiałową w/g systemu ustalonego w rubrykach - przychód i pozostałość; przy czym należy księgować rozchód, przynajmniej raz dziennie, wymieniając w treści; kto pobrał materiały i na jaki cel.

Na tym protokół zakończono.

/-/ inż. Piszczek *inż. Piszczek*

/-/ Borkowski

Oapni protokolu a tryz materialu
inż. Piszczek
27.12.48

/-/ Puskiewicz *Puskiewicz*

/-/ Bielas *Bielas*

/-/ Grajkowski *Grajkowski*

/-/ Cylwik *Cylwik*

Miejska Rada Narodowa
w Białymstoku

Dn. 6. XI 1948
L. dz. 585/48

37 27
Do
O.K.Z.Z. Referat Ekonomiczny
w Białymstoku

W związku z budową mostu przez rzekę Białkę na ul. Sieńkiewicza, wywiązały się dla kierownictwa budowy, trudności z zaopatrzeniem buty gumowe, robotników zatrudnionych przy budowie, a szczególnie przy wydobywaniu ziemi z miejsc niżej położonych, niż dno rzeki.

Celem przyjęcia z pomocą dla kierownictwa budowy mostu, w zakupieniu męskich butów gumowych - Prezydium M.R.N. prosi O.K.Z.Z. o przydzielenie 40 par, dla w/w kierownictwa, względnie oile obecnie tutejszy magazyn takowych nieposiada - prosimy tą ilość, zabezpieczyć z przyszłego transportu.

O sposobie załatwienia powyższej sprawy, prosimy powiadomić Prezydium M.R.N. w Białymstoku.

Przewodniczący
Miejskiej Rady Narodowej

A. Rutkowski
/A. Rutkowski/

Miejska Rada Narodowa
w Białymstoku

Un. 194

L. dz. 584/48

38 28
Białystok dn. 6. XI. 48r.

Do
Redakcji "Zycia Białostockiego"
w/m

W związku z artykułem umieszczonym w numerze 303 "Zycia Białostockiego" z dnia 3-go listopada r. b. pod tytułem "W dzień i w nocy wre praca" - wyjaśniamy: Komisja Kontroli Społecznej przy M.R.N. w czasie lustracji budowy mostu na rzece Białce, - stwierdziła, że zachodzi konieczność zaopatrzenia robotników pracujących przy tej budowie, w odpowiednią odzież i obuwie oraz wyraziła się, że poprzez starania kierownictwa budowy, o uzyskanie w/w przedmiotów. Na skutek powyższego, Prezydium M.R.N. poleciło Zarządowi Miejskiemu, o wystaranie się i zakupienie 10 kombinezonów i tyleż nieprzemakalnych płaszczy z kapiszonami oraz 40 par butów gumowych i 22 pary ciepłych rękawic.

Sama Komisja Kontroli Społecznej, nie może i nie jest w stanie dostarczyć w/w przedmiotów. Dla tego też notatka skierowana pod adresem Komisji - "nie wywiązała się ze swego zadania" - jest niewłaściwa.

Powyższe sprostowanie, prosimy umieścić w najbliższym numerze "Zycia Białostockiego".

Przewodniczący
Miejskiej Rady Narodowej

A. Rutkowski
A. Rutkowski

40 29

P r o t o k ó ł

Komisji Kontroli Społecznej przy Miejskiej Radzie Narodowej w Białymstoku z odbytego posiedzenia dnia 5-go listopada 1948r.

Obecni: Przewodniczący Komisji ob. Maninski Władysław oraz członkowie ob. ob. Plejewski Władysław, Kosikowski Józef, Naifeld Borys, Cebrzynski Tadeusz, Bielas Ludwik.

Nieobecni: ob. ob. Hajduczenie Teodor, Puszkiewicz Mieczysław, Borodako Piotr, Grajkowski Władysław i Wajngarten Stanisław.

Posiedzenie otworzył Przewodniczący Komisji ob. Maninski, przyczym poruszył sprawę organizacji Komisji, której działalność należy usprawnić, przez aktywniejszy udział członków w kontrolach. Ponadto ob. M. zaproponował, uzupełnić Komisję o trzech członków na miejsce ubitych.

Po krótkiej dyskusji Komisja postanowiła wystąpić z wnioskiem do Miejskiej Rady Narodowej, na najbliższym posiedzeniu, o dokooptowanie do Komisji Kontroli Społecznej, trzech członków, na miejsce ubitych radnych.

W dalszym ciągu, rozpatrzono sprawę umowy dzierżawnej, zawartej między Zarządem Miejskim a Spółdzielnią Pracy Przemysłu Gastronomicznego "Tęcza". Po zapoznaniu się z treścią umowy, została uczyniona uwaga, że umowa nie była przedłożona do akceptacji M.R.N. W myśl umowy, Spółdzielnia "Tęcza" zobowiązała się przeprowadzić w wydzierżawionym lokalu remont, w/g załączonego kosztorysu. Przyjęcia wykonania remontu Zarząd Miejski nie robił. Dla tego też postanowiono, wyznaczyć Komisji dla stwierdzenia w jakim stopniu został wykonany remont w stosunku do kosztorysu załączonego do umowy.

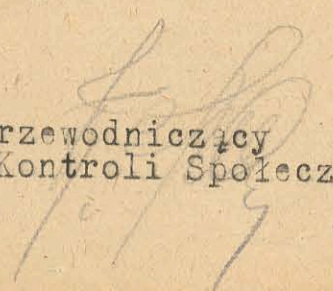
Powyższą Komisję wyznaczono na czwartek, 11-go listopada r.b. na godz. 10-tą. Do Komisji wyznaczono Przewodniczącego Komisji ob. Maninskiego, ob. Plejewskiego i ob. Bielasa, przyczym postanowiono zaprosić przedstawiciela Wydz. Technicznego Z.M. jako rzeczoznawcę oraz przedstawicieli Spółdzielni "Tęcza" których jednocześnie należy poprosić o przygotowanie zestawienia rachunków za istotne wydatki związane z wykonaniem remontu.

Następnie została poruszona sprawa taniej jatki. Po zapoznaniu się z regulaminem uchwalonym przez M.R.N. 30 września ub.r. postanowiono zbadać czy prowadzenie jej jest zgodne z regulaminem i jeżeli nie to w jakim stopniu. Do zebrania tych danych wyznaczono ob. Kosikowskiego i ob. Cebrzynskiego.

W toku dyskusji ob. Naifeld poruszył sprawę niedostatecznej kontroli w autobusach Komunikacji Miejskiej - Stwierdzając że przy częstych przejazdach autobusami, zauważył że kontrolerzy komunikacji ograniczają się przy kontroli, jedynie wpisaniem godziny w książce kontrolnej - nie sprawdzając wcale biletów u pasażerów. A wiadomo Mu, że dużo osób korzysta z przejazdów po znajomości, bez biletów.

Komisja postanowiła zbadać w najkrótszym czasie, czy istotnie i jak dalece, fakty wskazane przez ob. Naifelda są praktykowane, przez obsługę autobusów, ze szkodą Zarządu Miejskiego. Na tym posiedzenie zakończono.

Protokółant: 

Przewodniczący
Komisji Kontroli Społecznej


Komisji Kontroli Społecznej przy Miejskiej Radzie Narodowej w Białymstoku, z dokonanej kontroli dnia 11.XI.48r. w lokalu Spółdzielni Pracy Przemysłu Gastronomicznego "Tęcza", celem ustalenia w jakim stopniu został wykonany remont przewidziany w umowie dzierżawnej, zawartej między Zarządem Miejskim a w/w Spółdzielnią.

Komisja w składzie: Przewodniczący Komisji ob. Maniński Władysław, mecenas Plejewski Władysław i ob. Cylwik Stanisław, z udziałem przedstawiciela wydz. Technicznego Z.M. jako rzeczoznawcy ob. Dąbrowskiego Piotra, w obecności kierownika Spółdzielni ob. Bagan Heleny.

W myśl § 2-go, zawartej umowy, Spółdzielnia winna była wykonać remont lokalu w/g załączonego do umowy kosztorysu, na sumę 363.800.- zł. pod kierownictwem osób przez Zarząd Miejski upoważnionych, w terminie trzech miesięcznym od chwili zawarcia umowy, t.j. od 13 czerwca 1947 roku.

Jakkolwiek termin wykonania remontu upłynął - żadna Komisja techniczna ze strony Zarządu Miejskiego, formalnie nie dokonała przyjęcia przeprowadzonych robót.

Ponieważ Komisja nie jest wiadomo, w jakim stanie był lokal "Tęcza" przed remontem - trudno jest ustalić, w jakim stopniu niektóre roboty wymienione w kosztorysie, były wykonane. Jeśli chodzi o tynkowanie ścian, naprawę drzwi i okien oraz ich malowanie - należy przypuszczać, że te rzeczy były zrobione w myśl kosztorysu.

Co do zaprowadzenia instalacji elektrycznej i za-instalowanie odpowiedniego oświetlenia - to Komisja ustaliła; że kinkiety, których w/g punktu 7-go kosztorysu, miało być za-instalowano 25 sztuk, wraz z kloszami w cenie po 2.800.- zł. sztuka, to w samej rzeczy, zainstalowano tylko 20 sztuk bez kloszy. Ponadto, nieumieszczono, przewidziane w punkcie 8-ym kosztorysu, 11 kloszy do lamp z armaturami, w cenie po 2.300.- zł. sztuka.

Wstawienie podłogi po obydwu stronach parkietu, nie zostało dokonane z desek, jak należy rozumieć z punktu 14-go kosztorysu, lecz z klepek dostarczonych przez Zarząd Miejski. Na skutek czego uważać należy, że ta część w myśl kosztorysu, nie była wykonana - ponieważ te klepki najwidoczniej były przeznaczone do ułożenia podłogi w innym miejscu, a nie tam, gdzie były użyte. W obecnej chwili trudno jest wyjaśnić tę sprawę; ponieważ kosztorys był dokładnie opracowany i skutkiem tego, mogą powstawać pewne wątpliwości.

W dalszym ciągu, Komisja ustaliła - że aczkolwiek od chwili uruchomienia zakładu "Tęczy" upłynęło, więcej niż rok - Zarząd Miejski dotychczas nie dokonał rozliczenia ze Spółdzielnią za korzystanie z wody i centralnego ogrzewania. Nie została również, ustalona procentowa skala, w/g której Spółdzielnia pokrywałaby, przypadającą na nią część rachunków, za zużyty opał i wodę.

Jak wynika z powyższego, to Zarząd Miejski, zaniechał dopilnowania powyższej sprawy - jakkolwiek Prezydium MRN ma wniosek Komisji Kontroli, poleciło Zarządowi Miejskiemu, pismem z dn. 13.V.48r. L.dz.247/48, jej uregulowanie. Ponadto zostało przesłane upomnienie dn. 14.IX.48r. L.dz.484/48r. Lecz w dalszym ciągu bez rezultatu.

Obecnie w lokalu "Tęcza", centralne ogrzewanie jest nieczynne na skutek przerwania dopływu ciepła ze strony kierownictwa teatru. Z interwencją Spółdzielnia zwraca się do Z.M.

W związku z nastaniem przymrozków, należałoby przywrócić dopływ ciepła, za ustaloną opłatą.

Komisja po dokładnym obejrzeniu lokalu dzierżawnego przez Spółdzielnię "Tęcza" oraz po zapoznaniu się z treścią umowy dzierżawnej - doszła do wniosku, że wszystkie punkty umowy były zredagowane, na korzyść jednej strony - bez uwzględnienia interesów Zarządu Miejskiego. Tak, trzech i pół letni termin dzierżawy, jak i tenuta dzierżawna - zostały określone bez zastrzeżeń. Tenuta dzierżawna którą ustalono na 12630.- zł. miesięcznie, jest nieźmiernie niska, w porównaniu z istotną wartością lokalu. Cena płacona za inne podobne, lecz bez porównania gorsze lokale jest wielokrotnie wyższa.

Biorąc pod uwagę powyższe dane - Komisja wnosi następujące:

1. Spowodować protokółarne przyjęcie, przeprowadzonego remontu lokalu "Tęczy" przez wyznaczoną Komisję techniczną Zarządu Miejskiego, z udziałem kierownika robót remontowych.

2. Poddać ponownemu rozpatrzeniu zawartą umowę, celem znalezienia sposobu zrewidowania, szczególnie w punkcie dotyczącym wysokości komornego.

3. Ustalić skalę procentową, jako podstawę do rozliczenia, za zużywany opał i wodę, przez Spółdzielnię "Tęcza" oraz zakończyć rozliczenia za cały ubiegły czas do otwarcia teatru i po otwarciu, do chwili obecnej.

Na tym protokół zakończono.

Imię i nazwisko
Maniński W.
/-/ Dąbrowski P.

/-/ Maniński W.
/-/ Plejewski J.
/-/ Cyłwik S.

41 31
Miejska Rada Narodowa

w Białymstoku

Dn. 16. V 1948

L. dz. 615/48

Do
Zarządu Miejskiego

w/m

W związku z przeprowadzoną kontrolą przez Komisję Kontroli Społecznej w lokalu Spółdzielni Przemysłu Gastronomicznego "Tęcza", gdzie stwierdzono brak zainteresowania Zarządu Miejskiego dopilnowania swoich, spraw - Prezydium MRN stwierdza że Zarząd Miejski, niedość że zawarł niekorzystną umowę z w/w Spółdzielnią, to w dodatku zaniedbał dopilnowania interesów Z.M. wynikających z wykonania zawartej umowy.

Zawrta umowa na wydzierżawienie lokalu "Tęczy" była zredagowana wyłącznie z korzyścią dla w/w Spółdzielni bez żadnych zastrzeżeń, tak w punkcie terminu dzierżawy, jak i wysokość tenuty dzierżawnej. (12.630.- zł. miesięcznie). Również kosztorys załączony do umowy, był niedokładnie opracowany.

Nie zostało dopilnowane wykonanie remontu, który Spółdzielnia winna była przeprowadzić, ściśle w/g kosztorysu. Po przeprowadzeniu remontu - żadna Komisja techniczna Zarządu Miejskiego, nie dokonała formalnego przyjęcia.

Jakkolwiek od otwarcia zakładu "Tęcza" upłynęło, ponad rok czasu - Zarząd Miejski dotychczas nie dokonał rozliczenia, ze Spółdzielnią za zużyty przez nich opał i wodę. Nie ustalono również, skali procentowej, jako podstawy do tego rozliczenia. Ta sprawa była zaniedbana, mimo poleceniu, które Prezydium M.R.N. dwukrotnie przesłało Zarządowi Miejskiemu. (pismo z dn. 13.V.48r. L.dz.247/48 : z dn. 14.IX.48r. L.dz. 484/48).

Celem uregulowania powyższych spraw - Prezydium MRN poleca co następuje:

1. Spowodować protokółarne przyjęcie, przeprowadzonego remontu lokalu "Tęcza", przez wyznaczoną Komisję techniczną Zarządu Miejskiego, z udziałem kierownika robót remontowych.

2. Podać ponownemu rozpatrzeniu zawartą umowę, celem znalezienia sposobu jej zrewidowania, szczególnie w punkcie dotyczącym wysokości komornego.

3. Ustalić skalę procentową, jako podstawę do rozliczenia, za zużywany opał w i wodę przez Spółdzielnię "Tęcza" oraz dokonać rozliczenia za cały ubiegły czas do otwarcia teatru i po otwarciu, do chwili obecnej.

Wykonaniu powyższego poleca się dokonać do dnia 23.XI.48r. a o rezultacie prosimy natychmiast powiadomić. Prezydium M.R.N. w Białymstoku.

Przy niniejszym przesyłamy odpis protokołu Komisji Kontroli Społecznej.

Przewodniczący
Miejskiej Rady Narodowej

/A. Rutkowski/

Sp-nia Pracy Przem. Gastronomicznego
"T e c z a" w Białymstoku

44 Odpis 32

K o s z t o r y s

na wykonanie remontu lokalu przeznaczonego na kawiarnę w Teatrze Miejskim.

1.	Zeskrobanie starej farby klejowej	980 m.q.	á	15	14.700 zł.
2.	Grunтовanie i malowanie ścian i sufitu farbą klejową	980 m.q.	á	35	34.300
3.	Ułożenie klepki dębowej dostarczonej przez Zarząd Miejski	50 m.q.	á	300 250	15.000 12.500
4.	Lepik do parkietu 150 kg		á	50	7.500
5.	Założenie siatek drucianych oraz naprawa zniszczonego tynku	8 m.q.	á	125	1.000
6.	Doprowadzenie do porządku zniszczonej instalacji elektrycznej z własnym mater.	36 punk.	á	4.100 600	39.600 21.600
7.	Kinkiety wraz z kloszami	25 szt.	á	2.800	70.000
8.	Klosze do lamp z armaturami	11 "	á	2.300	25.300
9.	Przełożenie płyt cement. na tarasie	29 m.q.	á	100	2.900
10.	Doprowadzenie do porządku instalacji wodnej i kanalizacyjnej, po uprzednim wypompowaniu przez Zarząd Miejski wody znajdującej się w kuchni i przyległych ubikacjach - ryczałt				18.000
11.	Ustawienie sedesów klozet. kompl.	3 szt.	á	3.100	9.300
12.	" 2 zmywaków i zlewu				21.000
13.	Wybudowanie płyty kuchennej 1,2x 2m. z bakiem na wodę ciepłą ogrzewaną cegłkami miedzianymi i dużą dachówką				80.000
14.	Wstawienie podłogi po obydwóch stronach parkietu	40 m.q.	á	800 600	32.000 24.000
15.	Omalowanie olejno 1 raz okien i drzwi	130 m.q.	á	180	23.400
16.	Wyniesienie gruzu i sprzątanie				12.000
17.	Dorobienie masywnych, blachą 1,5 m/m okutych drzwi do schowku				8.000

R a z e m 414.000 zł.

363.800 -

Białystok, dnia 31 maja 1947r.

Zarząd
/podpisy nieczytelne/

Spisano z projektu
inż. Gładysz

310
34
14. - 14.00
11.900 1050
1.590 11.900
363.800
25.900
337.900
0/1 338.400

U M O W A

Białystok dn. 13 czerwca 1947r. Zarząd Miejski w osobach Wice-Prezydenta Ob. J. Janowski i Lech J. i Ławnika Ob. Szejko Wandy z jednej strony, a Spółdzielnią Pracy Przemysłu Gastronomicznego "Tęcza" w Białymstoku w osobach członków Zarządu Bagan Heleny i Doboszewskiego Stefana z drugiej strony zawarli umowę treści następującej:

§ 1

Zarząd Miejski w Białymstoku wydzierżawia lokal na prowadzenie kawiarni, w budynku Teatru Miejskiego w Białymstoku w parku miejskim, składający się z sali, kuchni i magazynów, wszystko to rozplanowane w niskim parterze budynku teatru miejskiego, oraz dwóch tarasów po obu stronach na zewnątrz budynku. Pomieszczenia te usytuowane we frontowej części budynku i posiadają dwa wejścia przez klatkę schodową budynku teatru, dwa wejścia bezpośrednio z tarasów i jedno wejście prowadzące do gospodarczych kawiarni.

§ 2

Spółdzielnia zobowiązuje się wykonać remont pomieszczeń stanowiących obiekt umowy własnym kosztem, we własnym zakresie jednak pod kierownictwem osób przez Z.M. upoważnionych.

Roboty remontowe podlegające wykonaniu ujęte są w załączonym do umowy zestawieniu na sumę zł. 363.800.- /trzysta sześćdziesiąt trzy tys. osiemset złotych/

§ 3

Termin umowy określa się na trzy lata i sześć miesięcy od dnia ukończenia remontu, względnie uruchomienia kawiarni, o ile ta zostanie uruchomiona w czasie dokonywania robót remontowych. Spółdzielnia zobowiązuje się dokonać remontu lokalu najpóźniej w przeciągu trzech miesięcy od dnia podpisania umowy. W wypadku nie wykonania remontu, względnie nie uruchomienia kawiarni, w terminie trzech miesięcy spółdzielnia obowiązana jest płacić tenutę dzierżawną określoną w § 4 niniejszej umowy, pomimo nie wykonania remontu, względnie nieuruchomienia kawiarni.

§ 4

Tenuta dzierżawna określa się w wysokości zł. 12.630.- płatne ostatniego dnia każdego miesiąca w czasie trwania umowy. Na pokrycie miesięcznych wpłat, tytułem umownej tenuty dzierżawnej, zostaje zaliczona suma wydana przez spółdzielnię na remont lokalu, a określona zestawieniem kosztorysu w sumie zł. 363.800.-

././.

§ 5

Wszelkie koszty niezbędnych remontów i konserwacji, w czasie trwania niniejszej umowy ponosi spółdzielnia. Roboty te winne być jednak uzgodnione z Zarządem Miejskim lub z osobą przez Z.M. upoważnioną. Sp-nia winna utrzymywać obiekt dzierżawny, w należytym porządku, w czystości, a urządzenia winne odpowiadać estetycznemu wyglądowi.

§ 6

Wszelkie opłaty, oraz koszty związane z korzystaniem wymienionego lokalu, jak to ze światła, opału, wody ponosić będzie spółdzielnia wg. ustalonego rozrachunku.

§ 7

Umowa niniejsza może być rozwiązana w wypadku niedotrzymania jednego z warunków po uprzednim sześciomiesięcznym wypowiedzeniu.

§ 8

Po wygaśnięciu niniejszej umowy spółdzielni przysługuje pierwszeństwo dzierżawienia nadal, omawianego lokalu, jeżeli nikt z innych oferentów nie zaoferuje wyższej tenuty dzierżawnej.

§ 9

Do rozstrzygania sporów wynikłych z niniejszej umowy powołane są właściwe sądy w Białymstoku.

§ 10

Z dniem podpisania umowy Spółdzielnia zostaje dopuszczona do obiektu dzierżawionego celem rozpoczęcia w nim robót remontowych w całości lub kolejno, częściami w zależności od warunków technicznych.

§ 11

Opłaty stemplowe oraz wszelkie koszty związane ze sporządzeniem niniejszej umowy ponosi dzierżawca.

§ 12

Niniejsza umowa sporządzona została w dwóch jednobrzmiących egzemplarzach, z których jeden otrzymuje Zarząd Miejski, a drugi Sp-nia.
UWAGA: W wierszu pierwszym § 1 dodano " na prowadzenie"

Białystok dn. 13 czerwca 1947r.

Zarząd Spółdzielni:
Spółdzielnia
Gastronomiczna Pracy
"Tęcza"

M.P.

Wice-Prezydent Miasta

/-/ Janowski

/-/ Lech J. Ławnik: /-/ Szejko W.

z odpowiedzialnością udziałami
w Białymstoku

/teatr miejski/ /podpisy nieczytelne/ Zakwestionowano przy kontroli
dn. 14.VII.47r. Nr. zał. 48

kontroler /podpis nieczyt./

Za zgodność
Naczelnik Wydziału

Finansowo-Podatkowego

Miejska Rada Narodowa

W Br. 1948
Dn. 2. XI 1948
L. dz. 596/48

47 35
Do
Zarządu Miejskiego
Wydział Techniczny

w/m

Niniejszym prosimy o wydelegowanie swego przedstawiciela jako rzeczoznawce do Komisji która ma stwierdzić w jakim stopniu wykonano remont w stosunku do kosztorysu załączonego do umowy zawartej między Zarządem Miejskim a Spółdzielnią "Tęcza".

Wz. Komisja zbierze się w Sekretariacie M.R.N. w czwartek 11 listopada rb. godz. 10-12.

Przewodniczący
Miejskiej Rady Narodowej

A. Kutkowski
/A. Kutkowski/.

Miejska Rada Narodowa
m. Białegostoku
Komisja Kontroli Społecznej.

Białystok dn. 8.11.1948r

36

48

Do

Spółdzielni Pracy
Przemysłu Gastronomicznego

"T e c z a"

w m i e j s c u.

Niniejszym powiadamy Panów, że na dzień 11 b.m.
o godz. 10-tej została wyznaczona komisja, która w wyżej ozna-
czonym dniu stwierdzi na miejscu stan przeprowadzonego remontu
lokalu zgodnie z przedłożonym przez NICH kosztorysem robót.
W związku z powyższym prosimy o wyznaczenie, ze swej strony prze-
stawicieli, upoważnionych do wspólnego ustalenia stanu przepro-
wadzonego remontu, stosownie do umowy z czerwca ub. roku, zawar-
tej przez Panów z Zarządem Miejskim.
Jednocześnie prosimy o przygotowanie zestawienia istotnych wy-
datków, oraz załączenie ośnośnych r-ków za roboty i materiały,
w związku z remontem zajmowanych pomieszczeń.-

Przewodn. Kom. Kontr. Społecznej.

/ Mamiński Wł. /

Łhymc Tom
[Signature]

57
37

P r o t o k ó ł. 28.

Z dokonanej kontroli w Rzeźni Miejskiej dn. 19. XI. 48r. przez Komisję Kontroli Społecznej przy Miejskiej Radzie Narodowej w Białymstoku z udziałem ob. ob. Kosikowskiego Józefa, Cebrzyńskiego Tadeusza i Cyliwika Stanisława.

Komisja zlustrowała pomieszczenia taniej jatki przy Rzeźni Miejskiej i w Hali na rybnym rynku. Ponadto zebrała informacje w sprawie kwestionowanego mięsa, jego unieszkodliwiania i sprzedaży oraz sposobu rozliczania się z właścicielami zakwestionowanych zwierząt. W wyniku powyższego Komisja ustaliła co następuje:

Na terenie Rzeźni Miejskiej znajduje się specjalne pomieszczenie w którym przechowuje się zakwestionowane mięso do czasu jego unieszkodliwiania i sprzedaży. W pomieszczeniu tym są urządzenia do topienia tłuszczu i gotowania mięsa oraz cementowe wanny do solenia.

W/w pomieszczenia oraz jego urządzenia nie są czyste utrzymane: Okna są z wybitymi szybami, bez siatek ochronnych przeciw owadom. W wannach przeznaczonych do solenia mięsa, znajduje się tłuczone szkło, paczki z makulaturą i inne zbędne rzeczy, które nie powinny się tam znajdować. Stół nie oczyszczony z odpadków, a pień do rąbania mięsa ma powierzchnie pełne brudu.

Kiosk taniej jatki w Hali na Rybnym rynku, również jest w podobnym stanie. Okna powybijane, dziury w ścianach i pień jest wyrąbany. W czasie lustracji Kiosk był otwarty a kłódka u drzwi była oberwana.

Zakwestionowane sztuki ubitych zwierząt, są warzone w obecności właścicieli zwierząt, lub przedstawiciela instytucji ubezpieczeniowej, oile dana sztuka była ubezpieczona. Dalsze manipulacje, jak oddzielanie tłuszczu od mięsa, wytapianie tłuszczu i gotowanie mięsa, lub jego niszczenie - odbywają się bez udziału właścicieli zwierząt.

Waga ubitego zwierzęcia przed i po oddzieleniu z niego tłuszczu od mięsa oraz po przeróbce na tłuszcz topiony i mięso gotowane - jest zapisywana do specjalnie prowadzonej książki rozliczeniowej, w której również zapisuje się wagę wysychania, ubytku na skutek wytopienia lub wygotowania oraz wagę zniszczonego mięsa, oile to mięso w myśl przepisów, winno być zniszczone. Mięso zakwestionowane nie na skutek choroby, lecz z powodu nadmiernego wychudzenia, lub z innych przyczyn, jest sprzedawane w taniej jatce w stanie surowym i również podlega wysychaniu, a szczególnie w porze letniej, kiedy zmuszone nieraz wisieć w ciepłe)brak chłodzi(kilka dni, z powodu dni bezmięsnych.

Jak wynika z książki rozliczeniowej to mięso po przeróbce, traci poważny procent wagi, wynoszący ponad 30%, nie licząc tych sztuk z których mięso podlega zniszczeniu. Cała procedura oddzielenia tłuszczu od mięsa jak i przeróbka odbywa się bez udziału zainteresowanych stron, wskutek czego waga w książce rozliczeniowej może być dowolnie zapisywana i może być przez zainteresowane strony podana w wątpliwość.

By uniknąć w tej sprawie wszelkich nieporozumień, należało by do udziału w tej procedurze, zapraszać stronę zainteresowaną.

Uzyskana kwota ze sprzedaży mięsa zakwestionowanego, zwracana jest w/g książki rozliczeniowej, - właścicielowi zwierzęcia lub instytucji ubezpieczeniowej, przyczym potrąca się na rzecz taniej jatki po 8 zł. od kg. za unieszkodliwienie mięsa i po 5 zł. od kg. za jego sprzedanie.

Jakkolwiek mięso mniej wartościowe i warunkowo podatne do spożycia oraz tłuszcz pochodzący z tego mięsa są zakwalifikowane do sprzedaży w taniej jatce i w myśl przepisów winne być wyłącznie tam sprzedawane - są jednak nietylko sprzedawane w taniej jatce,

lecz w większej części na miejscu w Rzeźni. Tłuszcz sprzedaje się wyłącznie na miejscu dla pracowników zatrudnionych w Rzeźni i z nią związanych, jak pracownicy "Bacutilu" i Spółdzielni Mięsnej, oraz sprzedawany jest instytucjom, a między innymi pracownikom Zarządu Miejskiego. Również mięso, częściowo sprzedaje się na Rzeźni, w taki sam sposób. Pozostałą część przewozi się do Hali i tam w taniej jacie jest rozsprzedawane po dwa i pół, do trzech kg. dla osoby. Mięso było sprzedawane, bez względu na to w jakim stanie, po 80 zł za kg. i przetopiony tłuszcz po 270 zł. - za kg.

Oddzielenie tłuszczu od mięsa, gotowanie i topienie oraz sprzedaż w taniej jacie, jest dokonywana przez jedną i tą samą osobę, przytym zatrudnioną w Rzeźni pod kierunkiem kierownika Rzeźni za tą pracę obaj oni otrzymują dodatkowe wynagrodzenie.

Przy taniej jacie, po za książką rozliczeniową, nie prowadzi się żadnych innych ksiąg. Z tego powodu, niemożno zorientować się ile mięsa lub tłuszczu sprzedano w taniej jacie i w jakim czasie. Trudno również ustalić czy mięso wywiezione z Rzeźni, faktycznie w całości było sprzedane w taniej jacie, gdyż nie prowadzi się żadnej ewidencji wywożonego z Rzeźni i trafiającego do taniej jatk, towa wszystko to tymbardziej trudno stwierdzić, gdyż cała procedura związana z tanią jatką, skupia się w ręku jednej osoby.

Reasumując powyższe dane, należy stwierdzić, że jakkolwiek Miejska Rada Narodowa uchwaliła w dniu 30.IX.1947 roku regulamin dla taniej jatk, to jednak Kierownictwo tej jatk, przy sprzedaży mięsa, wcale go niebrało pod uwagę - tak w punktach dotyczących miejsca sprzedaży, ilości sprzedawanego mięsa dla jednej osoby, jak i pobieranej ceny, która w/g regulaminu winna wynosić za mięso 50% ceny rynkowej, zaś za tłuszcz 60%, a obecnie w/g uchwalonej przez M.R.N. poprawki 70% ceny rynkowej. W myśl regulaminu, nieogłaszany jest również w taniej jacie - czas sprzedaży, rodzaj mięsa, cenę oraz powód zakwestionowanego mięsa.

Biorąc to wszystko pod uwagę, Komisja Kontroli Społecznej wnosi co następuje:

1. Uporządkować i doprowadzić do stanu higienicznego pomieszczenia taniej jatk w Rzeźni Miejskiej i w Hali na Rybnym rynku.

2. Sprzedaż w taniej jacie powierzyć osobie niezależnej od Kierownictwa Rzeźni.

3. Zaprowadzić książkę towarów taniej jatk.

4. Towar dostarczony na sprzedaż do taniej jatk, winien być kwitowany przez sprzedawcę, który u siebie winien prowadzić ewidencje sprzedanego towaru z wyszczególnieniem ceny.

5. Niszczenie mięsa zakwaszowanego jako nie zdatnego do użytku winno odbywać się Komisyjnie i protokółarnie.

Na tym protokół zakończono.

J. Kosikowski
/-/ Kosikowski Józef
T. Cebryński
/-/ Cebryński Tadeusz
S. Cylik
/-/ Cylik S.

Dn. 30. IX 1948 r.

L. dz. 633/48

49 38

Do

Zarządu Miejskiego
w Białymstoku

Prezydium Miejskiej Rady Narodowej powiadamia że na skutek dokonanej przez Komisję Kontroli Społecznej kontroli zostało ustalone że sprzedaż mięsa zakwestionowanego, jako mniej wartościowego, lub warunkowo zdatnego do użytku na skutek choroby - nie odbywa się w myśl regulaminu dla taniej jatki, uchwalonego w dniu 30. IX. 1947 r. przez M.R.N.. Dlatego też Prezydium M.R.N. poleca Zarządowi Miejskiemu przeprowadzić dochodzenie celem ustalenia przyczyn niewprowadzenia w życie w/w regulaminu, lub jego nieprzestrzeganie i winnych za niedbalstwo lub lekceważenie, pociągnąć do odpowiedzialności.

Ponadto stwierdzono że pomieszczenia taniej jatki na terenie Rzeźni i w Halach na Rybnym Rynku są nie w odpowiednim stanie, a cała organizacja taniej jatki oraz związane z nią manipulacje są przeprowadzone bez wszelkiej kontroli. Celem usunięcia wymienionych uchybień Prezydium M.R.N. poleca co następuje:

1. Uporządkować i doprowadzić do stanu higienicznego pomieszczenia taniej jatki w Rzeźni Miejskiej i w Hali na Rybnym Rynku.
2. Sprzedaż w taniej jatce powierzyć osobie niezależnej od Kierownictwa Rzeźni.
3. Zaprowadzić książkę towarów taniej jatki.
4. Towar dostarczony na sprzedaż do taniej jatki winien być kwitowany przez sprzedawcę, który u siebie winien prowadzić ewidencje sprzedanego towaru z wyszczególnieniem ceny.
5. Niszczenie mięsa zakwalifikowanego jako niezdatnego do użytku, winno odbywać się Komisyjnie i protokółar-
nie.

O wykonaniu powyższego prosimy powiadomić Prezydium M.R.N. do dnia 15. XII. 48 r.

Przy niniejszym przesyłamy protokół Komisji Kontroli Społecznej.

Przewodniczący
Miejskiej Rady Narodowej

A. Rutkowski
A. Rutkowski/.

32 39

P r o t o k ó ł N r . 2 9

z dokonanej kontroli z dnia 26.XI.48r. w sprawie posesji położonej przy ul. Lipowej Nr.41 przez członków Komisji Kontroli Społecznej przy Miejskiej Radzie Narodowej ob.ob. Cebrzyńskiego Tadeusza, Bielaszki Ludwika i Cylwika Stanisława.

Kontroli dokonano z inicjatywy przewodniczącego K.K.S. ob. Manińskiego w celu sprawdzenia czy w/w posesja i mieszczący się tam dom parterowy, są wydzierżawione dla Spółdzielni Slusarskiej, która w/g rzekomo zawartej umowy miała ten dom odbudować, lecz dotychczas tego nie uczyniła.

Komisja po zapoznaniu się z w/w posesją oraz po zebraniu w tej sprawie informacji na miejscu, w Oddziale Opuszczonych Nieruchomości oraz w Kuratorium Okręgu Szkolnego, ustaliła co następuje:

Posesja o którą w tej sprawie chodzi, składa się z nie-dużego placu oraz na nim stojącego, starego i częściowo zniszczonego, domu parterowego. Plac ten wraz z domem jest dotychczas administrowany przez Oddział Opuszczonych Nieruchomości Z.M. jako prywatna własność opuszczona.

Jeśli chodzi o wymienioną Spółdzielnię Slusarską, to Komisja ustaliła, że taka Spółdzielnia w pewnym czasie miała się utworzyć, lecz w rezultacie zawiązała się prywatna spółka kilku slusarzy, którzy dzierżawią część parteru w wymienionym domu, na nazwisko Niewiadomskiego. Pozostałą część od frontu, zajęta jest przez warsztat wulkanizacyjny. Ponadto na poddaszu zamieszkuje dwóch lokatorów.

W głębi, poza wymienioną posesją, równolegle z nią i sąsiednią posesją Nr.39, znajduje się obszerny plac z dużym dwupiętrowym wypalonym domem, byłej Żydowskiej Szkoły Przemysłowej. Ten plac, również figurujący pod Nr.41, został przekazany przez Główny Urząd Likwidacyjny w Łodzi, dla Kuratorium Okręgu Szkolnego w Białymstoku. Z powyższego wynika że i dom przy ul. w którym znajduje się zakład wulkanizacyjny jako mający ten sam numer prawdopodobnie, jest przyznany Kuratorium a tylko czasowo administrowany przez W.O.N.

Na tym protokół zakończony.

/-/ Cebrzyński T.

/-/ Bielaszka L.

/-/ Cylwik S.

Miejska Rada Narodowa

w Białymstoku

~~31.12.1948~~

~~1.1.1949~~

148

Białystok, dn.31.XII.48r.

40

56

Ogrody Miejskie
w Białymstoku

Przy niniejszym, Prezydium Miejskiej Rady
Narodowej przesyła protokół Komisji Kontroli Społecznej z
dokonanej kontroli Ogrodów Miejskich.

Secretarz

Miejskiej Rady Narodowej

/Skipietrow L./

58 44

P r o t o k ó ł

z dokonanej kontroli dn. 18. XII. 48r. Ogrodów Miejskich w Białymstoku, przez Komisję Kontroli Społecznej przy Miejskiej Radzie Narodowej w Białymstoku w składzie ob. ob. Kuczerowa Jerzego, Owierko Jerzego i Cyliwka Stanisława w obecności Kierownika Ogrodów Miejskich inż. Tucewicza.

Ogrody Miejskie, jako ośrodek hodowli kwiatów, krzaków i drzew ozdobnych, przeznaczonych do zazielenia plantów i ulic m. Białegostoku i ponadto do sprzedaży na wolnym rynku. W ubiegłym roku hodowla roślin nie była postawiona na odpowiednim poziomie, częściowo z niedostatecznej organizacji i głównie z powodu zniszczonych cieplarni, na wyremontowanie których nie było kredytów. Z tego też powodu ucierpiał wygląd plantów i innych zieleńców, które nie były dostatecznie upiększone. Dochód ze sprzedaży kwiatów w ubiegłym roku był również znikomy z w/w przyczyn, jak i z powodu braku sklepu z kwiatami i warzywem w śródmieściu. Kwiaty sprzedawały się w Ogródach na miejscu.

W bieżącym roku stan Ogrodów wybitnie się poprawił. Przedewszystkiem wyremontowano i oszklono cieplarnie w których panuje wzorowy porządek, a między kwiatami w nich hodowanymi, są zupełnie nowe, których w ubiegłym roku nie było. Drzewka ozdobne które znajdowały się na prywatnych terenach, zostały przeniesione na teren Ogrodów Miejskich. Pozostała część w Zwierzyńcu, również ma być przeniesiona. Jakkolwiek mimo zaleceń Prezydium Miejskiej Rady Narodowej by urządzono sklep z kwiatami w śródmieściu, Zarząd Miejski tego nie dokonał. Jednak z powodu bardziej racjonalnej gospodarki w Ogródach stan dochodów w br. daleko przekroczył sumę, preliminowaną za kwiaty, krzewy i drzewa ozdobne, gdyż preliminowano dochód z tego tytułu sumę 610.680.-zł. a suma dochodu na dzień 15. XII. 48r. przekroczyła 1.300.000.-zł. Preliminowane sumy na wydatki nie zostały przekroczone, natomiast zrealizowano je na dzień 20. XII. 48r. z pozostałością ponad 30.000.-zł.

W przyszłym roku w cieplarniach ma być zaprowadzone centralne ogrzewanie. Kociół do tego celu, znajduje się już na miejscu. Pozostało sprowadzić tylko odpowiednie rury. Sklep z kwiatami ma być również w roku 1949 urządzony w Halach na Rybnym Rynku, aczkolwiek porządnym by było, raczej jego urządzenie gdzieś w okolicach Rynku Kościuszki, to jednak sklep w Halach da już pewny początek w popularyzowaniu kwiatów i innych produktów Ogrodów Miejskich. Ponadto Związek Samopomocy Chłopskiej przyobieczał Kierownictwu Ogrodów, udzielić fachowej pomocy, przy urządzeniu pasieki na terenie Ogrodów. W tym celu należałoby obsadzić okolice Ogrodów drzewkami morawy, względnie urządzić żywopłot na okół ogrodu terenu Ogrodów Miejskich. Ponadto na przyszły sezon letni należy wogóle uporządkować teren ogrodów i plantów, celem doprowadzenia do bardziej estetycznego wyglądu niż był w roku bieżącym. Ulice, na których na skutek działań wojennych były zniszczone drzewa - nie były obsadzone przez Ogrody Miejskie, z powodu braku planu ulic, o których Urząd Planowania przestrzennego, nie zdecydował jeszcze czy mają pozostać na miejscu.

Zysk który Ogrody Miejskie osiągnęły z hodowli kwiatów, krzaków i drzew ozdobnych, zawdzięcza w dużej mierze temu, że Ogrody w br. weszły do Wydz. Przedsiębiorstw Miejskich i były przez Wydz. postawione wyłącznie na dochód, zaś

uprawa plantów i innych zielenców miasta została wyłączona i otrzymała swój budżet.

Personel biurowy został zmniejszony o magazyniera którego funkcje pełni ogrodnik. Książkę materiałową oraz ruchu roślin, prowadzi kasjerka i biuralistka w jednej osobie. Wymienione książki nie są na ten cel odpowiednie i nieodpowiednie są prowadzone - nie wymienia się dochodu i rozchodu towarów oraz w niektórych miejscach mają miejsca wyskrobywania. Wynikło to zapewne z powodu braku odpowiedniego pouczenia Zwierzchniego Wydziału.

Komisja Kontroli Społecznej biorąc powyższe dane wnosi co następuje:

1. Na przyszły letni sezon, należy postarać się o urządzenie pasieki w Ogrodach Miejskich.

2. Zwrócić się do Urzędu Planowania Przestrzeni, celem uzyskania informacji o ulicach które można już zazielenić, przez obsadzenie drzewkami.

3. Książkę materiałową i ruchu roślin, należy prowadzić po jednej stronie w/g rubryk - przychód, rozchód i pozostałość przyczym w treści należy wymienić - od kogo pobrano i komu wydano towar. Błędy w książce nie wolno ścierać, lecz poprawiać czerwonym atramentem z omówieniem.

Na tym protokół zakończono.

/-/ Kuczerow J.

/-/ Owierko

/-/ Cylwik S.

Miejska Rada Narodowa
w Białymstoku

53 42
Dn. 31 / XII 1948 r.
L. dz. 706/48

Do
Zarządu Miejskiego
w/m

Na skutek dokonanej kontroli w Ogrodach Miejskich, gdzie stwierdzono niektóre niedociągnięcia - Prezydium Miejskiej Rady Narodowej poleca następujące:

1. Na przyszły letni sezon, należy postarać się o urządzenie pasieki w Ogrodach Miejskich.

2. Zwrócić się do Urzędu Planowania Przestrzennego, celem uzyskania informacji o ulicach które w planie odbudowy nie będą zmienione i które można już zazielenić, przez obsadzenie drzewkami.

3. Książkę materiałową i ruchu roślin, należy prowadzić po jednej stronie w/g rubryk - przychód, rozchód i pozostałość przyczem w treści należy wymienić - od kogo i komu wydano towar. Błędy w książce, nie wolno ścierać, lecz poprawić czerwonym atramentem z omówieniem.

Przy niniejszym przesyłamy protokół Komisji Kontroli Społecznej.

Przewodniczący
Miejskiej Rady Narodowej

[Signature]
/A. Rutkowski/.

67 43

P r o t o k ó ł

z dokonanej kontroli w Miejskiej Fabryce Lemoniady i Octu, oraz Rozlewni Piwa w Białymstoku przy ul. Piwnej 7 dn. 23. XII. 48r. przez Komisję Kontroli Społecznej przy Miejskiej Radzie Narodowej w Białymstoku w składzie ob. ob. Borodako Piotra, Bielasa Ludwika i Cybulika Stanisława w obecności dyrektora Fabryki ob. Sledzia Eugeniusza.

W myśl uchwały M.R.N. Fabryka Lemoniady i Octu ma być zlikwidowana jako przedsiębiorstwo miejskie. W związku z tym Zarząd Miejski postanowił Fabrykę wydzierżawić dla Spółdzielni Pracy "Zdrój" do której jako członkowie wchodzi pracownicy i robotnicy w/w Fabryki oraz w 50% Związek Uczestników Walki Zbrojnej o Niepodległość i Demokrację. Zasadnicze warunki umowy, zostały uzgodnione między Zarząd Miejskim a Spółdzielnią "Zdrój", przyczem tenutę dzierżawną, Zarząd Miejski postanowił pobierać od spółdzielni w/g bieżącej produkcji. - Od litra wyprodukowanego octu 1 zł., od litra wody sodowej lub lemoniady 1,5 zł. i od litra piwa 2 zł. Wpływ z tego tytułu ma być dzielony po połowie, między Zarząd Miejskim a współwłaścicielem fabryki Cybulkinem, z którym powyższe warunki zostały uzgodnione. Jednocześnie załatwiono sprawę zaległości za korzystanie z części fabryki należącej do ob. Cybulkina z którym uzgodniono należność za cały ubiegły czas na sumę 300.000.-zł.

Ponieważ urządzenia fabryki nie wszystkie są własnością wspólną, gdyż część maszyn i innych sprzętów fabryki lemoniady jest własnością Zarządu Miejskiego zaś urządzenia fabryki octu, są własnością Zarządu Miejskiego, więc by nie powodować komplikacji z rozrachunkiem - Zarząd Miejski postanowił jako warunek dzierżawy, wykupienia przez Spółdzielnię "Zdrój" tych maszyn i urządzeń, za sumę 600.000.-zł. Suma ta została ustalona na podstawie Komisji Szacunkowej, którą powołał Zarząd Miejski z trzech przedstawicieli Wojewódzkiego Wydz. Przemysłu i Handlu z którego uczestniczyli jako rzeczoznawcy, Sadowski Nikifor i Piktel Julian oraz dwóch przedstawicieli Zarządu Miejskiego z udziałem dyrektora fabryki. Suma 600.000.-zł. ma być wpłacona przez Spółdzielnię "Zdrój" do Kasy Z.M. w I i IV kwartale 49r. po 100.000.-zł. i II i III kwartale po 200.000.-zł.

Po obejrzeniu na miejscu oszacowane przedmioty, stwierdzono że zostały one bardzo nisko ocenione, a szczególnie konie z uprzężą i platformą, razem, jeden 70.000.-zł. i drugi za 50.000.-zł. Maszyna do pisania "Underwood" za drobnym uszkodzeniem oceniono na 16.500.-zł., Elektromotor dwukrotny na 3.850.-zł. Ponieważ Spółdzielnia "Zdrój" zakupuje wszystkie przedmioty stanowiące wyłączną własność Z.M. i które rzekomo są zbędne dla spółdzielni, więc tylko tym, można tłumaczyć stanowisko Komisji Szacunkowej.

Na terenie fabryki znajduje się sprzęt nie związany z produkcją oraz wszelkie inne rupiecie, ocenione na zł. 50.220.-. Przedmioty te mają być z fabryki zabrane i częściowo sprzedane dla Centrali Odpadków.

Komisja po zebraniu powyższych danych, ponadto stwierdziła że fabryka lemoniady i rozlewnia piwa są w złym stanie sanitarnym, zaś posadzki mają pełno wybojów, z których woda nie ma spływu. Zasadniczą przyczyną zaniechania prowadzenia fabryki przez Zarząd Miejski, było to, że fabryka wymagała kosztownego remontu, który by ją postawił na odpowiednim poziomie. Ponieważ fabryka jest własnością prywatną i tylko połowa jej jest administrowana przez Zarząd Miejski z powodu nieobecności współwłaściciela - Z.M. zrezygnował przeprowadzić w fabryce kosztowniejszy remont.

Jednakowoż w interesie miasta fabryka lemoniady i octu oraz rozlewnia piwa, winna być prowadzona w/g wymogów higieny. Biorąc to pod uwagę Komisja Kontroli Społecznej wnosi co następuje:

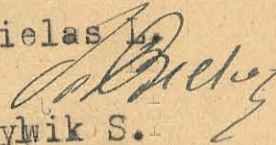
1. Przy zawieraniu umowy o wydzierżawienie fabryki lemoniady i octu oraz rozlewni piwa, należy postawić warunek, by dzierżawca fabrykę odpowiednio odremontował, celem doprowadzenia jej do lepszego stanu sanitarnego niż jest obecnie.

2. Należy zastanowić się, czy niektóre przedmioty zbyt nisko oszacowane, nie mogłyby być użyte w innych agendach Zarządu Miejskiego, (konie, platformy, maszyna do pisania).

Na tym protokół zakończono.


/-/ Borodako P.

/-/ Bielas


/-/ Cywik S.

Miejska Rada Narodowa

w Białymstoku

Dn. 31 / XII 1948

L. dz. 707/48

58 44
Do
Zarządu Miejskiego
w Białymstoku

W związku z likwidacją Miejskich Zakładów Przemysłowych znajdujących się przy ul. Piwnej Nr. 7 i które mają być wydzierżawione - został w nich przez Komisję Kontroli Społecznej ustalony stan, w jakim znajduje się Fabryka Lemoniady, Octu i rozlewni piwa. Komisja ponadto obejrzała przedmioty należące do M.Z.P. które były oszacowane przez powołaną w tym celu Komisję i które Z.M. postanowił sprzedać dla przyszłego dzierżawcy, za sumę 600.000.-zł. W wyniku powyższego stwierdzono, że niektóre przedmioty były zbyt nisko oszacowane, a szczególnie konie i platformy. Biorąc powyższe pod uwagę, oraz interesy miasta, Prezydium M.R.N. poleca następujące:

1. Przy zawieraniu umowy o wydzierżawienie Fabryki Lemoniady, Octu i rozlewni piwa, należy postawić warunek, by dzierżawca fabrykę odpowiednio odremontował, celem doprowadzenia jej, do lepszego stanu sanitarnego niż jest obecnie.

2. Należy zastanowić się czy niektóre przedmioty zbyt nisko oszacowane, nie mogłyby być użyte w innych agendach Zarządu Miejskiego, (konie platformy i maszyna do pisania).

O wykonaniu powyższego prosimy powiadomić Prezydium Miejskiej Rady Narodowej do 15 stycznia 1949 roku
Przy niniejszym załączamy protokół K.K.S.

Przewodniczący
Miejski
A. Rutkowski
A. Rutkowski/.

Komisja Kontroli Społecznej
przy
Miejskiej Radzie Narodowej
w Białymstoku.

odp. dnia 15.X.47r. 45

23

Do
Prezydium Miejskiej Rady Narodowej
w Białymstoku.

W myśl uchwały Miejskiej Rady Narodowej w Białymstoku
z października 1946r. uprzejmie proszę o wypłacenie
diet członkom Komisji Kontroli Społecznej przy MRN.

1. Ossoliński Marian	16.IX.47r.	250 zł.
2. Cylwik Stanisław	16.IX.7.X.9.X.47r.	750 "
3. Maśliński Janusz	7.X.47r.	250 "
4. Borodako Piotr	7.X.9.X.47r.	500 "

Razem 1750 "

Przewodniczący
Komisji Kontroli Społecznej

M. Ossoliński
/M. Ossoliński/

Komisja Kontroli Społecznej
przy
Miejskiej Radzie Narodowej
w Białymstoku.

Białystok, dn. 4. XII. 47r.

Do
Prezydium Miejskiej Rady Narodowej
w Białymstoku.

W myśl uchwały Miejskiej Rady Narodowej w Białymstoku
z października 1946r. uprzejmie proszę o wypłacenie diet
członkom komisji Kontroli Społecznej przy M.R.N.

1. Kosikowski Józef	18.X. 19.XI. 25.XI.47r.	750zł.
2. Puszkiwicz Mieczysław	27.X. 13.XI.47r.	500 "
3. Borodako Piotr	13.XI. 14.XI. 17.XI.47r.	750 "
4. Owierko Jerzy	2.XII.47r.	250 "
5. Cyliwicz Stanisław	18.X. 27.X. 13.XI. 14.XI. 17.XI. 19.XI.25.XI 2.XII. 47r.	2000 "

Razem 4250 "

Przewodniczący
Komisji Kontroli Społecznej
/hajduczenie/

1/1297/47

KOMISJA KONTROLI SPOŁECZNEJ
przy
Miejskiej Radzie Narodowej
w Białymstoku

Białystok, dnia 20.XII.47r.

Do
Prezydium Miejskiej Rady Narodowej
w Białymstoku

W myśl uchwały Miejskiej Rady Narodowej w Białymstoku
z października 1946r. uprzejmie proszę o wypłacenie diet
członkom Komisji Kontroli Społecznej przy Miejskiej Radzie Narodowej

1. Hajduczenie Teodor	16.XII 19.XII.47r.	500 zł.
2. Bielas Ludwik	16.XII 19.XII.47r.	500 zł.
3. Jagodzki Vitalis	16.XII 19.XII.47r.	500 zł.
4. Hajngarten Stanisław	16.XII.47r.	250 zł.
5. Rużan Aleksander	16.XII.47r.	250 zł.
6. Cebrzyński Tadeusz	16.XII.47r.	250 zł.
7. Hajfeld Borys	16.XII.47r.	250 zł.
8. Cyliw Stanisław	16.XII 19.XII.47r.	500 zł.

Razem 3000 zł.

Przewodniczący
Komisji Kontroli Społecznej przy

/Hajduczenie T./

KOMISJA KONTROLI SPOŁECZNEJ
przy
Miejskiej Radzie Narodowej
w Białymstoku

Białystok, dn. 3.II.48r.

48

20

Do
Prezydium Miejskiej Rady Narodowej
w Białymstoku

W myśl uchwały Miejskiej Rady Narodowej w Białymstoku
z dnia 29-go grudnia 1947r. proszę o wypłacenie diet członkom
Komisji Kontroli Społecznej przy M.R.N. w Białymstoku po 450 zł.
za odbyte ~~przebieżani~~ kontrole.

1. Hajduczenie Teodor	dn. 13, 14, 15 i 30.I.48r.	=	zł.	1800.-
2. Kosikowski Józef	" 13, 14, i 15.I.48r.	=	"	1350.-
3. Bielas Ludwik	" 20.I.48r.	=	"	450.-
4. Najfeld Borys	" 20.I.48r.	=	"	450.-
5. Borodko Piotr	" 20.I.48r.	=	"	450.-
6. Hajngarten Stanis.	" 20.I.48r.	=	"	450.-
7. Puszkiewicz mieczy.	" 30.I.48r.	=	"	450.-
8. Lewicki Szczepan	" 30.I.48r.	=	"	450.-

Razem " 5850.-

Przewodniczący
Komisji Kontroli Społecznej przy MRN

/T. Hajduczenie/

KOMISJA KONTROLI SPOŁECZNEJ
przy
Miejskiej Radzie Narodowej
w Białymstoku

Białystok, dn. 18. III. 48r.

49

69

Do
Prezydium Miejskiej Rady Narodowej
w Białymstoku

W myśl uchwały Miejskiej Rady Narodowej w
Białymstoku z dn. 29-go grudnia 1947r. proszę o wypła-
cenie diet członkom Komisji Kontroli Społecznej przy
M.R.N. w Białymstoku po 450 zł. za odbyte kontrole.

1. Hajduczenia Teodor dn. 13.II, 4.III, 8.III, 11.III i 18.III	zł. 2.250.-
2. Kosikowski Józef dn. 13.II.48r.	" 450.-
3. Borodako Piotr dn. 13.II.48r.	" 450.-
4. Bogodzki Vitalis dn. 13.II.48r.	" 450.-
5. Bielas Ludwik dn. 4.III, 8.III, 11.III i 18.III.48	1.800.-
6. Puszkiewicz Mieczysław dn. 4.III, 8.III, 11.III 18.III.48r.	1.800.-

Razem: zł. 7.200.-

Przewodniczący
Komisji Kontroli Społecznej przy MRN
/Hajduczenia 2./

KOMISJA KONTROLI SPOŁECZNEJ
przy
Miejskiej Radzie Narodowej
w Białymstoku

Białystok, dn. 22.IV.48r.

50

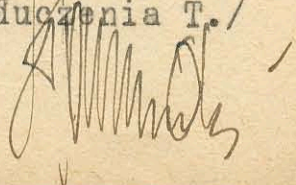
Do
Prezydium Miejskiej Rady Narodowej
w Białymstoku

W myśl uchwały Miejskiej Rady Narodowej w B-stoku
z dnia 29.XII.1947r. proszę o wypłacenie diet członkom
Komisji Kontroli Społecznej przy M.R.N. w Białymstoku
po 450 zł. dziennie za odbyte kontrole.

1. Hajduczenia T.	dn. 23, 25.III, 6.IV., 7.IV.48r.	1.800 zł.
2. Bielas L.	" 23.III, 6.IV., 7.IV.48r.	1.350 "
3. Puskiewicz M.	" 23, 25.III, 7.IV.48r.	1.350 "
4. Kosikowski J.	" 9. 17.IV.48r.	900 "
5. Najfeld B.	" 9.IV.48r.	450 "
6. Maslińska J.	" 12.IV.48r.	450 "
7. Waingarten S.	" 12.IV.48r.	450 "
8. Kolendo F.	" 16.IV.48r.	450 "

Razem 7.200 zł.

Przewodniczący
Kom.Kontroli Społecznej przy MRN
/Hajduczenia T./



Komisja Kontroli Społecznej
przy M.R.N. w Białymstoku

Białystok dn. 28.V.48r. 66 51

Do
Prezydium Miejskiej Rady Narodowej
w Białymstoku

W myśl uchwały M.R.N. w B-stoku z dn. 29.XII.47r.
prosze o wypłacenie diet członkom K.K.S. przy M.R.N. w
B-stoku po 450 zł. dziennie za odbyte posiedzenia.

1. Hajduczenie Teodor	dn. 10.II.19i 24.V.48r.	=1800zł.
2. Puszkiewicz Miecz.	dn. 28.IV.8.10.II.V.48r.	=1800zł.
3. Bielas Ludwik	dn. 28.IV. i 7.V.48r.	= 900zł.
4. Kosikowski Józef	dn. 7.V.48r.	= 450zł.
5. Jagódzki Witalis	dn. 28.IV.48r.	= 450zł.

Razem: 5400zł.

Przewodniczący
K.K.S. przy M.R.N.
/Hajduczenie T./

KOMISJA KONTROLI SPOŁECZNEJ
przy
Miejskiej Radzie Narodowej
w Białymstoku

Białystok, dn. 13.VIII.48r. 52

Do
Prezydium Miejskiej Rady Narodowej
w Białymstoku

W myśl uchwały M.R.N. w Białymstoku z dnia
29.XII.1947r. proszę o wypłacenie diet członkom AK.S.
przy M.R.N. w B-stoku po 450 zł. dziennie za odbyte
posiedzenia:

1. Hajduczenia Teodor	dn. 7.VII.4, 6.VIII.48r.	zł.=1.350.-
2. Puszkiewicz M.	" 7, 9, 10.VII, 4.VIII	zł.=1.800.-
3. Koiskowski J.	" 9, 10.VII, 6.VIII.48r.	zł.=1.350.-
4. Owierko Jerzy	" 10.VII.48r.	zł.= 450.-
5. Ruślan A.	" 6.VIII.48r.	zł.= 450.-
		====zł.====450.==
		=====

Razem zł 5.400.-
=====

Przewodniczący
Komisji Kontroli Społ.
przy M.R.N.

/Hajduczenia T.

KOMISJA KONTROLI SPOŁECZNEJ
przy
Miejskiej Radzie Narodowej
w Białymstoku

Białystok, dnia 30.VIII.48r. 53

Do
Prezydium Miejskiej Rady Narodowej
w/m

W myśl uchwały M.R.N. w B-stoku z dnia 29.XII.47r.
proszę o wypłacenie diet członkom K.K.S. przy M.R.N. w B-stoku
po 450 zł. dziennie za odbyte ~~przebiegnięta~~ kontrole.

1. Hajduczenia T.	dnia 20.VIII.48r.	450 zł.
2. Bielas Ludwik	" 20. i 23.VIII.	900 zł.
3. Kosikowski J.	" 23.VIII.48r.	450 zł.
		=====

Razem 1800 zł.

Przewodniczący
Miejskiej Rady Narodowej

Przewodniczący
Komisji Kontrola Społ.
/Hajduczenia T./

Komisja Kontroli Społecznej
przy
Miejskiej Radzie Narodowej
w Białymstoku

53 54
Białystok dnia 21.X.48r.

Do
Prezydium Miejskiej Rady Narodowej
w Białymstoku

W myśl uchwały M.R.N. w Białymstoku z dnia 29.XII.47r.
proszę o wypłacenie diet członkom Komisji Kontroli Społecznej
przy M.R.N. po 450 zł. dziennie za odbyte kontrole:

1. Flejewski Jerzy	dn. 3.IX.48r.	zł. 450.-
2. Borodako Piotr	" 3.IX.48r.	zł. 450.-
3. Wajngarten Stanisław	" 3.IX.48r.	zł. 450.-
4. Ruzkiewicz Mieczysław	" 22.IX, 19.X.48r.	zł. 900.-
5. Bielas Ludwik	" 22.IX, 19.X.48r.	zł. 900.-
6. Cebrzyński Tadeusz	" 8.X.48r.	zł. 450.-
7. Najfeld Borys	" 8.X.48r.	zł. 450.-
8. Grajkowski Władysław	" 19.X.48r.	zł. 450.-
Razem		zł. 4500.-

Przewodniczący
Komisji Kontroli Społecznej

[Signature]
/Hajduczenie T./

Komisja Kontroli Społecznej
przy
Miejskiej Radzie Narodowej
w Białymstoku

Białystok dn. 27.11.1948r.

Do

Prezydium Miejskiej Rady Narodowej
w Białymstoku

W myśl uchwały M.R.N. w Białymstoku z dn. 29.XI.47r. proszę
o wypłacenie diet członkom Komisji Kontroli Społecznej przy M.R.N. po
450 zł. dziennie za odbyte kontrole.-

1. Maniński Władysław	dn. 5.11.XI.48r.	=	zł. 900 -
2. Plejewski Władysław	" 5.11.XI.48r.	=	zł. 900 -
3. Kosikewski Józef	" 5.19.X. 48r.	=	zł. 900 -
4. Naifeld Borys	" 5.XI.48r.	=	zł. 450 -
5. Cebrzyński Tadeusz	" 5.19.26.XI.48r.	=	zł. 1350 -
6. Bielas Ludwik	" 5.26.XI.48r.	=	zł. 900 -

razem zł. 5400.-

Przewodniczący K.K.S.
/ Maniński Wł. /

KOMISJA KONTROLI SPOŁECZNEJ
PRZY
MIEJSKIEJ RADZIE NARODOWEJ
BIAŁYMSTOKU

Białystok, dn.29.XII.48r. 56

Do
Prezydium Miejskiej Rady
Narodowej
w/m

W myśl uchwały M.R.N. w Białymstoku z dn.29.XII.48r.
proszę o wypłacenie diet członkom Komisji Kontroli Społecznej
przy Miejskiej Radzie Narodowej po 450.-zł. dziennie za odbyte
kontrole:

1. Kucerow Jerzy	dn. 18.XII.48r.	zł. 450.-	-----
2. Owierko Jerzy	" 18.XII.48r.	" 450.-	-----
3. Borodako Piotr	" 23.XII.48r.	" 450.-	-----
4. Bielas Ludwik	" 23.XII.48r.	" 450.-	-----
R a z e m		zł. 1800.-	=====

Przewodniczący
Komisji Kontroli Społecznej
/W. Maniński/.

S P R A W O Z D A N I E

83 57

Komisji Kontroli Społecznej przy Miejskiej Radzie
Narodowej z dokonanej kontroli za rok 1948.

1. WYDZ. TECHNICZNY ZARZADU MIEJSKIEGO.

W Wydz. Technicznym, stwierdzono brak sił fachowych. Etaty nie są całkowicie obsadzone, na skutek czego Wydz. nie wywiązuje się ze swoich zadań. Magazyny Wydz. znajdują się w dwóch miejscach miasta i nie są uporządkowane, powodu czego trudno ustalić stan faktyczny materiałów w stosunku do stanu książkowego, tym bardziej że książki nie są prowadzone prawidłowo. Materiały na podwórzu magazynów nie są zabezpieczone od psucia się, zaś magazyny nie mają zabezpieczenia przeciwpożarowego.

Komisja Kontroli Społecznej postawiła wniosek: Kierownictwo Wydz. Technicznego, powierzyć obowiązkowo inżynierowi, zaś nieobsadzone etaty uzupełnić siłami fachowymi. Magazyn Wydz. skomasować w jednym miejscu i uporządkować w/g posiadanych materiałów oraz przeprowadzić remanent. Kartotekę lub książkę materiałową prowadzić w/g wskazówek K.K.S. (przychód, rozchód i pozostałość po jednej stronie). Ponadto Wydz. Techn. winien uruchomić betoniarnię, do produkowania płyt chodnikowych.

Prezydium M.R.N. poleciło Zarz. M. zastosować wnioski K.K.S. W miarę możliwości finansowych i technicznych Z.M. częściowo się wywiązał.

2. WYDZ. OPUSZCZONYCH NIERUCHOMOŚCI Z.M.

W Wydz. Op. Nieruch. stwierdzono duże zaległości, nieściągane za komorne i dzierżawy, zaś z wieloma instytucjami, nie uregulowano spraw opłat za korzystane posesje. W kartotekach i w książce głównej, nie wykazano zadłużenia. Kierownictwo Wydz. Op. Nieruch. i Wydz. Kwaterunkowego skupia się w ręku jednego naczelnika.

Komisja Kontroli Społecznej wniosła następujące: Dokonać rozliczenia z instytucjami użytkującymi Opuszczone posesje oraz zlikwidować zadłużenie za komorne i dzierżawy. Zadłużenie należy wykazywać tak w kartotekach jak i w książce głównej. Dla Wydz. Opuszc. Nieruch. i Wydz. Kwateru. wyznaczyć oddzielnych kierowników.

Prezydium M.R.N. przesłało do Z.M. odpowiednie polecenie, celem uregulowania powyższych spraw. W odpowiedzi Z-M. powiadomił, że Wydz. Opuszc. Nieruch. ma być włączony do Wydz. Przedsiębiorstw Miejskich, jako oddział i przy reorganizacji będzie wzięte pod uwagę polecenie Prezydium M.R.N.

3. ODDZIAŁ P.C.K. NA MIASTO I POWIAT BIAŁYSTOK.

W oddziale P.C.K. stwierdzono, że udzielanie pomocy przez oddział niezamierzonym jest zorganizowane należycie. Jedynie Komisja rozdzielcza jest w niedostatecznym komplecie. Natomiast w pomieszczeniach schroniska nieutrzymana jest dostateczna czystość. Subwencje przyznane dla P.C.K. - Okręg nie przekazuje na oddział Białostocki.

Komisja Kontroli Społecznej wniosła; by dokonać reorganizacji Komisji rozdzielczej, zapraszając do niej przedstawicieli organizacji społecznych, młodzieżowych i Wydz. Opieki Społecznej Z.M.

Subwencje Z.M. przekazać w całości dla oddziału, celem zużytkowania, wyłącznie na m. Białystok. Schronisko utrzymać w dalszym ciągu, zachowując odpowiednią czystość.

Na zalecenie Prezydium M.R.N. Kierownictwo P.C.K. odpowiedziało że zalecenia będą zrealizowane.

4. ŁAZNIA MIEJSKA W BIAŁYMSTOKU.

W pomieszczeniach Łaźni stwierdzono zły stan sanitarny. Brak parnika, zamykanych szafek w garderobie. Księgi nieprawidłowo prowadzone. Brak kasy, gotówka przechowywana w prywatnym mieszkaniu kierownika. Zbędna budowa garażu.

Komisja Kontroli Społecznej postawiła wnioski, celem których było usunięcie w Łaźni powyższych braków. W (z tym) związku z tym Prezydium M.R.N. wydało odpowiednie zarządzenie polustracyjne, na skutek czego Z.M. kierownika Łaźni zwolnił i częściowo przystąpił do odnawiania pomieszczeń Łaźni. Uruchomiono parnik. Lecz inne zalecenia nie zostały wykonane.

5. PUBLICZNA BIBLIOTEKA MIEJSKA W BIAŁYMSTOKU.

Kontrola dotyczyła częstych zmian personelu w Bibliotece, gdzie Komisja stwierdziła że główną przyczyną przenoszenia się pracowników biblioteki do innych instytucji, są niskie uposażenia, gdyż bibliotekarki nie są zaliczone jako pracownice oświatowe lecz jako zwykłe kancelistki.

Komisja Kontroli Społecznej postawiła wniosek by bibliotekarek zaliczyć jako pracowniczek oświatowych i wypłacać pobory w wysokości równej poborom nauczycieli.

Na zarządzenie polustracyjne Prezydium M.R.N. Zarz. M. odpowiedział że czyni starania o podwyższenie poborów pracownikom Biblioteki.

6. ODBUDOWA TEATRU MIEJSKIEGO.

Przed przystąpieniem do odbudowy, nie dokonano spisu materiałów i sprzętów, pozostałych po zniszczeniu wojennym. Ponadto w Teatrze był niedostateczny dozór, na skutek czego część materiałów została rozszabrowana. Odbudowę oraz sprawy finansowe prowadził inż. Budryk w porozumieniu z Prezydentem miasta, bez udziału wydziałów Finansowego i Technicznego Zarz. M. Wyliczenia z otrzymanych na odbudowę subwencji również robił inż. Budryk. Nieuregulowana sprawa rozliczenia za zużyty przez restaurację "Tęcza" opał i wodę.

Prezydium M.R.N. na wnioski K.K.S. poleciło Zarz. M. powierzyć Wydz. Finansowemu uporządkowanie rachunkowości odbudowy Teatru i prowadzenie jej do końca odbudowy. Wydz. Techniczny winien kontrolować wykonanie robót. Należy uregulować sprawę należności od Restauracji "Tęcza" za zużyty opał i wodę.

Zarząd M. na skutek powyższego uregulował sprawę rachunkowości oraz nadzoru nad wykonaniem robót przy odbudowie. Sprawę rozliczenia za zużyty opał i wodę nie załatwiono.

7. TEATR MIEJSKI W BIAŁYMSTOKU.

W teatrze Miejskim, buhalterie i kase prowadzi jedna osoba. Brak kasy ogniотrwałej spowodu czego gotówka jest przechowywana u buhaltera w domu. W książce materiałowej nie uwidoczniło cel zużycia niektórych przedmiotów.

Brak w Teatrze urządzeń przeciwpożarowych. Podatek widowiskowy nie jest wpłacony przez Teatr do Kasy Zarz-M.

Prezydium M.R.N. na wniosek K.K.S. wydało dla Z.M. odpowiednie zarządzenie, które spowodowało likwidację starego teatru tylko częściowo było wykonane.

8. PAŃSTWOWA KAFIARNIA NR.1 W BIAŁYMSTOKU.

Stwierdzono że polewa białostockiej produkcji nie jest pełnowartościowa, gdyż nadaje się tylko w mieszance z polewą fabryki prywatnej. Robotnicy wyrazili niezadowolenie ze sposobu rozdzielu przydziałów aprowizacyjnych. Produkcja i sprzedaż kafi i oraz inkasowanie za nie gotówki, skupia się w rękach jednej osoby. Buhalteria prowadzi się poza terenem fabrycznym. Plac fabryki jest niedostatecznie (oparkowa) ogrodzony.

W związku z powyższym Prezydium M.R.N. na wniosek K.K.S. wydało odpowiednie zalecenie, które na skutek tego było częściowo wykonane.

9-12. ELEKTROWNIA BIAŁOSTOCKA, PAŃSTW. ZAKŁ. PRZEM. WELNIANEGO, HURTOWNIA CENTRALI TEKSTYLNEJ I ZJEDNOCZENIE PRZEM. MATER. BUDOWLANYCH!

Na podstawie Okólnika Kanc. Rady Państwa z dn. 17. I. 1949r. przeprowadzono w powyższych inst. sprawdzenia dokonania inwentaryzacji w przepisowych terminach. Komisja stwierdziła że terminy zostały przez wymienione instytucje dotrzymane.

13. PAŃSTW. FABRYKA POLEWY W BIAŁYMSTOKU.

Stwierdzono że piece wyłomowe starego typu, zostały przeznaczone na rozbiórke. Czasowo czynny, tylko piec ściekowy doświadczalny 250 kg. pojemności w którym wypróbowano wypalać węglem, z dobrym rezultatem. Budowa nowych piecy została przerwana z powodu nienadania do budowy zamówionych materiałów. Brak laboratorium chemicznego nie daje możliwości sprawdzenia wartości nadsyłanych surowców do produkcji polewy, która z tego powodu traci na jakości. Magazyny na surowce są częściowo zniszczone.

Prezydium M.R.N. na wniosek K.K.S. zaleciło Zj. Przen. Matr. Budowlanych w celu przyspieszenia budowy pieców interweniować osobiście w przedsiębiorstwie wykonywującym zamówienie. Ponadto należy wykorzystać przyznane kredyty na budowę magazynów i laboratorium chemiczne, które koniecznie należy urządzić

14. DOM STARCÓW ZARZĄDU MIEJSKIEGO.

Dom Starców jest zakładem w którym tylko czasowo przebywają starcy i inne niedołężne osoby, które po zgrupowaniu są odsyłane do właściwych zakładów. Zakład jest dobrze prowadzony przebywa w nim 13-20 osób obojej płci. Z odżywienia podopieczni są zadowoleni. Brak miejsca na magazyn, spowoduje czego produkty żywnościowe są przechowywane na nieużywanej klatce schodowej.

W wyniku kontroli, komisja wyraziła uznanie za odpowiednie prowadzenie zakładu.

15. LUSTRACJA ULIC PLACÓW TARGOWYCH ORAZ PLANTÓW. I OGRODÓW MIEJSKICH.

Po zlustrowaniu wymienionych obiektów, gdzie stwierdzono wiele zaniedbań w kwestii porządku i czystości.

Tolerowanie postojów furmanek nie ma właściwym rynku, lecz w okolicach. Szalety na Rybnym i Siennym rynku nie są remontowane, zaś na rogu ul. Legionowej nie wykonany. Dom "Zdobycz Robotnicza" na Wygodzie uiszcza i wymagają remontu. W ogrodach konieczna jest naprawa cieplarni.

Na wniosek Komisji, Prezydium M.R.N. poleciło Zarz-Miejskiemu zaprowadzić porządek w sprawie postojów furmanek. Odremontować i oddać do użytku szalety oraz dopilnować przestrzegania czystości. Przystąpić do odremontowania domów na Wygodzie i naprawienie cieplarni w Ogrodach Miejskich.

16. STOŁÓWKA ZARZADU MIEJSKIEGO

Stwierdzono że pracownicy miejscy w większości niechęć korzystać z obiadów stołówki, z powodu dużej odległości stołówki od miejsca pracy. Poza to obiady są mało wartościowe, częściowo z powodu niewykorzystania całej sumy potrącanej na stołówkę. Artykuły spożywcze w większej części są zakupywane u prywatnych sprzedawców.

Prezydium M.R.N. na wniosek Kom.K.S. poleciło Zarz.M. przekazywać całą sumę potrącaną na stołówkę. Pozostałą za ubiegły czas sumę również przekazać na poprawienie jakości obiadów w stołówce. Zakup artykułów spożywczych u prywatnych sprzedawców ograniczyć do minimum.

17. DZIELNICA MARCZUK.

Kontrola była dokonana na skutek pisma redakcji "Chłopskiej Drogi" w Warszawie, dokąd nadesłano skargę na Zarząd Miejski w Białymstoku za rzekome zaniedbanie odbudowy mostu na ul. Marczukowskiej i niedoprowadzenie światła do domów na tej ulicy.

Komisja celem dokładnego zbadania zarzutów, usiłowała odnaleźć autora skargi ob. Paczulskiego rzekomo mieszkańca ul. Marczukowskiej. Po rozpytywaniu zamieszkałych tam ludzi, wzdłuż całej ulicy, Komisja niezdolała odszukać ob. P. gdyż nikt takiego nazwiska nie zna i o takim nie słyszał. Z powyższego można przypuszczać że autor podpisał skargę fikcyjnym nazwiskiem. Mimo to Komisja zbadała sprawę mostu i doprowadzenia światła, z wyniku czego stwierdziła że zarzuty poczynione w skardze były przesadne i złośliwe, gdyż Zarz.M. remonty mostów robi w miarę możliwości finansowych kolejnie w/g koniecznych potrzeb, w ważniejszych arteriach Komunikacyjnych. W takim samym porządku również doprowadza się światło.

W tej sprawie Prezydium M.R.N. przesłało pismo z protokołem Kom.K.S. dla redakcji "Chłopskiej Drogi" w Warszawie.

18. SZPITAL MIEJSKI NR.1 W BIAŁYMSTOKU

Stwierdzono że spowodu szczupłości personelu, pielęgniarkom nie udziela się dni wolnych od pracy. Urządzenia Szpitala są zniszczone i wytarte. Brak fotelu ginekologicznego i narzędzi lekarskich. W apteczce szpitalnej nie prowadzi się ewidencji rozchodu leków. Kuchnia szpitalna nieremontowana od trzech lat, w niej lodówka elektryczna jest nieczynna. Magazyn żywnościowy jest nieuporządkowany, skrzynie w nim są bez przykrycia. Brak urządzeń przeciwpożarowych. Kuchnia szpitalna zajęta jest przez wojsko radzieckie. Zwłoki umarłych umieszcza się w suterynie drewnianego domu oddziału dziecięcego. Brak książki inwentarzowej.

Prezydium M.R.N. na wniosek K.K.S. poleciło Zarz.M. uzupełnić wskazane przez Komisję braki celem doprowadzenia Szpitala do odpowiedniego stanu.

Zarządzenia Prezydium M.R.N. częściowo były wykonane w miarę możliwości technicznych i finansowych.

19. ODBUDOWA TEATRU MIEJSKIEGO.

Na skutek polecenia Prezydium M.R.N. Zarząd Miejski upozorował sprawę księgowości odbudowy teatru. Od 1-go stycznia r.b. sprawy finansowe prowadzi Wydz.Finansowy zaś Wydz.Techniczny nadzoruje wykonanie robót. Rachunki i dowody zebrane przez Wydz.Finansowy w niektórych za wypadkach nie miały akceptacji Prezydenta miasta. Do rachunków za wyjazdy nie załączono delegacji w których winno być stwierdzenie pobytu z danej miejscowości.

Z części subwencji kierownictwo odbudowy nie wyliczyło się z powodu wynikłego nieporozumienia za wykupione kszesła. Wykończenie Teatru, hamuje brak niektórych materiałów instalacyjnych. Brak w Teatrze urządzeń przeciwpożarowych.

Na wniosek K.K.S. Prezydium M.R.N. poleciło Zarz.M. o dołożenia wszelkich starań, celem przyspieszenia wykończenia Teatru i dotrzymanie terminu otwarcia. Ponadto zwrócono Zarz-M. uwagę o niedokonaniu obowiązków akceptacji przez Prezydenta Miasta rachunków i innych dowodów oraz konieczności załączania delegacji z poświadczeniem z miejsca pobytu, do rachunków za wyjazdy.

20. MIEJSKA STRAŻ POŻARNA.

Kontroli dokonano, celem sprawdzenia wykonania zleceń Komisji z przedstawicieli Związków Zawodowych z udziałem Prezydenta Miasta, przyczem stwierdzono że odremontowane koszary, które zaopatrzone w łóżka i nową pościel. Strażacy pracują na dwie zmiany po 24 godz. każda, niemając wychodnych dni i nie pobierając dodatkowe wynagrodzenia za prace nadliczbowe. Niewykorzystano z budżetu 1.000.000.-zł. na zakup samochodu pod cysterne. Hydranty na niektórych ulicach są zagłuszone. Brak apteczek podręcznych. Nie zorganizowano współpracy Straży Miejskiej ze Strażą Zakładów przemysłowych, celem ich zabezpieczenia.

Prezydium M.R.N. na wniosek K.K.S. poleciło Zarz.M. załatwić sprawy dotychczas nieuregulowane, celem usprawnienia Służby Straży i wzmocnienia bezpieczeństwa przeciwpożarowego miasta.

Na skutek powyższego Zarząd Miejski zakupił samochód oraz częściowo wykonał wydane polecenia.

21. ODDZIAŁ APROWIZACJI ZARZĄDU MIEJSKIEGO.

Oddział Apropowizacji wydaje karty wymienne i aprowizacyjne w ustalonych terminach. Za karty wymienne pobiera się 3 zł z czego 2 zł. przekazuje się Woj.Apropowizacji. Artykuły spożywcze i przemysłowe, przydziela się sklepom w/g ilości zarejestrowanych kart. Mąkę dla piekarń również przydziela się w ten sam sposób, przyczem każdy sklep obowiązany jest wyliczyć się z każdego rozdzielanego artykułu.

Ze względu na likwidację systemu kartkowego K.K.S. nie uważała za potrzebne stosowanie wniosków.

22. STACJA OPIEKI NAD MATKĄ I DZIECKIEM.

Stwierdzono że dokonany remont nowego lokalu Stacji jest niedostateczny, gdyż kuchnia w obecnym stanie nie nadaje się do użytku. Z tego powodu mleczna kuchnia pozostała w starym lokalu, gdzie warunki sanitarne są niemożliwe spowodu zniszczenia dokonanego przez grzyb, i gdzie zachodzi konieczność dokonania

gruntownego remontu, który w innych częściach gmachu już został rozpoczęty.

Fundusze na dożywianie niezdolnych dzieci Punkt opiekuńczy przekazuje do B.S.S. gdzie kierowani są podopieczni po odbiór artykułów spożywczych, na podstawie wydanej kartki.

Na wniosek K.K.S. Prezydium M.R.N. poleciło Zarz. M. opróżnić pomieszczenia w Domie Dziecka "Dobry Pasterz" celem umożliwienia dokonania gruntownego remontu i usunięcia grzybni.

Dla podopiecznych, którym udzielona jest pomoc w dożywianiu dzieci - należy zlecenia do B.S.S. wypisywać przez kalke w ponumerowanym kwitariuszu a nie na luźnych kartkach.

Powyższe polecenie zostało wykonane.

23. HOTEL MIEJSKI W BIAŁYMSTOKU.

W Hotelu stwierdzono zbyt małą ilość łóżek, które nie zaopatrzone w materace lecz sienniki wypchane słomą. Brak na miejscu bufetu. Ceny za korzystanie z Hotelu są zbyt wygórowane. Pomimo braku garażu, są pobierane za garażowanie opłaty. Podwórze nie wybrukowane i brak chlewa dla potrzeb dozorców. W prowadzonych w Hotelu raportach ruchu, brak rubryki daty przybycia i wyjazdu. W książce kasowej nie księguje się wpływ z każdego rachunku, lecz w/g raportu który jest zbędny - raz dziennie.

Na podstawie powyższego, Prezydium M.R.N. poleciło Z.M. uzupełnić braki w Hotelu w myśl wniosków K.K.S. celem doprowadzenia Hotelu do właściwego poziomu.

W miarę możliwości polecenia Prezydium M.R.N. są wykonywane.

24. DOM NOCLEGOWY I KUCHNIA OPIEKI SPOŁECZNEJ.

Komisja stwierdziła w kuchni i jadalni względną czystość, natomiast pomieszczenia noclegowe, są w gorszym stanie szczególnie pomieszczenie z piętrowymi pryzmami, gdzie sufit grozi zawaleniem.

Budynki Gospodarcze opróżniono celem przebudowy. Sprzęty i inne zbędne przedmioty złożono w budynku mieszkalnym. Hodowane są tylko dwie świny, powodu małego chlewa. Zakład nie posiada wody bieżącej i kanalizacji. Książki - magazynowa i kasowa prawidłowo są prowadzone.

Prezydium M.R.N. na wniosek K.K.S. poleciło Zarz. M. przyspieszyć budowę gospodarczych budynków, przyczem sprzęty zbędne w zakładzie odpowiednio zużytkować. Lampe kwarcową przekazać dla ośrodka zdrowia. Przeprowadzić remont w pomieszczeniu noclegowym. Prowadzić książki w/g wskazań K.K.S. Ponadto poczynić starania o doprowadzenie do zakładu instalacji wodociągowej i kanalizacyjnej.

Zgodnie z powyższym Zarząd Miejski powiadomił, że polecenie M.R.N. w niektórych punktach zostało wykonane, zaś pozostało są w stanie realizacji.

25. BUDOWA MOSTU PRZEZ RZĘKE BIAŁKE NA UL. SIENKIEWICZA

Budowę Mostu rozpoczęto, gospodarczym sposobem pod kierownictwem nacz. Wydz. Technicznego inż. Piszcza. Kosztorys na budowę zatwierdzony przez Urz. Wojew. wynosił 7.500.000.-zł. Oczyszczono z gruzu koryto rzeki i okolice mostu, przyczem uzyskano 28.000.- cegieł.

Prace przygotowawcze do robót żelazobetonowych, postępuje w szybkim tempie naprzód. Przeszkodą robotnikom w pracy jest brak odpowiednich ubrań i butów gumowych. Biuro budowy prowadzi książki pomocnicze, przyczym w książce materiałowej, rozchód materiałów nie wpisywany jest każdorazowo, tylko po wyczerpaniu materiału, lub po wykonaniu poszczególnej pracy.

Na wniosek K.K.S. Prezydium M.R.N. poleciło Zarz.M. o wystaranie się dla robotników zatrudnionych przy budowie o odpowiednie nieprzemakalne płaszcze, kombinezony i buty gumowe. Ponadto polecono rozchód materiałów wpisywać w książce materiałowejxx każdorazowo.

26. POSIEDZENIE KOMISJI KONTROLI SPOŁECZNEJ dn.5.XI.

Na posiedzeniu Komisji było członków obecnych pięciu i nieobecnych pięciu. Na skutek ustąpienia kilku członków, Komisja postanowiła zwrócić się do M.R.N. z wnioskiem o dokooptowania na ich miejsce wowych członków. Ponadto postanowiono dokonać Kontroli Spółdzielni "Tęcza" celem sprawdzenia, w jakim stopniu została wykonana umowa dzierżawna. Pozatym postanowiono zbadać sprawę przestrzegania regulaminu przez Tanią Jatkę. Jednocześnie zbadać sprawę kontroli w autobusach miejskich.

27. SPOŁDZIELNIA PRACY PRZEM.GASTR. "TEMCZA".

Stwierdzono że nie zostało dopilnowane przez Zarz.M. wykonania remontu lokalu "Tęczy", który nie był dokonany ściśle w/g umowy. Również nie dokonano komisyjnego przyjęcia tego remontu. Ponadto nie dokonano rozliczenia za zużyty przez spółdzielnię opał i wodę, pomimo tego że od chwili otwarcia "Tęczy" upłynęło ponad rok czasu.

Prezydium M.R.N. na wniosek K.K.S. poleciło Zarz.M. spowodowanie protokółarnego przyjęcia przez Komisję Techniczną remontu dokonanego w lokalu "Tęczy". Pozatym poddać ponownemu rozpatrzeniu zawartą umowę, celem znalezienia sposobu jej zrewidowania, szczególnie w punkcie wysokości komornego. Jednocześnie dokonać rozliczenia ze spółdzielnią za zużyty opał i wodę.

Powyższe sprawę Z.M. powierzył do rozpatrzenia dla radcy prawnego Z.M.

28. RZEZNIA MIEJSKA (W SPRAWIE TANIEJ JATKI).

Stwierdzono że pomieszczenie Taniej Jatki przy Rzeźni Miejskiej i w Hali na Rybnym Rynku są źle utrzymane pod względem sanitarnym. Procedura unieszkodliwiania mięsa zakwestionowanego oraz niszczenie nienadającego się do spożycia odbywa się bez kontroli. Ponadto nie prowadzi się żadnej ewidencji towarów Taniej Jatki w której sprzedaż odbywa się nie zgodnie z regulaminem, uchwalonym przez M.R.N. dn.30.IX.47r.

Na skutek powyższego, Prezydium M.R.N. poleciło Zarz.M. zbadać przyczyny nie przestrzegania regulaminu Taniej Jatki i winnych z tego powodu pociągnąć do odpowiedzialności. Ponadto doprowadzić do stanu higienicznego pomieszczenia Taniej Jatki oraz uporządkować sprawę unieszkodliwiania sprzedaży i księgowości Taniej Jatki w myśl przepisów i wnioskiem K.K.S.

Powyższe polecenie dotychczas nie zostało wykonane.

29. KONTROLA W SPRAWIE POSESJI PRZY UL.LIPOWEJ 41.

Przew. K.K.S. uzyskał informacje że posesję przy ul. Lipowej 41 rzekomo wydzierżawiła Spółdzielnia Slusarska i w myśl umowy zobowiązała się odremontować dom w którym ma swój warsztat.

Komisja Kontroli Społecznej ustaliła że w/w posesja dotychczas nikomu nie była wydzierżawiona i narazie znajduje się w administracji Oddziału Opuszczonych nieruchomości. Spółdzielnia Slusarska nie istnieje, natomiast lokal w tym domu jest dzierżawiony przez prywatny warsztat slusarski ob. Niewiadomskiego. Ponadto Komisja ustaliła że całość posesji została przekazana przez Główny Urząd Likwidacyjny, Kuratorium Okręgu Szkolnego w Białymstoku, jako posesje byłej Żydowskiej Szkoły Przemysłowej.

30. OGRODY MIEJSKIE W BIAŁYMSTOKU.

Ustalono że gospodarka Ogrodów Miejskich w b.r. poprawiła się. Dochód dwukrotnie przewyższył sumy preliminowane za kwiaty, drzewa i krzewy. Jedynie suma preliminowana na dochód z parku i lasu Zwierzyniec niema pokrycia. Sumy preliminowane na wydatek, zostały zrealizowane, na dzień 20. XII., z pozostałością 30.000.-zł. Część niedociągnięć usunięto. Ciepłarnie uporządkowano - jedynie brak centralnego ogrzewania. Drzewka ozdobne przeniesiono na teren ogrodów, zaś pozostała część ze Zwierzynca, w najbliższym czasie zostanie przeniesiona. Sklep z kwiatami i warzywami, będzie uruchomiony z podziałkiem 49r. Personel biurowy zmniejszono. Funkcje magazyniera pełni ogrodnik. Jedynie książkę magazynową nie prowadzi się odpowiednio.

Prezydium M.R.N. na wniosek K.K.S. poleciło Zarz.M. zwrócić się do Urzędu Planowania przestrzennego o informacje w sprawie ulic które można było w przyszłym sezonie zazielenić, przez obsadzenie drzewkami. Ponadto należy wystarać się o urządzenie pasieki. Książkę roślin należy prowadzić w/g wskazań K.K.S. czysto i bez ścierań.

31. FABRYKA LEMONIADY I OCTU W BIAŁYMSTOKU.

Na skutek postanowienia likwidacji F-ki Lemoniady i octu Zarz.M. postanowił wydzierżawić Fabrykę Spółdzielni "Zdrój" zorganizowanej z byłych pracowników F-ki i członków Z.W. Walki Zbrojnej o Wolność i Demokrację. Tenute dzierżawną postanowiono pobierać z bierzącej produkcji w/g litraża. Urządzenia stanowiące wyłączną własność Z.M. postanowiono sprzedać Spółdzielni na podstawie ceny ustalonej przez Komisję Szacunkową za 600 tys. zł.-

Prezydium M.R.N. na wniosek K.K.S. poleciło Zarz.M. by przy zawieraniu umowy o wydzierżawienie w/w fabryki postawić dzierżawcy warunek obowiązkowego przeprowadzenia remontu, celem doprowadzenia fabryki do odpowiedniego stanu sanitarnego. Ponadto należy zastanowić się czy niektóre przedmioty zbyt nisko ocenione przez Komisję Szacunkową (konie, platformy, maszyna do pisania) nie mogły się przydać w innych agendach Zarz.M.

W sprawie załatwienia powyższego zarządzenia Zarz.-M. dotychczas nie odpowiedział.

Członkowie K.K.S. poza braniem udziału w kontrolach w/w ponadto uczestniczyli w szeregu innych kontrolach resortowych i innych komisjach w różnych instytucjach, jako delegaci K.K.S. przy M.R.N.

Co do wykonania zarządzeń polustracyjnych przez Z.M. stwierdza się że w wielu wypadkach te zarządzenia były zlekocowane i zaniedbane. Zarząd Miejski również nie dotrzymał terminu powiadomienia o załatwieniu poszczególnych zarządzeń.

W Y K A Z
Komisji Kontroli Społecznej przy Miejskiej Radzie Narodowej
dokonywanych kontroli za II półrocze 1948r.

W Y K A Z
Komisji Kontroli Społecznej przy Miejskiej Radzie Narodowej
dokonanych kontroli za II półrocze 1948r.

L.p.	data	Instytucje kontrolowa.	Wyniki Kontroli	Wnioski Komisji Kontroli	Zarządzenie polustr.M.R.N.
1 18.	9-10 VII.	Szpital Miejski Nr.1 w Białymstoku	Spowodu szczupłości personelu pielęgniarki nie korzystają z dni wolnych od pracy. Urządzenia szpitala są zniszczone i wytarte. Brak fotela ginehologicznego i narzędzi lekarskich. W apteczce szpitalnej nie prowadzi się książki rozchodu leków. Kuchnia szpitalna nie remontowana od trzech lat, w niej elektryczna lodówka jest nieczynna. Magazyn żywnościowy jest nieuporządkowany, w nim skrzynie do towarów są bez przykrycia. Brak urządzeń przeciwpożarowych. Kostnica jest w nieodpowiednim miejscu, a właściwa kostnica szpitalna jest zajęta przez woj. sko radzieckie. Brak książki inwentarzowej.	1. Uzupełnić i odnowić w szpitalu urządzenia i narzędzia lekarskie. 2. Należy uzupełnić personel pielęgniarski, celem dania możliwości dla pielęgniarek do korzystania z dni wolnych od pracy. 3. Zaprowadzić książkę rozchodu leków w apteczce szpitalnej. 4. Uruchomić elektryczną lodówkę. 5. Odremontować kuchnię i uporządkować magazyn żywnościowy, oraz zabezpieczyć szpital w urządzenia przeciwpożarowe. 6. Poczynić starania o odzyskanie kostnicy. 7. Pobudować chlewnie do zwiększonej hodowli świń. 8. Spowodować opalanie codziennie kotła. 9. Zaprowadzić książkę inwentarzową.	Na polecenie M.R.N. dyrektora szpitala poczyniła starania uzupełnienia braków w miarę możliwości.
2 19.7.VII 4. VIII.		Odbudowa Teatru Miejskiego w Białymstoku	Na polecenie M.R.N. Zarząd Miejski uporządkował sprawę księgowości odbudowy Teatru. Od 1 stycznia r.b. sprawy finansowe prowadzi Wydz. Finansowy, zaś Wydz. Techniczny nadzoruje wykonywane roboty. Rachunki oraz dowody zebrane przez Wydz. Finansowy nie były w niektórych wypadkach akceptowane przez prezydenta miasta. Do rachunków za wyjazdy nie załączono delegacji w których winne być stwierdzenie bytności. Z otrzymanych subwencji kierownictwo odbudowy nie wyliczyło się częściowo z powodu wynikłego nieporozumienia o cenach kszesek. Do wykończenia Teatru przeszkody wynikają z powodu braku niektórych materiałów instalacji elektr. Brak urządzeń przeciwpożarowych.	1. Dołożyć wszelkich starań do przyspieszenia wykończenia Teatru i zachowania terminu otwarcia. 2. Zabezpieczyć Teatr w narzędzia przeciwpożarowe, przed otwarciem Teatru. 3. Zwrócić uwagę Zarządu Miejskiemu o niedokonaniu uporządkowaniu rachunków. 4. Przy delegowaniu na wyjazdy winne być wydawane delegacje na których winne być potwierdzenia z miejsca pobytu. Delegacje te należy załączać do rachunków za zwrot podróży.	Prezydium M.R.N. poleciło Zarz. M. wykonanie wniosków K.K.S. wymienionych w załączonym protokole.
3 20.	6. VIII.	Miejska Straż Pożarna w Białymstoku	Odremontowano koszary które zostały rożka i nową pościel oraz strażaków umundurowano i obuto. Strażacy pracują po 24 godz. na dwie zmiany nie są wynagrodzeni za pracę nadliczbową. Nie wykorzystano z budżetu 1.000.000.- zł. na zakup niezbędnego samochodu. Hydranty na niektórych ulicach są zagłuszone. Brak apteczek polowych. Nie zorganizowano współpracy, Straży Miejskiej ze Strażą Przedsiębiorstw przemysłowych celem zabezpieczenia zakładu od pożarów.	1. Wykorzystać w najkrótszym czasie sumę 1.000.000.- zł. na zakup samochodu pod cysterne. 2. Powołać Komisję pożąrną z przedstawicieli Straży Miejskiej i Zakładów przemysłowych do wypracowania bezpieczeństwa zakładów od pożarów. 3. Zwrócić się do Dyrekcji Wodociągu o uruchomienie zagłuszonych Hydrantów. 4. Przyspieszyć zakupie apteczek polowych. 5. Uregulować sprawę 50% dodatku za pracę nadliczbową i dodatek za niebezpieczną pracę.	Przesłano protokół K.K.S. z poleceniem do Zarz. M. o wykonanie wniosków K.K.S. wymienionych w protokole.
4 21.	23. 20. VIII.	Oddział Aprowizacji Z.M. Białymstoku	W oddziale Aprowizacji zatrudnionych jest 19 osób. Karty wydawane są każdego miesiąca w ustalonych terminach. Za karty wymienne pobiera się po 3 zł z czego 2 zł. przekazuje się do Woj. Wydz. Aprowizacji. Artykuły spożywcze i przemysłowe przydziela się sklepom w/g ilości zarejestrowanych kart. Małke dla piekarzy również się przydziela w taki sam sposób po doliczeniu dopieku na chleb. Każdy sklep zmuszony jest wyliczyć się kuponami z rozdzielonego towaru.	Ze względu na likwidację systemu kartkowego. Komisja nie postawiła żadnych wniosków. Odpis protokołu pozostawiono do wiadomości Oddz. Aprowizacji.	

15

61

L.p. data	Instytucja kontrolowana	Wyniki kontroli	Wnioski Komisji Kontroli	Zarządzenie polustr. MRN
5 22.3.IX.	Stacja Opieki nad Matką i Dzieckiem w Białymstoku	Dokonany remont nowego lokalu stacji, jest niedostateczny, gdyż kuchnia w obecnym stanie, nienadaje się do użytku i z tego powodu nie została przeniesiona ze starego lokalu, który winien być opróżniony celem dokonania gruntownego remontu i usunięcia grzybni. Fundusze na dożywienie niezamożnych dzieci Punkt opiekuńczy przekazał do B.S.S. gdzie kierowane są pod opieką po odbiór artykułów spożywczych, na podstawie wydanej kartki.	1. W celu umożliwienia dokonania gruntownego remontu parteru w Domie Dziecka "Dobry Pasterz". Częściowy remont nie da rezultatu z powodu rozprzestrzenienia się grzybni. 2. Uporządkować Mleczną Kuchnię w nowym lokalu celem przeniesienia jej z niezdrowego pomieszczenia starego lokalu. 3. Dla podopiecznych którym udziela się pomoc w dożywianiu dzieci, należy zlecić do B.S.S. wypisywać przez kalke w ponumerowanym bloczku a nie na luznych kartkach.	Odpis protokołu przesłano do Z.M. z poleceniem wykonania wniosków wymienionych w protokole K.K.S.
6 23.22.IX.	Hotel Miejski w Białymstoku	Hotel uruchomiono 20.VII.48r. oddano do użytku 22 pokoje i jedne sale zbiorową, w których ustawiono skąpą ilość łóżek z siennikami. Brak bufetu. Ceny ustalono wygórowano. Pobiera się za garażowanie pojazdów, pomimo braku garażu. Podwórze niewybrukowane i brak chlewa dla potrzeb dozorczy. Pracownicy otrzymują pensje zryczałtowaną, bez żadnych dodatków. W/g kierownika Hotelu brak osoby do prowadzenia Kancelarii, sprawy finansowe Hotelu prowadzi Wydz. Finansowy Zarządu Miejskiego. Na miejscu prowadzone są książki kasowe meldunkowe i raportów ruchu oraz raporty dzienne wpływu, w raportach ruchu brak rubryki przybycia i wyjazdu. Przychód w książce kasowej wpisuje się w/g raportów wpływu raz dziennie.	1. Powierzyć urządzenie bufetu pracownikom Hotelu na własne ryzyko. 2. Wybrukować podwórze i przyspieszyć budowę garażu oraz pobudować chlew dla potrzeb dozorczy. 3. Zmniejszyć ceny w Hotelu a szczególnie za korzystanie z łóżek, więcej niż dobowo. 4. Zaniechać prowadzenie raportów dziennych wpływu zaś w książce kasowej gsięgować przychód i rozchód wymieniając nazwiska i treść w/g każdego rachunku. 5. Rozważyć sprawę zaangażowania kancelistki. 6. Zakupić materace do łóżek zaś sienniki zlikwidować. 7. Do Kancelarii, do przechowywania dokumentów i gotówki zakupić biurko i kasetkę. 8. Pracownikom Hotelu przyznać ekwiwalent za stołókę.	Prezydium M.R.N. poleciło Z.M. usunięcie braków w Hotelu Miejskim w/g wskazówek K.K.S. wymienionych w protokole.
7 24.8.X.	Dom Noclegowy i Kuchnia Opieki Społecznej w Białymstoku	Kuchnia Opieki Społecznej wydała 202 obiady, składające się z porcji zupy i 200 gram chleba na osobę. Pomieszczenie Kuchni i sala jadalna są czyste utrzymane, w sali brak wieszaków. Pomieszczenia noclegowe składają się z jednej izby z łózkami i dwóch izb z piętrowymi pryczami. Jedna z nich wymaga remontu. Budynki gospodarcze są opróżnione celem przebudowy. Sprzęty i inne zbędne przedmioty zostały umieszczone w budynku mieszkalnym. Hodowane są tylko dwie świnki. Spowodowało brak większej chlewni. Brak wody bieżącej i kanalizacji. W książce kasowej zapisano rozchód na sumę 2.800. zł. za chleb niezapłacony i na który w przychodzie nie ma pokrycia, w książce magazynowej nieprawidłowo zapisuje się rozchód artykułów spożywczych.	1. Przyspieszyć budowę zaprojektowanych budynków gospodarczych, w których uwzględnić pomieszczenie do hodowli wiekszej ilości świń. 2. Usunąć z zakładu zbędne sprzęty, które należy odpowiednio zużytkować. Lampę kwarcową przekazać do Ośrodka Zdrowia. 3. Przeprowadzić odpowiedni remont w pomieszczeniach noclegowych. 4. Na salę jadalną umieścić wieszaki. 5. Poczynić staranie o doprowadzenie instalacji wodociągowej i kanalizacyjnej do zakładu. 6. W książce magazynowej wpisywać każdorazowo przychód rozchód i pozostałość w przeznaczonych na ten cel rubrykach.	Prezydium M.R.N. poleciło Z.M. wykonać wniosk K.K.S. wymienione w załączonym protokole.
8 25. 19.X.	Budowa Mostu przez rzekę Białkę na ul. Sienkiewicza	Na ogłoszony dwukrotny przetarg na budowę mostu, żadnej oferty nie zgłoszono. z powodu tego rozpoczęto budowę gospodarczym sposobem po uzyskaniu zezwolenia Urzędu Wojew. W/g zatwierdzonego kosztorysu na sumę zł. 7.500.000.-. Przy budowie zatrudniono na zmianę 71 osób pod kierownictwem inż. Piszczaka. Oczyszczono z gruzu część rzeki oraz gruz z okolic mostu, gdzie uzyskano 28.000.- cegieł. Obecnie wykonuje się ściany wodoszczelne do fundamentów żelazobetonowych. Utrudnienie w pracy, powoduje odpowiednich ubrań i butów gumowych, szczególnie w niepogodę. Sprawy finansowe budowy, prowadzi wydz. Techniczny w porozumieniu z wydz. Finansowym. Biuro budowy, prowadzi mostu prowadzi pomocnicze książki. W książce materiałowej wpisuje się rozchód nie każdorazowo lecz po wyczerpaniu materiału, lub po wykonaniu pewnej pracy.	Celem ułatwienia i usprawnienia pracy przy budowie mostu, należy koniecznie zakupić dla robotników pracujących w niepogodę 10 kombizonów i tyleż nieprzemakalnych płaszczy z kapiszonami oraz 40 par butów gumowych i 22 par ciepłych rękawic. Dla lepszej orjentacji przy rozchodzie materiałów należy je księgować każdorazowo lub codziennie w/g rubryk przychód rozchód i pozostałość, wymieniając w treści kto po brał materiały i na jaki cel.	Odpowiednie pismo z poleceniem przesłania do Z.M. oraz przesłano pismo do O.K.Z.Z. o poparcie w uzyskaniu butów gumowych.

9	26.5.XI.	Posiedzenie Komisji Kontroli Społecznej przy M.R.N. w Białymstoku	Na posiedzeniu Komisji obecnych było sześciu członków nieobecnych pięciu. Na skutek ustąpienia kilku członków, Komisja postanowiła zwrócić się do M.R.N. z wnioskiem dokooptowania na najbliższym posiedzeniu trzech brakujących członków. Jednocześnie Komisja postanowiła dokonać kontroli Spółdzielni "Tęcza" celem sprawdzenia w jakim stopniu jest wykonana umowa dzierżawna. Również postanowiono zbadać sprawę przestrzegania regulaminu przez Tanią Jatkę. Ponadto zbadać sprawę sposobu kontrolowania biletów w autobusach miejskich.		
10	27.11.XI	Spółdzielnia Pracy Przemysłu Gastronomicznego "Tęcza" w sprawie wykonania umowy dzierżawnej.	Zarząd Miejski nie dopilnował wykonania remontu, który winien być przeprowadzony ściśle w/g kosztorysu. Również nie dokonano Komisijnego przyjęcia tego remontu. Ponadto nie dokonano rozliczenia za wodę o opał zużyty przez Spółdzielnię "Tęcza" oraz nie ustalono procentowej skali jako podstawy do rozliczenia jakkolwiek od otwarcia "Tęczy" upłynęło ponad rok czasu.	1. Spowodować protokółarnie przyjęcie remontu lokalu "Tęcza" przez techniczną Komisję Z.M. 2. Podać pomownemu rozpatrzeniu zawartą umowę celem znalezienia sposobu jej zrewidowania, szczególnie nie w punkcie wysokości komornego. 3. Ustalić skalę procentową, jako podstawę do rozliczenia za zużyty opał i wodę, przez spółdzielnię "Tęcza", oraz dokonać rozliczenia za cały ubiegły czas.	Odpowiednie polecenie przesłano do Z.M. celem wykonania wniosków K.K.S.
11	28.19.XI.	Rzeźnia Miejska w Białymstoku w sprawie regulaminu przez Tanią Jatkę.	Pomieszczenia Taniej Jatki przy Rzeźni Miejskiej i w Hali na Rybnym Rynku są źle utrzymane pod względem czystości. Procedura unieszkodliwiania mięsa zakwaszonego oraz niszczenie mięsa nienadającego się do spożycia, odbywa się bez kontroli. Ponadto nie prowadzi się żadnej ewidencji towarów w Taniej Jatce, w której sprzedaż odbywa się nie zgodnie z regulaminem uchwalonym przez M.R.N. dn.30.IX.47r.	1. Uporządkować i doprowadzić do stanu higienicznego pomieszczenia taniej jatki. 2. Ex Sprzedaż w taniej jatce powierzyć osobie niezależnej od kierownictwa Rzeźni. 3. Zaprowadzić książkę towarów taniej jatki. 4. Towar dostarczony, na sprzedaż do taniej jatki, winien być kontrolowany i kwitowany przez sprzedawcę który u siebie winien prowadzić ewidencję sprzedawanego towaru z wyszczególnieniem ceny. 5. Niszczenie mięsa, za kwalifikowanego jako niezdatnego do użytku, winno odbywać się Komisyjnie i protokółarnie.	Przesłano pismo z poleceniem wykonania wniosków K.K.S. oraz polecono przeprowadzić do chodzenie celem ustalenia przyczyn nie wprowadzenia w życie regulaminu taniej jatki lub jego nie przestrzegania i winnych niedbalstwa lub lekceważenia pociągnąć do odpowiedzialności.
12	29.26.XI.	Kontrola w sprawie posesji przy ul. Lipowej 41	Kontroli dokonano z inicjatywy przewodniczącego Komisji Kontroli Społecznej w celu sprawdzenia dlaczego dom przy ul. Lipowej 41 nie jest odbudowany przez Spółdzielnię Slusarską, która rzekomo przy wydzierżawieniu tego domu zobowiązała się umownie jego odbudować. Komisja ustaliła że wspomniana posesja wraz z domem nie jest nikomu dzierżawiana i dotychczas znajduje się w administracji Oddz. Opuszczonych Nieruchomości. Rzekomej Spółdzielni niema, natomiast jest prywatna spółka slusarska, która dzierżawi część parteru w w/w domu.	Spowodować wyjaśnienia sprawy Komisja Kontroli Społecznej nie postawiła żadnych wniosków.	
13	30.18.XII	Ogrody Miejskie w Białymstoku	Ustalono że gospodarka ogrodów w bieżącym roku poprawiła się. Dochód z tego dochód który daleko przekroczył sumy preliminowane. Za kwiaty drzewa i krzewy preliminowano 610.680.- zł. a już na 15.XII. suma dochodu przekroczyła 1.300.000.- zł. jedynie preliminowana suma dochodu parku i lasu Zwierzyniec nie ma pokrycia. Preliminowane sumy na wydatki zostały przekroczone zrealizowane na dzień 20.XII. z pozostałością na sumę ponad 30.000.-zł. Część niedociągnięć została usunięta. Ciepłarnie uprządkowano, jedynie brak centralnego ogrzewania. Drzewka ozdobne zostały przeniesione na teren ogrodów, zaś pozostała część ze Zwierzynca w	1. Na przyszłe lato postarać się o urządzenie pasieki. 2. Zwrócić się Urzędowi planowania przestrzennego o informację, co do ulic które można już za zielenić przez obsadzenie drzewami. Książkę roślin i materiałów należy prowadzić po jednej stronie w/grubryk- przychód, rozchód i pozostałość przy czym w treści należy wymienić z kad lub dokąd wydano towar. Omyłki nie wolno ścierać, tylko poprawiać czerwonym atramentem z omówieniem.	Odpowiednie polecenie przesłano do Zarz. Miejskiego.

69

Lp. Data Kontrolowa.

Wyniki Kontroli

Wniosku Komisji Kontroli

Zarządzenie
polustr. MRN.

najbliższym czasie zostanie przeniesiony. Sklep z kwiatami: wazymy ~~on~~ będzie uruchomiony z początkiem 49 roku. Personel biurowy zmniejszono. Funkcje magazyniera pełni ogrodnik. Książkę ruchu roślin i materiałow~~ą~~ prowadzi się nieodpowiednio.

14

3123.XII Fabryka
Lemoniady
i Octu.

Z powodu likwidacji Fabryki Lemoniady i octu, Zarząd Miejski postanowił wydzierżawić Fabrykę ~~ke~~ dla organizującej się z pracowników i robotników Fabryki oraz Zw. Urz. Walki Zbr. o Niep. i Dem. Spółdzielni Pracy "Zdruj". Tenute dzierżawną ustalone ~~nie~~ pobierać z brzocej produkcji od każdego litra octu po 1 zł., od litra lemoniady lub wody sodowej 1,5 zł. i od litra piwa po 2 zł. sprzedane ~~na~~ urządzenia własność Z.M. za 600.000.- zł. były przez Komisję szacunkową zbyt nisko ocenione ~~z~~ platformami, maszyny do pisania i inne ~~prze~~ przedmioty.

1. Umowie należy postawić warunek przeprowadzenia remontu celem doprowadzenia fabryki do lepszego stanu sanitarnego. 2. Należy zastanowić się czy niektóre przedmioty zbyt nisko oszacowano nie mogłyby się przydać w innych agendach Z.M. (konie platformy, maszyny do pisania).

Odpowiednie polecenie przesłano do zarz. M.

W Y K A Z

przeprowadzonych kontroli za II półrocze 1948r. przez
Komisję Kontroli Społecznej przy Miejskiej Radzie Narodowej
w Białymstoku

L P	Data	Instytucja kontrolowana	Wyniki Kontroli	Wnioski Komisji Kontroli	Zarządzenia polustracyjne M.R.N.
18	9-10.7.	Szpital Miejski Nr.1 w B-stoku ul. Warszawska	Pielęgniarki w Szpitalu nie korzystają z dni wolnych od pracy. Główny budynek jest w trakcie remontu gdzie ma się mieścić oddział Położniczo-Ginekologiczny. Opróżniony budynek ma być odstąpiony dla szkoły położnych. Ciąka umarłych umieszcza się w suterynie drewnianego budynku oddziału dziecięcego. Właściwa Kostnica zajmowana jest przez Wojska Radzieckie. Urządzenia i sprzęty szpitala są zniszczone i wytarte. Brak krzesła ginekologicznego oraz narzędzi lekarskich. Te które są pochodzą ze spałenisk lub wypożyczone. Kuchnia od trzech lat nieremontowana. Magazyn żywnościowy nieuporządkowany. Magazyn innych materiałów, znajdujący się w suterynie w czasie deszczu jest zalewany wodą. Brak zabezpieczenia przeciwpożarowego. W apteczce szpitala nie prowadzi się książki elektryczna do przechowywania mięsa i mieszanek dziecięcych, jest nieczynna, rzekomo z powodu braku chloru. Do wani szpitala doprowadzona jest gorąca woda, tylko w soboty, ponieważ nie opala się codziennie kocioł. Brak pralni przy szpitalu, powoduje koszt prania bielizny szpitalnej 1.500.000 zł. rocznie. Brak książki inwentarzowej. Inwentarz jest spisany na liście. Kuchnia zaopatruje się w artykuły żywnościowe, przeważnie z prywatnych sprzedaw, ponieważ Spółdzielnie nie pozwalają na wybór towarów odpowiednich dla chorych ze szpitala.	1. Zwiększyć ilość pielęgniarek, celem umożliwienia korzystania z dni wolnych od pracy. 2. Odnówić uzupełnić sprzęty i narzędzia lekarskie. 3. Zaprowadzić książkę rozchodu leków. 4. Uruchomić elektryczną lodownię z zastosowaniem chlorku amonu. 5. Odmontować kuchnię 6. Uporządkować magazyn żywnościowy i sporządzić przykrycia do skrzyń. 7. zabezpieczyć szpital w urządzenia przeciwpożarowe. 8. Poczynić starania, celem odzyskania trupiarni szpitalnej. 9. Pobudować większy chlew w którym należy zwiększyć hodowlę świń. 10. Spowodować codzienne opalanie kotła, celem doprowadzenia gorącej wody do wani. 11. Poczynić interwencje w Spółdzielniach by zaopatrywały szpital w odpowiednie artykuły. 12. Zaprowadzić książkę inwentarzową.	Przesłano do Zarządu Miejskiego protokół oraz polecenie wykonania wniosków Komisji Kontroli Społecznej.
19	7.7. 4.8.	Odbudowa Teatru Miejskiego w Białymstoku.	Zalecono przez Prezydium M.R.N. uporządkowanie księgowości odbudowy Teatru zostało przez Zarząd Miejski uporządkowane. Od 1.1.48r. Wydział Finansowy Z.M. przejął całkowicie sprawy finansowe odbudowy Teatru,	1. Dołożyć wszelkich starań do przyspieszenia wykonania Teatru Miejskiego, na czas terminu otwarcia. 2. Zabezpieczyć Teatr urządzenia przeciwpożarowe przed otwarciem Teatru.	Przesłano odpis protokołu z poleceniem wykonania wniosków Komisji Kontroli Społecznej.

18

63

L.P.	Data	Instytucja kontrolowana	Winika Kontroli	Wnioski Komisji Kontrolnej	Zarządzenia polustracyjne M.R.N.
			zaś Wydział Techniczny sprawuje Kontrolę wykonanych robót oraz celowości poszczególnych rachunków. W niektórych z uporządkowanych rachunków brak akceptacji Prezydenta lub Viceprezydenta miasta. Przy dowodach za zwrot kosztów podróży brak delegacji oraz potwierdzenia z miejsc pobytu. Wojewódzki Wydział Odbudowy nie wyliczono się z części subwencji z powodu nieporozumienia wynikłego między firmą która dostarczyła krzesła a kierownictwem Teatru Odbudowy, o cen krzeseł. Wykończenie sceny przewleka się z powodu nie nadania części instalacji z elektrycznej i innych materiałów. Dotychczas niezainstalowano w Teatrze urządzeń przeciwpożarowych.	3. Zwrócić uwagę Z.M. o niedokonanie formalności akceptacji rachunków. 4. Przy delegowaniu na wyjazdy należy wadać delegacje, na których winne być potwierdzenia z miejsc pobytu. Te delegacje winne być załączone do dowodów kosztów podróży.	
20	6.8.	Miejska Straż Pożarna	Kontrol dokonano, celem sprawdzenia wykonania zaleceń Komisji z ramienia Zw. Zawod. z udziałem Inspektora Pracy i Prezydenta Miasta z dn. 30.5.48. Strażacy dyżurują na dwie zmiany po 12 godzin, 12 ludzi. Z wolnych dni strażacy nie korzystają. Z tej racji, przyznany dodatek 50% za prace nadliczbowe, oraz za niebezpieczną pracę Z.M. nie wypłacił. Na zlecenie w/w Komisji odremontowano koszary, które zaopatrzone w łózka i nową pościel i koce. w umundurowanie i buty strażaków zaopatrzone. Nie wykorzystano prelimitowanej 1.000.000 zł. na zakup niezbędnego samochodu pod cysterne do ciągnięcia mechanicznej drabiny. Brak odpowiednich węży. Te które Straż Pożarna posiada są stare i różnego pochodzenia. Na terenie miasta brak hydrantów wodociagowych. Te które pewne ulice posiadają są zagłuszone. Nie zorganizowano kontaktów z Zakładami Przemysłowymi, w myśl w/w Komisji, w celu współpracy Straży zakładowej ze Strażą Miejską. Brak apteczek do udzielania pierwszej pomocy w czasie pożaru.	1. Wykorzystać w jak najkrótszym czasie z budżetu 1.000.000. na zakup samochodu pod cysterne. 2. Powołać Komisję pożarniczą z udziałem miejskiej, oraz Zakładów Przemysłowych, celem zorganizowania współpracy do zabezpieczenia zakładów od pożarów. 3. Zwrócić się do dyrekcji Wodociagu o uruchomienie hydrantów w miejscach wskazanych przez Komendanta Straży. 4. Przyspieszyć nabycie apteczek polowych. 5. Uregulować sprawę 50% dodatku do poborów dla Strażaków za pracę nadliczbową, oraz dodatek za niebezpieczną pracę w jak najkrótszym czasie.	Prez. M.R.N. przesłało protokół K.K.S. oraz polecenie Z.M. wykonanie wniosków K.K.S. wymienione